中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

The Kung Sheung Daily News

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）

●本報每份仍售式毫●

美俄外長在日內瓦協商中東問題
基葛可能同時訪叙
合力斡旋以叙隔軍

【日內瓦二十九日美聯社電】美國國務卿基辛格於星期一日再度與蘇俄外長葛羅米柯舉行會談，尋求在中東和平的合作及限制美蘇雙方核子武器工廠問題。

星期日晚上，基辛格在前往中東，準備他的第五次和平旅行前，從華府途經此間，立即與葛羅米柯舉行近兩小時的會談。

美國高級官員說，基辛格了解克姆林宮在解決阿剌伯與以色列間衝突的調解中需要佔有明顯的影響力，他們又說，基辛格覺得蘇俄必須小心如果和平努力遭受破壞後的結果。

大馬士革官方消息說，葛羅米柯可能於本週訪問叙利亞，或許與基辛格同時抵達，一同爲以、叙雙方哥蘭高地的軍隊分隔問題進行談判。

葛某此行的目的並無透露，但他的訪問足以反映莫斯科極不願意將中東和解問題完全交給基辛格。

美國官員在華盛頓，向登上基氏坐駕機的記者强調，手持軍隊分隔之鑰的人是以色列和叙利亞，並非蘇俄。一位高階層官員指出以色列應肩負重担，作出連接以、叙間的深溝的「第一步」他表示此分歧「很難達成和解。」

基辛格和葛羅米柯亦將就他們政府間的歧見，展開談判，企望達成限制獨立目標核子彈頭飛彈協議，美國官員稱，基氏携同「經過修改」——他們並無詳細描述——的美方建議，使得限制武器的談判再度進行。

美國發言人麥羅斯基說，星期日的談判內容，觸及歐洲安全會議及一項三十五國東、西高峯會議展望，而星期一日較長時間的會談內容可能涉及此等問題，但更爲深入。

麥氏又說，基辛格和葛羅米柯亦研究另外幾個協議，那是尼克遜神布里總統於今年初夏日訪問莫斯科時，將與蘇俄領什紐夫一同簽署，其中包括科學合作條約，擴展貿易和控制核子武器等。

米契爾與史丹斯獲判無罪省釋
水門案可能有轉機
尼克遜今發表詳情

【紐約廿九日美聯社電】美國參議院水門調查委員會主席認爲，米契爾及史丹斯獲判無罪省釋，對未來的水門案件沒有影響，但具有影響的參議院司法委員會主席則不表同意。

水門事件委員會主席北卡羅來納州民主黨參議員艾溫於星期日在被問及有關紐約美國地方法庭對米契爾——史丹斯的判決的影響時說：「兩件案子各自獨立，互無影響。」

司法委員會的密西西比州民主黨參議員伊斯特蘭則認爲米契爾——史丹斯案是依據鄧安的供証而判決的，鄧安是這次審訊中一名控方主要証人。

伊斯特蘭說：「米契爾——史丹斯案審訊的陪審團通過接納鄧安的証供，他們顯然並不相信他。」

他說：「有趣的是，米契爾及史丹斯的主要原告也就是尼克遜總統的主要原告。」

前檢察長米契爾及一度出任商業部長的史丹斯被控共謀於尼克遜一九七二年再度競選運動秘密提供廿萬美元資金，以及阻礙司法和僞証各罪，但全部罪名俱不成立，獲判無罪省釋。

艾溫說：他對紐約的判決「無大爭論」。

艾溫說：「一位陪審員說：無疑，陪審團並不滿意，宣判無罪省釋是陪審團的職責。」

伊斯特蘭說：這次審訊「僅能証明：你可以獲得公平的判決」——如這是在華盛頓報界影響勢力範圍以外的話。」

一九七二年民主黨總統候選人南卡羅來納州參議員麥哥溫說：這次判決遺下「與水門竊聽案有關的問題」尚未獲解決。

他說：「我們必須牢記上述決定祇對威斯高一案有用。」

【華盛頓二十九日合衆國際社電】尼克遜總統因爲在一宗與水門事件有關的案件中，兩名前內閣閣員被無罪釋放而表示非常高興。他可能於今晚在國家電視上講及水門事件。尼克遜年前承擔該宗醜聞案的責任，但否認事先獲知任何水門掩飾事件。

尼克遜的高級助理星期日强調，他在星期二日答覆衆議院司法委員會之前，將預先公開的表明他在水門掩飾事件的立場。星期二日是交出四十二卷水門對話錄音帶的截限日期。

幕僚長海格說，尼克遜在提交彈劾調查委員會所傳來的文件中，將「以行動和他所知道的事詳述整個水門事件。」

海格和所有其他白宮官員已一直拒絕透露尼克遜是否將交出確實的錄音帶。他們大多數都如此表示。尼克遜已經交出十九卷錄音帶給該委員會。

尼克遜和共家人週末在馬利蘭州大衛營度假後，星期日晚返回白宮。尼克遜在大衛營計劃他免於被彈劾的下一步行動。

據海格稱，尼克遜在檢討大量已編輯的錄音帶副本後，星期日早晨達成一「系列的決定」。他的助理說，這些副本將交給該委員會，以替代錄音帶。

白宮發言人華倫說，星期日無罪釋放前檢察官米契爾和前商業部長史丹斯，使尼克遜覺得高興。

以軍擊落四架叙機
十月戰爭以來最大空戰

【特拉維夫二十九日美聯社電】以色列軍方司令部說：以色列戰機於星期一日，在哈蒙峯上空擊落四架叙利亞戰鬥機。這是自從去年十月中東戰爭以來，在哥蘭高地上空最大的空戰。

高級司令部一位發言人說，以色列飛機較早時攻擊在哈蒙山脈的叙利亞據點後，叙利亞飛機低飛轟炸在九千二百呎高的哈蒙山頂的以色列戰略據點。

該發言人說：以色列截擊機在哈蒙山追擊叙利亞飛機，並在激烈空戰中擊落四架叙利亞飛機。

他說：所有以色列飛機安全返回基地。

該發言人說：現時仍未獲知叙利亞飛機，是否墮於叙利亞前綫之後和機師是否安全跳傘，或已落在以色列的地區。

【大馬士革二十九日美聯社電】叙利亞司令部報導：叙利亞巡邏隊於星期一日衝入哥蘭高地的以色列的一個前進陣地，「俘獲逃潰敵軍遺下的武器及彈藥」。

加强隔軍談判地位
蘇俄顧問團援叙
保證叙不會敗仗

【倫敦廿九日合衆國際社電】中東人士今天說：在美國國務卿基辛格重新進行擺脫叙利亞、以色列軍事對峙的努力前夕，蘇俄派遣一個新的顧問前往叙利亞，支持它的軍事地位。

這些人士說：蘇俄同時經已答允大馬士革領導層，他們不會容許叙利亞在與以色列重新進行全面規模敵對行動事件中受挫。

這些人士又說：同時，叙利亞政府似乎並不急於實施進行大規模戰爭，但是希望極大的利用它現時的鬥爭精神，作爲改善它在會議桌上的地位的一個槓桿。

據報蘇俄同時業已向叙利亞提供新的長短期援助，顯然用以抗拒美國向埃及——現與克姆林宮發生爭執——提供援助的展望。

來自莫斯科的西方外交報導分析家說：蘇俄最新的中東戰略並不希望該地區發生新的戰爭，因爲它們憂慮這將意味超級大國之間和解政策的末路。

【華盛頓廿九日美聯社電】接近尼克遜的人士說，尼氏將於星期一晚（香港時間星期二上午十時）向全國電視及電台發表廣播。時間可能臨時有變動。

倘六一未能達成以叙隔軍的協議
美恐沙國再制油

【亞曼二十九日合衆國際社電】一份約但報紙今日說：在沙特阿剌伯的美國石油官員恐懼，假如六月一日未能達成分隔叙、以軍隊的協議，沙特阿剌伯可能重行實施對美國石油禁運。

該報引述來自沙特阿剌伯的阿剌伯——美國石油公司的一位不具名的職員說：一項新的禁運可能造成經濟的災害，因爲它將引致石油漲價和減產。

傳各國央行拋售
倫敦金價再下跌
法國法郎再趨疲弱

【倫敦二十九日法新社電】法國法郎今日在倫敦再趨疲弱，法國總統選舉將於下星期日舉行。由於各國中央銀行可能出售黃金的消息刺激，金價亦下跌。

法國法郎兌換英鎊的滙率是十一點八一壹二五法郎，而上星期五日收市價是十一點七七五五法郎。它兌換美元的滙率亦下跌至四點八九法郎，上星期五日是四點八八七五法郎。

美元正如西德貿易數字所預料，一美元兌換二點四五二七五馬克，上星期五日是二點四六五五。

法總統選舉開始有火藥味
戴瑪斯一競選處
夜間被暴徒搗毀

【法國·維那夫蘇羅特二十九日法新社電】在法國西南部的維那夫蘇羅特，支持戴高樂派候選人戴瑪斯的當地選舉委員會辦公室的大門在晚上被暴徒搗毀。

這是現時的總統選舉運動中第一次的暴衆事件。

中環旺舖連地室出租
適合商業門沽批發銀行租用
地址：香港中環威靈頓街卅七號
鋪面：六百七十平方呎（實用面積）
地室：一千一百平方呎（實用面積）
月租：一萬元正
電話：五—二四七一四一馬洽
星光實業有限公司

瑞士雷達表創舉
[illegible]

瑞士雷達表
香港總代理太平洋行將由
五月一日至十四日止
舉辦首屆雷達表驗表服務雙週
歡迎將雷達表交與下列各
雷達表服務站即可獲得妥善之
檢驗修理服務不收任何費用
瑞士雷達表爲精美設計與
先進技術之巧妙結合
銷售後服務堪稱第一流

雷達表服務站：
香港遮打道太子大厦地下
香港摩利臣山道20-30號金利大厦地下
九龍香港大酒店商場232號七星鐘表公司

RADO
雷達表
雷達表在手·邊個夠我威！

滙業集團公司
經營各類金融及投資業務包括：
外幣買賣
黃金現貨期貨
定期存款及放款
出入口押滙
投資諮詢服務
投資管理
聯合投資基金
股票上市包銷
人壽及一般意外保險
滙業集團公司
總公司：
香港干諾道中盈樂大厦三十七樓
電話：五·二四七一零六（五綫）
五·二二七零九一（五綫）
五·二四一一零一（四綫）
分公司：
九龍尖沙咀漢口道何鴻顯大厦二樓
電話：三·六七二零九五（四綫）
九龍尙防道五十五號地下
電話：三·六八五一四五一六

立案 香港第一商科外文學校
即招早、午、晚新生
商科：中英簿記、會計、速記、C·I·F·、商業信扎、珠算、英文電動打字、香港稅例。
外文：各級英語會話、英婦會話、英文拼音、文法、日文、法、德、西班牙文。
特設：廣告畫班、裝飾班、救男班、投考的士司機班。
校址：香港灣仔軒尼詩道274—288號三樓 電：五—七四〇六八六、七四七四七九

高尙住宅招租
九龍最佳地點交通最便往中區僅數分鐘
佔地四萬呎地高氣爽環境幽靜
單位七十個設備完善美輪美奐
分層或全座租賃均可
訂租請函九龍郵箱五二九三號

北越水陸兩用坦克 進襲湄公河三角洲
被增援政府軍擊退逃入棉境

【西貢廿九日美聯社電】南越軍事司令部報導：北越坦克於星期日晚首次出現在湄公河三角洲。

該司令部說：北越在對位於西貢西南五十五哩的高棉邊境的龍富哨崗進行的一次襲擊行動中，曾使用五輛輕型水陸兩用坦克。

一份公報：政府軍及裝甲車曾趕往該哨崗，及南越砲兵曾摧毀其中一輛北越坦克。據初步報告顯示：有兩名政府軍陣亡及十二人受傷，而共軍的傷亡數字則仍未獲悉。

西貢首席軍事發言人黎忠賢中校說：該哨崗乃由數約一百名士兵駐守。他並說：該場戰事進行歷時約一小時，在政府軍增援部隊趕抵後，北越軍即退入高棉境內。政府軍並無越過邊界追擊北越軍。

有關北越坦克車的較早報導說：北越在襲擊在中央高原及西貢以北的各政府軍陣地時，曾使用坦克一事，已被証明是毫無根據的。

有龐大反美集會 重慶與多個省市
美毛關係出現凶兆

【香港廿九日合衆國際社訊】重慶郊外歌樂山上的一個公墓，最近幾天成為重大政治活動的中心，這種政治活動對中（共）美關係是個凶兆。

據中共官方「新華社」說：數以千計來自各階層的紅衛兵、工人、農民、士兵以及其他人士曾經旅行該處，參觀一個展覽，顯示據指為美國及國民黨分子於四分一世紀前犯下的「罪行」。

「新華社」在一份僅在國內發佈的報導中說：在山邊那些稱為「白公館」及「渣滓洞」名字的地方，訪問者舉行羣衆大會，講話者在會上聽實「美國及國民黨分子的罪行」。

講話者同時警告美國及國民黨代理人復辟的危險。

上述報導足以說明自從中共於本年初發動一項羣衆性政治運動以來，美毛關係某些方面一直繼續發展的趨勢。

位於四川省的重慶市並非唯一舉行那些反美集會的地方，據「新華社」內部通訊報導及在大陸以外收聽到的各省電台報導說：數個其他省份也曾舉行其他類似性質的集會。

「新華社」在提到該公墓及歌樂山時說：「解放前（一九四九年前），該處是中美特別技術合作機構的所在地。」

「新華社」說：「技術合作，這是由美國及國民黨反動派用來鎮壓革命人民而共同經營的一個龐大集中營。」

「在方圓約四十里（一里相等於三分一哩）的一個地區，設有名為『白公館』、『渣滓洞』等等約廿個監獄，這個地區被高牆及通電的有刺鐵絲網所封鎖，各處裝有無數的碉堡、探射燈以及機關槍，由數千名武裝人員日夜警戒。」

「新華社」說：在陳列館，「被美國及國民黨反動派用以拷打革命者的各種器具以及革命先烈一度穿過的血衣」都有展出。

「新華社」說：「美蔣罪行陳列館是進行鮮明的階級鬥爭教育的課室，也是進行批林批孔的一個戰場。在這裏，革命先烈的親屬憤怒聲討美國及國民黨反動派犯下的罪行……」（按：林彪及孔子是中共現時政治運動的兩個主要的目標）。

芝加哥化學庫 已用水泥填補 不再冒出毒氣

【芝加哥二十九日合衆國際社電】工作人員今日利用土敏土，填補目前破漏的化學品儲藏庫，停止三日來從該儲藏庫所漏出可能致死的四氯化矽。

伊利諾州環境保護局人員說：此次於上星期五日，迫使約一萬六千名居住於芝加哥南部的居民離開居所，有關其化學品洩漏，已對健康無礙。此次在該區上空形成長達五英里的「酸性毒霧」已經於星期六日消失，疏散的居民，已返回家中。

大約有八十一人在上週末因暴露在該毒氣中，而需要入院接受治療，由於此種物質與水混合，分解為鹽酸，直至今晨，尚有八人留在醫院。

環境保護局發言人說：工作人員於星期日晚上，日夜開工，修補北爾克儲藏公司儲藏庫的漏洞，在試用其他辦法失敗後，利用雙層水泥修補，始告成功。

工作人員利用唧筒將估計約五十五萬加侖的化學品質從漏庫中抽出，另轉入附近兩個空儲庫內。

日希望能重開台航綫 不准外國航機 填補航綫空缺

【東京廿九日合衆國際社電】運輸省發言人於星期日說：日本將不准許任何外國航空公司填補由於日航與華航停止開航，在日本與台灣間航空服務所造成的空隙。

該發言人被請求評論：關於馬來西亞航空公司與韓國航空公司，已向中華民國政府申請有權增加在東京至台北航綫飛行班次的消息。

該發言人說：日本仍然希望在將來日航與華航飛機恢復該項服務。

他說：現尚未有向運輸省提出若何申請，俾增加東京與台北的航空服務。

來自台北的消息說：西北東方航空公司刻正謀求獲准在該航綫改用珍寶噴射客機服務。

按：台灣經於四月二十日封閉其領空，禁止日本噴射客機飛行，并停止華航對日本的航空服務以抗議日本與北平中共政府簽訂一項航空條約。日航與華航之停止活動，經已使到東京與台北的飛行次數，每週由一三九次減為八十一次。

葡國攝政會主席宣稱 容許非洲殖民地自主
完全獨立顯仍未到時機

【里斯本二十九日法新社電】葡國「救國執政團」史賓諾拉將軍今日宣佈絕對國家元首托瑪斯，作為一系列保證該團的執政權的措施的一部分。

其他措施宣佈如下：

㈠總理凱丹諾和他的內閣的所有閣員都被免職。

㈡解放國民大會和國家委員會。

這些措施即時生效。

該國亦宣佈，立即解除安哥拉和莫三鼻給總督的職位，暫時由該兩個省的秘書長代行政務。

該團又委出新的三軍單位參謀長。他們是海軍中將巴斯威道（由上尉躍升），陸軍上將馬濟時（由准將躍升），空軍上將尼道（昨日從莫三鼻給返抵此間，他是在政變時，唯一不在里斯本的該團團員）。

【巴黎廿九日路透社電】情願流亡到世界各地而不欲在非洲葡屬殖民地作戰的葡萄牙陸軍逃兵，今日請求赦免，並即時舉行談判，結束葡萄牙的殖民地戰事。

由流亡在七個國家內集合的一百四十二名葡萄牙軍人簽字的公報，今日在此間發表，它說：結束葡屬殖民地的戰事的會談，應立即與安哥拉、葡屬畿內亞及莫三鼻給的民族解放組織舉行。

該項公報說：若葡屬殖民地的戰爭全部停止，及葡軍完全撤退，以及在葡國本土及葡屬殖民地的葡萄牙人之間能建立友好關係，解決殖民地的決議方可成立。

該項公報並呼籲在葡萄牙奪得政權的武裝部隊組織，就「結束葡屬殖民地的戰爭問題舉行談判，及答允完全赦免所有逃兵及拒絕服從召集令的葡人，讓他們擁有他們應有的平民及政治權利返回葡萄牙。如此，他們可以參與由武裝部隊及所有民主組織所建議復興國家的崇高工作。」

【三蘭港廿九日路透社電】據由「非里慕游擊隊組織」執行委員會發表的一項聲明說：葡萄牙的新的軍事統政會祗有承認人民的獨立權利，方可結束在莫三鼻給的戰事。

該項在此間發表的聲明說：「欲避免繼續進行戰爭的現實問題的任何試圖，將僅會導致新的以及雙方可同樣避免的犧牲。」

【里斯本廿九日法新社電】軍人統政會主席史賓諾拉將軍今日宣佈，他接納葡萄牙三個非洲殖民地自主的原則，但他認為該等地區的人民仍未有自決的準備。

他補充說，除非今後的一段日子證明，葡萄牙對該等地區的新政策是失敗的，它們不會要求獨立。

史賓諾拉將軍是與葡萄牙民主運動組織會晤兩小時後發表上述聲明的。

史賓諾拉說：在自主期間，非洲人民將有兩條途徑可以選擇：

㈠與葡萄牙保持緊密聯繫，可能採取聯邦形式，此舉証明葡萄牙海外政策已被接受。

㈡尋求完全獨立，此舉顯示葡國新政策失敗。

社論 法國大選形勢的展望

法國選舉將在本星期日舉行，競選活動至星期五時停止，休息一天後，全國選民同時投票。如競選人所得的票數不能贏得過半數的選票時，則在五月十九日從事另一回合的角逐，由得票較多的兩名競選人競選，以多數票產生總統選舉的最後勝利者。

投票日子臨近之際，十二名角逐者正傾全力，從事最後的競選活動。這十二名競選人之中，有希望的僅有三人，他們是：代表正統戴高樂派的戴瑪斯；非正統但接近於戴高樂派的戴斯登；社會黨的密特爾朗。在兩週之前，戴瑪斯聲勢最大，民意測驗中居領先地位；但迄至昨天，選情突告變化，戴斯登迎頭趕上，一項新的民意測驗結果，他獲得百分之三十一的支持，戴瑪斯則降至百分之十八。至於密特爾朗則仍居百分之四十二的優勢。在今後四天內，選情會不會發生突如其來的變化，殊難逆料。

各方面注視此次大選的焦點，就是選舉結果的法國外交路線。戴高樂派統治下的法國，外交政策一直是自相矛盾的，一方面，它以西方自由集團的一員自居，積極介入國際事務；另一方面，它又獨樹一幟，在西方集團中組織反美力量，侈談「歐洲人的歐洲」理論，對於西方安全協防系統，全面怠工，甚至加以破壞。這種立場的採取，主要的原因是戴高樂本人的英雄主義思想過度濃烈，無時不思以能登西方國家唯一領導人地位為榮，因此處處用排他手段，削弱西方其他國家領導人的地位。此外，法國這個國家思想龐雜，由於經濟局勢的無法發固，左翼政客乘機展開活動，控制工會，以反美為最大目標。戴高樂生前為了獲得左翼的政治妥協，往往附和左翼的主張，置全局於不顧，結果形成了自行矛盾，為自由人類所唾棄。舉一個最具體的例子，就可概括其餘：法國政府堅拒在禁止核試條約上簽字，堅言條約是為了壟斷核子武器；但法國卻忙於在太平洋從事核試，罔顧各國人民的同聲反對。這該是何等矛盾的一件事。

蓬培度總統逝世前所推行的外交政策，與戴高樂時代並無不同。在對美關係方面，蓬氏較戴氏尤為偏激，凡是美國的一切主動，巴黎無一不加以抵制，甚至採取反擊。去年十月時，阿剌伯石油出產國家實施「油禁」，美國率先倡議，採取集體行動，應付油荒和尋求油源。美國這一建議，人人都知是為了石油消費國的整體利益，絕不是為了解除美國一國的困難。巴黎卻挺身而出，公開反對美國的建議，雖派人出席能源會議，但在會中極盡搗亂之能事，破壞進展。能源調度小組至今已名存實亡，皆因法國的破壞阻撓所致。此外，它又首先與阿剌伯產油國訂立雙邊合約，以軍火換取石油，作為突破油荒的方法。這一行動顯然是針對美國，藉此抵銷美國所提出的石油集體行動計劃。法國這種行徑，嚴格而言，對美國的打擊並不大，而對法國本身卻帶來無窮的苦果。

上面提及的三名有希望獲選為法國總統的角逐者，在競選初期曾分別宣佈他們的外交方針。戴瑪斯可能不像蓬培度那樣狂熱反美，但他也不會徹底改變現時的法國外交路線。戴斯登近年來主理財政，他並不盲目反美，主張與美改善關係，但對國際貨幣危機這一問題，他一向反對美國的見解。他是個理財專家，如果當選，可能把外交政策的重點，置於經濟上面。至於密特爾朗，他已公開表示，如果當選，將考慮脫離北大西洋公約組織，尋取「更佳的安全系統」，這顯示他將推行進一步排斥美國的政策。

在這次選舉中最值得注意的動向，就是法國共黨的不提候選人，全力支持社會黨的密特爾朗。一九六九年大選時，法共自行提名杜克洛斯，參加競選。此次改變策略的目的，可能是避免共黨候選人在第一回合選舉的敗北，因此轉而支持社會黨角逐，藉此增厚力量。社會黨競選人密特爾朗已公開透露，如果他獲選，法國將組左翼內閣，而法共則可能出任五或六名部長。這是左翼政治勾結和分贓，如果密特爾朗果真勝選的話，法國的自由、民主、博愛傳統，也就會宣告壽終正寢了。因此，這次法國的大選，對自由世界和法國人民，都是一次非常重要的歷史性選舉。

中日斷航之影響
本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】由於日本曲意媚毛（與中共）簽訂所謂航空協定的同時，發表有損我國尊嚴與權益的聲明，我國乃毅然宣佈中止已有十五年歷史的中日航綫。政府這一措施，受到全國上下以及海外僑胞的熱烈擁護。不過，中日航綫中斷以後，有些問題將為各方所關切。

首先即為中日貿易是否會受到影響？據經濟部官員表示：中日斷航後，我國對日貿易不會受到影響。他指出：中日航綫以客運為主，貨運較少，更由於日本與台灣地理位置相距不遠，雙方的貿易大多靠海運，目前，中日兩國間的海運，仍維持正常。不過，這位官員指出：分散貿易地區，一直是政府努力的目標。自前年十月中日邦交斷絕後，政府對於中日貿易即已提高警覺，曾先後採取若干措施，如分散貿易地區，縮小中日貿易差額等，已收到或多或少的效果。現在中日航又告中斷，政府將加強執行上述政策，以減少對日貿易的依賴性和鉅額逆差。

我國有部分廠商，由於歷史關係，對日本存有若干依賴性，如由日人投資，技術合作，提供原料，甚至靠日本各大商社為其銷售代理等，都使我對日貿易增加依賴性和逆差。而中日貿易的總額，也因此逐年增加。據統計：中日貿易，一九六八年為五億七千多萬美元，六九年為六億六千多萬美元，七零年八億一千多萬美元，七一年十億三千多萬美元，七二年十七億八千多萬美元，去年竟高達二十二億五千多萬美元。

僑資事業協進會理事長，暨國貨館總經理汪竹一說：中日航綫斷後，對我國經濟發展將毫無影響。不過，我工商界應更為自立自強，不再依賴日本，無論機器、原料、技術，以及貿易的推動，我們都該自己努力。全國工業總會理事長辜仲山也說：我工業界除支持政府的斷然措施，更應配合政府，今後應儘量減少採購日本的機器和原料，可改向美國或歐洲各國購買，雖然價格要貴，但也相差無幾，因為日元升值後，日本機器也不再便宜。

至於中日航綫這條航綫的本身，在中日斷航以後，其對各方的影響如何？中日之間的航空客運能否正常維持？中華航空公司的業務會受到怎樣的影響？以及日方所受到的損失如何？這些都是各方所關切的。

據統計：中日之間旅客每年多達八十萬人，為維持雙方民間及經濟來往，中日空運必須維持。中日斷航，實際只是華航和日航班機不飛了，其他航空公司班機照常飛行，而且將來其他航空公司可以申請增加班次，所以空運不受影響。中日華航日航班次空缺，要看情形決定。

中日航綫中斷以後，華航的業務，當然會受到影響，因為，中日航綫業務佔該公司業務的三分之一。不過，航空界人士相信：該公司今後仍能繼續長足發展。華航班機停航日本以後，可在三方面求發展：一是增加貨運業務，比如已決定將中美貨運航綫修改，由每星期三班次增為六班次。二是加強東南亞航綫，三是爭取關島載客航權，華航的中美航綫能否正常營運，亦是各方最關心的。

斷航前，經營中日航業務的航空公司共有九家，每星期共一百廿八班次，中華廿一班次，日航卅七班次，國泰廿八班次，泰國十四班次，西北八班次，新加坡七班次，馬來西亞四班次，越南三班次。由於中日航綫是一條「黃金航綫」，每哩毛利高達美金一角，比美國航綫美金六分五厘，大西洋航綫的美金三分，都要賺錢更多，所以華航日航以外的七家航空公司，對於增加中日航綫班次都很有興趣。不過，據航空界人士分析，中日航綫中斷以後，是否由其他航空公司十足填補的，目前，華航已安排改以關島為中途站飛往美國。由台北至美國西海岸，經東京或大阪需十小時四十七分，如改經關島，需十一小時零七分，兩者祇相差廿分鐘，對旅客影響不大。而且，關島是一個很有發展潛力的島嶼，如果華航能獲得載客權，未始不是一個良好的據點。根據國際航空界的統計，華航是世界上發展最快速的航空公司之一，由於華航有這種潛力，各方咸信，中日航綫業務中止後的華航，仍可迅速成長。

中日斷航後，在航空營利和觀光事業上，日本的損失遠較我國為大。在航綫方面，自一九五九年中日航綫開闢後，十五年來，日航自東京大阪至台北的航綫，由每週二班增加至每週卅七班，一年的營業額高達一億七千多萬美金，為日航數一數二賺錢的黃金航綫。中日斷航，這項鉅利從此中斷。另外，日航東京大阪經台北至香港等東南亞各地的班機，每週有廿班次，另由日本飛越我飛航情報區到香港馬尼剌轉至東南亞、中東、歐洲等的班機，每週有卅三班次，中日斷航後，任何日本航空器均不准飛越我飛航情報區。因此日航班機，除東京台北間卅七班次終止外，其他飛經及飛越台北的五十三班次日航班機，也必須改道飛行。如果改飛馬尼剌再到香港，旅程將比飛越我飛航情報區到香港增加約四十分鐘。日航每週五三班次飛機均繞道飛行，油料、航行費用、與時間上的損失，均甚為鉅大。更由於受繞道影響，在航空事業競爭激烈的今天，日航將在快速與服務方面降低水準，並增加航運成本，而遭受營業上的打擊。

九十歲老人嫌寂寞 再娶八十一歲孀婦

【西雅圖廿九日美聯社電】喬治史蒂芬於星期三日將踏入九十高齡，科倫絲烈德倫在同一天則將屆八十一歲。他們兩人以互訂良緣作為慶祝生辰。

史氏於十四年前已辭退其出任金郡民主黨委員會主席的職位，他可能成為由他的多名友好為他舉行的一個生日會的主人。

史蒂說：「當他們將此事告知我時，我感到十分好笑，我對他們說：我準備在該日結婚。」因此，生日慶會改在星期二日舉行。

史氏與烈德倫夫人在廿六年前初逢，當時，烈德倫夫人是一位孀婦，她希望在郵政局中獲得一職位，而當時任郵政局長的史氏即安置她在郵局中的一個職位。

但此後，他們一直未有再度會面，直至三週前，該時間約為史氏的第二任太太逝世後一個月。史氏以電話邀約烈德倫夫人，敦請她史氏可否拜訪她，作為主動向烈德倫夫人發動追求攻勢。

烈德倫夫人說：「當我接獲喬治的電話後，我對他來訪一事想了一會，然後說：我認為此事無傷大雅。」此後，他開始每週到訪一次。每一次當史氏拜訪烈德倫夫人時，他們均坐在她寓廳的坐臥兩用長沙發上細語交談。烈德倫夫人說：「每一次，他們的距離越來越近。」

一個月前，史氏即向烈德倫夫人求婚。他說：「當時我感到驚愕。」他對自己亦不十分清楚。他說：他認為在其夫人逝世不過五個月後，即進行第三次結婚，可能會過早一點，但兩人的預約並無傳達到烈德倫的其中一名兒子奇利牧師。奇利牧師說：「不必遲疑了，因你們已非小童，而且此乃你們兩人的第三次結婚。」

倆名有情人將在大溪地歡度蜜月。

【曼谷廿九日路透社電】拳擊協會職員今天在此間說：於上星期六日在蘇黎世一次引起糾紛的賽事中衛冕羽量級拳王泰國選手蔡茲凱，計劃在返國時出家一個短時期。

蔡茲凱成名地的丹門體育館的職員，引述這位拳王的經理人晉沃提於昨日從蘇黎世打電話回國的談話說：這位卅一歲的拳王將在星期三日返回此間後進入一間寺院，修道十五天。根據佛教傳統戒律，泰人通常一度剃渡為僧一個時期，作為經過他們一生中發生一件大事之後表示感恩的形式。

蔡茲凱在與瑞士選手查維特進行十五回合賽事時，憤怒的瑞士擁躉蜂湧衝上拳擊台，引起混亂的局面，結果蔡茲凱以點數獲勝，保持冠軍榮銜。

克魯契夫死前錄音指摘 毛澤東與史達林一樣 視民如傢俬隨時可棄

【紐約廿九日合衆國際社電】「時代週刊」在本週出版的一期刊物中說：前蘇俄總理克魯契夫認為毛澤東及史達林「對待人民有如傢俬雜物，在需時而言是極有用途，但隨時可以犧牲。」

從克魯契夫在一九七一年臨終前錄下，一批長達一百八十小時的錄音帶中所選出的部分中，克魯契夫說：尼克遜是一名「反動分子」，但他試圖採訪失勢後的克魯契夫一舉，卻顯示「真正的人類禮義」。

克魯契夫並對禁止巴斯特納克所撰寫的「齊瓦哥醫生」一書的出版而感到遺憾，他並認為蘇俄應該對知識分子顯示得更寬大。

上述的錄音片段，已列載在本週出版的「時代週刊」內，其餘各部分則將出現在將在今年六月出版的克魯契夫回憶錄：最後的遺言一書內。

據「時代週刊」說：該書主要講及由史達林在一九五三年死亡時起迄至克魯契夫在一九六四年下台時止。

克魯契夫憶述稱：蘇俄一九五四年尋求大陸工人協助開發在西伯利亞鉅量木源，起初毛曾對此要求加以拒絕，但後來卻派遣了一百萬名大陸工人前往西伯利亞，及在稍後再派遣更多的工人前往西伯利亞。

克魯契夫說道：「當時中共有何居心？他們希望不費一兵一卒，即佔領西伯利亞。」他並認為毛曾與史達林均出自同一鑄模。「如史達林及毛曾從不承認其同志是平等的。他對待其周圍的人有如傢俬雜物，暫時是極有用途，但隨時均可犧牲。」

有人謀採法律行動 控訴女王駙馬虐待馬匹

【倫敦二十九日美聯社電】一名寵愛動物的婦女指摘伊利沙伯女王的女婿菲臘斯上尉虐待一匹馬，警方星期日說，他們正調查她的投訴。

五十二歲的派克太太說，一名富有的農人可以為她作証，該位農人說，他已與他的律師商談控訴菲臘斯和該匹馬的主人女王的事宜。

派克太太在週末觀看激烈的巴敏頓賽馬後作出她的投訴。菲臘斯於上星期六日，在該項聞名的賽事中，策騎哥倫布而奪魁。

他的太太安妮公主，是參加該項賽事的六十名好手之一。這是菲臘斯在四年內第三次贏得巴敏頓賽馬的冠軍。

派克太太當日在電視上觀看該項賽事，她說：「菲臘斯上尉顯然威嚇哥倫布，迫牠跳越若干可怕的障礙物。在保護動物的法律下，威嚇、鞭打、踢、拷打或激怒一隻動物是違法的。」

派克太太說：她不是個怪人，「祇是普通人，我相信，這種賽事中策騎馬匹，是馬匹難以忍受，因此應該停止。」

秘魯連串山泥傾瀉 超過二百人喪生 數市鎮村莊被毀
擬炸開障塞山泥和緩水壓

【秘魯．苑克約二十九日路透社電】拯救工作人員今日較早時在此間說，一連串的山泥傾瀉造成超過二百人喪生，在秘魯東部恩迪斯的整個市鎮和村莊被摧毀。

軍方官員在巡邏該個遭受打擊的地區後，當他們返回這個省府時，於上星期四日晚作出遭受該宗災害的傷亡人數的第一項官方報導。

第一項報導指出，夏雷道、安哥、米約是遭受山泥傾瀉最嚴重影響的市鎮，山泥傾瀉可能由於地震或最近在利瑪東南三百二十公里的山區的大雨所致。

返抵此間的士兵証實，已知道有四十三人在現場喪生。

但他們又說，馬字馬加附近的村莊已從「地圖中失踪」，因為數以千噸的泥土和石塊已把住在該地的二百人活埋而死。

【利馬廿八日法新社電】秘魯當局今日考慮轟炸星期五日以來即障塞秘魯中部曼塔羅河的崩瀉山泥。若山泥突然鬆散則將造成慘烈水災，約六百人恐怕已死亡，倘若沒有辦法和緩水壓，則這天然堤壩一旦崩潰，死亡人數將更激增。

上星期四晚猛烈的地震，在秘魯中部山上恒卡青鎮南二十五哩造成山崩，數以噸計的山泥傾入河床，造成大湖。由空中偵察，可覩新湖長逾十二哩，洪流已淹沒河床水平線上二百五十碼的地區。曼塔羅河的流水每秒鐘五百立方公尺。

由山崩造成的天然湖，湖底厚約二哩半，頂約厚一點二哩。

昨日已作若干爆炸，企圖和緩壓力，但只有少量河水能流經缺口，由此流出的水對消除危險於事無補。工兵正考慮今日再作新爆炸，但若仍不能增加水流，則次一步將作轟炸。

對偵查毀屍滅跡有幫助 英警將配備新儀器 探測已被埋葬屍體

【倫敦二十九日美聯社電】英國一家著名的電子公司星期一日說，英國警方不久將配備兩種新儀器，探測已埋葬的屍體。皮禮士電子公司說，它的科學家已製造一種空中攝影儀器，將能指出埋於地下數尺的屍體。該種儀器能探測被翻動過的泥土或樹葉的表面的微細變動。

該公司說，第二種儀器是手提的探測器，能指出泥土組合的地下改變。

該公司說，探測被埋的野獸已產生成功的比率約百分之八十。

據報，在英國每年約有十萬人失踪。大多都於被警方發現，警方說，他們相信這個數字隱藏許多兇殺案。

九龍大機構徵求印刷及文具承辦商
投標有意者請電3－829213面洽

[illegible]刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

香港浸會學院新生入學申請通告

本學院（依照一九六四年修正專上學院法規，獲香港政府承認註冊為專上學院）本年度開始招收各系新生。茲將報考日期等公佈如后：

（一）系別：（甲）文學院：中國語文學系，英語語文學系，藝術系（暫以音樂主修為限）

（乙）社會科學院：社會及社會工作學系。歷史地理學系，傳理學系。

（丙）商學院：工商管理學系，會計學系，經濟學系，秘書管理學系。

（丁）理工學院：生物學系，化學系，土木工程學系（包括土木工程及工業工程），物理學系，數學系

（二）年級：（甲）一年級（乙）二年級轉學生。

（三）入學申請：（甲）地點：九龍窩打老道二二四號本院招生處

電話：K三七四一六一

（乙）日期：五月一日至七月二十九日。報名時間每日上午九時至十二時，下午二時至四時（星期六下午。星期日休息）。

（丙）手續：1.申請人須親自携帶各項學歷證件及副本，身份證或護照，以備核驗。2.最近半身二吋相片四張。3.報名費港幣四十元（投考生取錄與否概不發還）。4.填妥報名表及調查表，接受選系輔導。5.參加傾向測驗及智能測驗。

（四）面試：面試名單及日期將於八月六日在本院公佈。

附註：有關詳細規定，請參閱本院「入學申請須知」。

中環—美孚新邨航綫五月一日開航通告

本公司增闢之中環—美孚新邨渡海小輪航綫，現定由本年五月一日下午二時三十分舉行啟航禮後，即告開始正式行走，有關該航綫之班期時間表，業經編定，並已分別在屬下各碼頭公佈，敬希

貴客垂注。

香港油蔴地小輪船有限公司

一九七四年四月廿九日

廣東銀行有限公司
開派一九七三年度股息通告

本公司一九七三年度股息計開第一優先股股息每股港幣一元二角第二優先股股息每股港幣六角新普通股股息每股港幣一角五仙業經於一九七四年四月廿九日股東年會議決及通過由本年四月三十日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提為荷。

廣東銀行有限公司啟

一九七四年四月三十日

聞

先夫黎鉅（號梓剛）府君痛於國曆六十三年四月廿六日農曆甲寅年四月初五日下午七時壽終伊利沙伯醫院 積閏享壽六十有三歲 遺體奉移油麻地殯儀館治喪謹擇國曆五月二日農曆四月十一日（星期四）正午十二時大殮下午一時在該館禮堂辭靈隨即奉柩往粉嶺軍地菜站公祭哀此訃

未亡人 黎韓惠貞

庶室 黎蔡慕貞

孝男 本聲 傑才 銳強 仲堅 宇樑

媳 韓翠霞 凌錫珠

女 玉婷

孫男 浩翔 志偉 孫女 靜儀

弟 紹寬 弟婦 韓氏

侄 漢雄 侄女 瑞芝 侄婿 景泉

姪女 潘佩玲

治喪處：油蔴地中西殯儀 粉嶺軍地菜站 電話：K315425 31902

喪居：粉嶺軍地東村（接龍）

聯賽昨日零比零平手
流浪演出走樣
鐵行亦交白卷

【本報訊】甲組足球聯賽昨日花墟一場比賽，流浪與鐵行兩隊經過九十分鐘角逐，均不能打開紀錄，結果以零比零和局終場，各得一分。

流浪昨役表現欠佳，失去昨仗一分後，在甲組聯賽爭雄希望更加渺茫。

昨日到場觀衆一仟九百一十八人，收入六千六百八十五元，頭場預備組聯賽，東昇以三比一擊敗東方。

流浪昨役陣容有較大變動，郭家明受傷未愈缺陣，對鋒力影響甚大，中鋒的高利士及中場的楊少年也沒有良好表現，雖然開始時中場佔得優勢，但在鐵行的半密集阻截下，不能越雷池半步，迫於用長傳急攻，可是也未能生效，因而局面十分沉悶。他們的後衛亦較往日遜色，由于過份輕出，致被對方反擊時，大受威脅。中場和前鋒的傳球與射門欠準。韋羅比的除送尚保持水準，但獨力難支，賽完九十分鐘，卒無法打開紀錄。

鐵行昨役採穩守後伺機突擊踢法應戰，已盡本身能力。雖然前鋒的力量有限，但仍然有不少埋門機會。可惜未能把握，故亦無建樹。

後防防綫尚覺不俗，一對中堅陳隆生，龔華傑表現頗佳，破壞了流浪不少攻勢。吳永明救出一隻必入球，也是鐵行能從流浪腳下奪得一分的功臣。

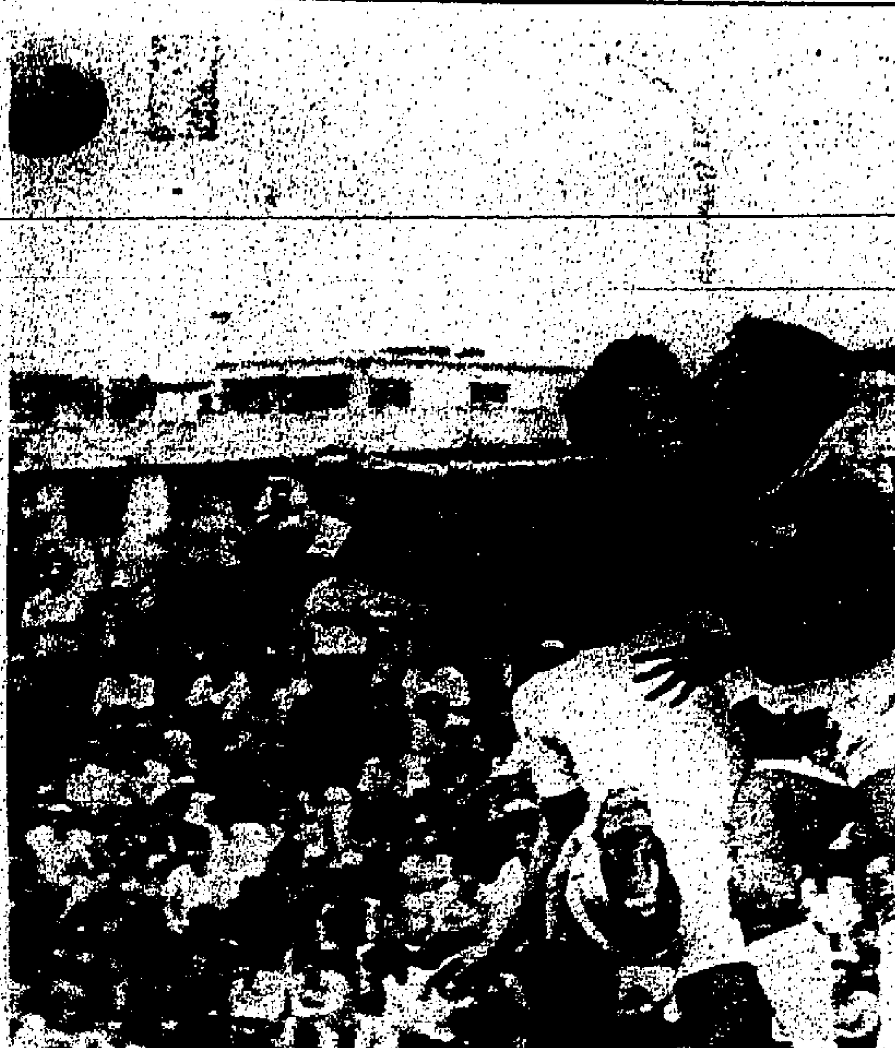
畢偉康何耀强單刀
均告不逞徒勞無功

兩隊接戰後，互有攻守。九分，鐵行曾聽言廿碼得球冷射死角，但被流浪李度飛身接去。十分，流浪快攻，畢偉康得韋羅比長傳單刀，但未能及時起腳，被鐵行郭德先秦關鏟球脫險。四十三分，鐵行曾聽言單刀推入流浪禁區近射無力，又被李度救出。上半場完兩隊均未能打開紀錄，遂以零比零不分高下。

易陣再戰，三分，高利士得宗啓明傳球推入鐵行禁區刮中，畢偉康接應欲射，但被郭德先攔腰截出，揼去兩下球。十六分，流浪以小亨逵入替畢偉康。二十五分，梁棠洪右翼廿五碼突施冷射，球如疾矢，但被李度所接。廿六分，鐵行以胡渠根入替黎應彬。卅分，流浪攻入鐵行禁區，韋羅比十六碼挑射空門，看似必入，却被吳永明飛身頂出，鐵行倖保不失。三十三分，流浪韋羅比傷出，由鄭鴻昌上陣。四十三分，鐵行反擊，何耀强得曾聽言斜傳單刀赴會挑射，但被李度及時衝出攔阻，將球門出底線，再戰至終場，兩隊始終無法打開紀錄，雙方卒以零比零打和。兩陣如次：

（流浪）李度；麥哥利、布朗、實比、黎棠富；楊少年、韋羅比、宗啓明；畢偉康、高利士、黎耀林。

（鐵行）郭德先；程永健、陳隆生、龔華傑、崔永生；黎應彬、吳永明、秦禮文；曾聽言、梁棠洪、何耀强。



·郭德先手槌擊球·甲組聯賽流浪昨與鐵行兩無紀錄和局終場。圖爲流浪小亨逵（中）衝門，鐵行郭德先（右）躍起用手槌擊去皮球。鐵行後衛陳隆生趕來助守。（李就攝）

世界盃賽西德隊
擬于明年初
來港賽一場
包賬需卅五萬港元

【本報訊】爭逐本屆世界盃足球錦標的西德國家足球隊，擬于一九七五年一月八日在港作一場表演賽，戲金爲十七萬五千馬克，相等港幣三十五萬，而食住及交通費，則客軍自理。

以上消息，爲足球總會秘書在昨日收到西德國家隊拍來電報而獲悉的。較早前，本港足球總會已收過西德國家隊探盤信，是在本年三月八日，當時並未有列出賽期，祇表示有意訪港，因此足總去函詢問。直至昨日，始收到西德國家隊覆電。

這枝西德國家足球隊，是出席本屆世界盃人馬，他們已得到日本足球總會接納比賽兩場，賽期在一九七五年一月二日與五日，西德國家隊擬順道來港獻技，因此再來電本港足總商洽。

足總秘書處收到西德國家足球隊覆電後，交由埠際小組討論，由於賽期在明年一月八日，此事要由下一屆埠際小組與執委會處理，但今屆埠際小組與執委會，倘若原則上接納的話，亦可進行「斟介」。

西德國家足球隊，擁有不少球星，如碧根鮑華，梅拿、尼薩、美耶等，若足總接納他們到訪，必須指明要有這些球星在陣，仿似過去訪港的山度士要有「球王」比利一樣。

目前足總仍採觀望態度，如果西德能奪得世界盃冠軍，足總是會樂意接納他們到訪，即使前四名，足總亦感興趣，同時會要求他們減低一些戲金。

年前巴西山度士在港與英國紐卡素作一場友誼表演賽，最高票價收七十元，若西德國家隊到訪，可能要收至最高一百元，而對手用本港聯賽選手隊抑或邀請外來球隊對抗他們，這亦關乎票價問題，用本港聯賽選手隊迎戰，對本港足球水準有助，但票價能否收至一百元這樣高，頗成疑問。如用外來球隊，則成本提高，這些問題，足總都要作詳細考慮。

·亞米茄天梭金牌保齡賽，由亞米茄天梭表及四海保齡場合辦之七四年度「亞米茄天梭金牌保齡大賽」第一次決賽冠軍，由名將胡子樂奪得，獎品爲金牌一面及禮券五百元。亞軍陸國鎮，獲亞米茄表一隻及禮券二百元。陽量才季軍，獲亞米茄表一隻及禮券一百元。殿軍譚伯明，獲天梭表一隻及禮券八十元。

熱身賽中賽和希臘
巴西演出使人失望
澳洲巴克士慘被烏隊加達蘇用空手道毆至重傷半身癱瘓

【巴西里約熱內盧廿九日美聯社電】巴西國家足球隊再次演出一場令人失望的比賽，就是在星期日對希臘的一場賽事中，以零比零娤和。

此場比賽，巴西最大的困難是難於攻破對方的防綫。

過去數年，密集防禦一直是被認爲對抗巴西球隊的良好方法。

最簡單的理由是：（一）由於巴西球技及控球佔優，因此當敵方與他們短兵相接，正式交鋒時，他們容易獲得入球；（二）是巴西隊性不耐久，易於發怒。

過去的經驗証明，要攻破對方的防綫，最好是由兩翼滲入，昨日巴西就採此種戰畧。淦仙奴與伊度均一度試圖從兩翼去攻破對方的防綫，但均告失效。

現在巴西尚有六場熱身賽，他們將於星期四在聖保羅出戰奧地利，該隊目前是他們最大勁敵，而且有進攻的能力，因此巴西隊應藉着這個機會考驗自己防守的能力。

【雪梨廿九日路透社電】澳洲世界盃代表隊於星期日取消對抗訪澳的英國丙組不列士圖隊，那是由於他們在星期六與烏拉圭隊作一場粗魯比賽之後，多員主將受傷，爲此，澳洲教練拉錫堅持取消與不列士圖隊比賽。

澳洲足總在較早之前已接納該英國足球隊來澳洲比賽，但教練拉錫堅對此場賽事不感興趣。

因此，一隊新南威爾士隊將取而代之，與訪澳的英國隊比賽。

澳洲國家隊主將巴克士在對烏拉圭比賽中，被傷及頸部，已送往醫院治療，結果他的身體左部癱瘓，現仍躺於醫院中。據澳洲隊隊醫稱：巴克士如同受空手道專家所擊傷，血充塞腦部，狀似中風。按澳洲隊與烏拉圭隊作賽時，巴克士在上半場受烏隊加達蘇便襲而受傷。

華協昨成立小組
籌備報聘和和盃
並決定組團回國觀光

【本報訊】華協會昨召開執委會議，討論前往大馬報聘和和盃賽結果成立小組處理此事。

馬華足總來函，要求華協會于七月廿四日之前（即歐迪卡盃賽之前），派港聯隊前往大馬報聘和和盃賽。華協昨日執委會席上，將此事提出討論，通過成立和和盃小組進行，並推定陳宗抗（主委）陳耀福、雲大椿、廖庭楷、劉駒明、楊子祥等爲該小組委員。

此外，華協方面爲推展各項體育運動，首先決定與港九小總合辦小型足球比賽。最後又通過組團回國觀光，由會長任領隊。出席昨日會議者有林鉅（主席）、杜衡強、胡祖堅、劉金麟、陳耀福、劉駒明、李杏林、黃景聰、陳培基、梁甫軒、朱如新、楊子祥、黎介如、廖庭楷、程寶琦、雲大椿、張毅新、黃啓東。

亞青盃賽香港隊
定明日飛返本港

【本報訊】參加在曼谷舉行第十六屆亞洲青年盃足球錦標賽的香港隊，定明日下午四時零五分，乘機返抵啓德機場。

香港青年軍，在本屆亞青盃賽戰績，尚算不俗，在分組初賽，三戰三和，出綫後與伊朗爭準決賽權，始以零比三吃敗仗，繼而在遺賽材中大勝日本四比一。

非女籃球隊
今日抵港
比賽三場

【本報訊】菲律賓國家女子籃球隊職球員一行十六人，由領隊理達文率領，定今日下午四時乘機抵港，定下月三日至六日在港作賽三場。

詢問球賽
專綫電話
二八〇七〇八

義大利最佳中衛——「聖人」之子馬素拉

當馬素拉年僅六歲的時候，其父親是義大利最紅的左輔。突然老馬素拉坐的飛機在往葡萄牙比賽返國時失事身亡，全國球迷哀痛不已，並要求羅馬教皇批准封他爲「聖人」。

小馬素拉在少年時雖然喜歡踢球，但因爲其父親身亡的打擊，對職業足球不感興趣，後來經他的母親勸導，在二十歲時正式加入國際隊爲中鋒。雖然他第一場出賽便射入一球，但演出平平，未受教練重視，要到三年後，才漸漸得到教練的信心。

今年的馬素拉是三十二歲，無可否認是義大利能隨時助攻的最佳中衛。看他的相貌，小小的鬍子，瘦瘦的面孔，近於虛弱的身型，很容易引起錯覺。但馬素拉的氣力、步法和速度，他的冷辭、走位，形成他是一名極危險之戰士。

在上屆世界杯賽義大利教練把馬素拉和另一位中場明星球員利維拉作輪流式的上陣，一個踢上半場，一個踢下半場，原因是中場不能有兩個球員一同作指揮官。但利維拉的情緒及狀態蠱天吹「無定向風」。結果在決賽的一場比賽中，馬素拉一人踢足九十分鐘，不僅獲得教練的好評，義大利的球迷亦表示滿意，回國時，受到最熱烈的歡迎。

很少人知道，馬素拉還有一位弟弟——費舍之奧馬素拉——也是國際隊的球員，擔任輔鋒位置。

德商北愛神秘失踪謎
與偷運軍火活動有關？
他是被綁架，被暗殺，抑或自行潛匿別國，迄今所有推測仍是沒有可靠的證據……

尼達米耶與其妻

西德外交人員尼達米耶在倫敦神秘失踪，相信與北愛爾蘭極端主義新教徒的一宗約港幣一百八十萬元的私運軍火有關。北愛一些有地位的政治家、保安首長及警官均相信，英國情報人員確實知道這一情報。假使這是事實，那麼英國的反間諜組織人員綁架第六組——英國的反間諜組織的一些人士曾表示，尼達米耶係遭軍事另一國工作。尼達米耶私下替外國情報人員得到情報。

這是對尼達米耶神秘失踪案詳細調查所得的結論。

三個月來，尼氏的失踪，令西德政府、北愛當局及伯爾法斯特古隆迪廠的一千三百名僱員大感迷惑，他是古隆迪廠的總經理。

人們對尼氏的失踪揣測紛紜，但多不足置信的，祇有兩種揣測仍具些微可能性。這兩種揣測是：（一）他已遭極端主義新教人士殺害，因他揚言要揭發他們偷運軍火；（二）他著意佈下被綁架的形跡，而實際上秘密匿居某一國家。

據悉，北愛的新教徒組織，由於缺乏現代化武器，迫得設法籌集一百八十萬元，用以購買來福槍、小型武器及彈藥，以補充日益減少的軍火。

據新教徒透露，這筆購買軍火的錢，去年底運到蘇格蘭，並由該地的同情者代爲安排買賣。

他們說，所購武器藏於一貨箱中，與準備運往古隆迪廠的貨箱一起運往北愛。運往該廠的貨箱拖卡編號TW一二二一，於一月五日由德國運抵赫爾船塢。

那個貨箱放在碼頭上五天，一直無人看守，最後才經由陸路運往希沙爾蘇船，轉運往伯爾法斯特。北愛爾蘭一些保安人員相信，那些由蘇格蘭運來的槍械，也是在此期間裝箱。

對於這些事情，有一個疑問迄今仍未獲答案。那是：尼達米耶是否發現了偷運軍火秘密，並恐嚇要告知警方？抑或他答允保守秘密，却給對方綁架及處死，以防洩漏？

此外，亦有人懷疑他參與偷運軍火陰謀，他可能陰謀在北愛煽起暴亂，以便造成政治及經濟不安局面。

北愛一位高級保安人員私下說，尼達米耶亦有可能替另一國工作——可能是捷克或蘇俄。這些國家希望北愛問題永遠無法解決。

身爲北愛一位有地位的人物，他有機會替這些國家搜集寶貴的經濟及軍事的情報，假使事實確是如此，而英國反間諜人員亦洞悉其事，那麼大有可能秘密地把他解決掉。

當尼達米耶於去年十二月廿七日晚在家裏失踪時，他顯然失踪得乾乾淨淨，一點痕跡亦沒有留下。

數十名北愛高級探員奉派偵查此案。他們對他的家人、朋友、同事，可靠的愛爾蘭軍及新教「線人」查問了數星期，結果還是一無所獲。負責查詢的探長艾格說：「我們一點頭緒也沒有。在他們的口中，彷彿從未見過尼達米耶這個人。」

起初，警方懷疑是共和軍的傑作，企圖把他作爲人質，迫當局釋放被囚在米茲監獄的共和軍高級人員。

但是，當局始終沒有接到「換俘」的要求，僅接到一些惡作劇的電話。偵查人員遂把注意力轉到極端主義的新教團體身上，但當局沒有扣留任何有「換人」價值的新教領袖。

假使强硬派的天主教徒或新教徒決心消滅某一反對分子，他們實在無須綁架，「他們大可以在他出門時一槍便把他打死，」一名警官說。

尼達米耶的新生活是否有甚麼秘密，令他突然失踪？這位古隆迪廠總經理，長得英俊瀟洒，風度翩翩。但警方在這方面調查後，沒有發現他的失踪跟女人有什麼關係。

在毫無頭緒情況下，這位外交人員如何失踪，仍是一個令人大感興趣的謎語。（完）

色情潮席捲東瀛
政府態度矛盾，圖書則須部分塗污，但文字却完全不須檢查。

在公衆面前接吻也被認爲猥褻的日本，已經進入了一個處於矛盾狀態的色情年代。日本的海關一方面命令外國雜誌如「花花公子」等，把圖片的裸體模特兒的恥毛塗掉，但另一方面讓色情文字在無需檢查的情況下通過。在東京以外的地方，裸體表演非常盛行，但唯獨東京的表演者必須掛上一條遮掩巾。有三個電視台在深夜的節目中播映一些保守類的脫衣舞，也有些色情動作。

書店裡擺有一欄色情書籍。婦女雜誌都載有性愛小說。但東京地方法院最近却控訴四名售賣淫褻圖片雜誌的男子。

日本的性愛行業比較起紐約的時代廣場和倫敦的蘇豪區雖然要算平和，但這種色情風氣已在日本的社會中掀起震驚的波浪。因爲這種風氣還很新，而且猛力打破了日人的「性乃私事」的傳統觀念。

在第二次世界大戰之前，公開的色情圖畫是很少見的，有的，也祇是從外國帶回的雜誌中盜印作私下流傳。但戰爭結束後，性愛雜誌、電影、書籍和表演大大的增加。到最近五年來，更成爲一項引起爭辯的問題。政府沒有劃一的條例管制。憲法規定這樣，海關規定那樣，到了地方法律，却又有所不同。有時觸犯警方條例的未必也觸犯海關或電影界的檢查處。有某些無臣色情的東西，可以過關斬將，暢通無阻。

根據一九四七年通過的憲法，表達的自由是受到保障的。憲法寫明：不應維持管制。可是，關稅條例則說，「書籍、圖畫、雕刻品及其他有損公衆安全或道德的東西都不能入口。」東京海關檢查主任表示，他們並非管制色情媒介，祇是將外國運來的東西檢察一次，避免那些有害的東西進入日本。

數年前，當外國的裸女雜誌開始出現恥毛的時間，海關人員認爲這是「色情的升級」，於是下令入口商要將觸犯規例的地方塗黑。去年秋天，他們覺得「花花公子」這類雜誌又再變本加厲，因此，又下令入口商把整幅裸像塗黑。

入口商在無可奈何的情形下，僱用一批家庭主婦和學生，以箱頭筆替裸像加工。其後，他們將雜誌價錢提高，因爲他們付出了更多時間和金錢加工，才能夠推出市場售賣。現時，又傳出如果被禁的圖片是用上等的光面紙印成，普通的油漆水是可以將塗墨的地方擦乾淨的。因此，當局又下令必須令到塗墨地方不容易清除。

日本政府各部門唯一對各種色情東西採同一意見的，是禁止刊物和電影暴露生殖器、恥毛及性愛行爲。即使漫畫也不得例外。

雖然日本年青一代對於這種禁制越來越反抗，但保守態度依然存在着。據去年進行的一次意見調查，年過二十歲的人，大部分覺得電視和刊物上的性愛內容太多，而目前這種色情趨向是不受歡迎的。（阿希）

並非唯女子善變
人人均三心兩意

女人善變，那是衆所公認的。但一位美國醫學家指出，不論男女，均有三心兩意的惡習，祇不過男人的情況較輕。

加州大學三藩市醫學研究中心講師兼研究員奧斯坦說，人類其實有兩個腦——一個右腦，一個左腦。一個人的性格如何，通常由其中一個腦主宰。

他說，「使用左腦的人通常是記者、律師、會計師、或科學家，因爲這些人士的工作需要借助理性的左腦所具的推理思考力。」

另一方面，奧斯坦說，舞蹈家及藝術家，通常使用右腦。他補充說：「要知道某人多受某一個腦的影響，其實一點不難。方法是問他一些祇須用甲腦或乙腦可以解答的問題，然後留意他雙眼的如何移動。」

他說，左腦型的人通常能夠解答這些問題：如何拼出英文「密士失必」的字，或說出歐洲最大國家的名字。

右腦型的人視力較佳，記憶力亦較强。他們可以毫無困難地描寫出愛斯基摩人所住的冰屋的樣子，亦能夠說出對角綫穿越四方形物體的中心後所形成的形狀。

奧斯坦說：「受左腦控制的人在找尋上述兩個問題的答案時，大多會在沉思中把視綫投向右邊，然後俯視。假使他能夠拼出「密士失必」的字，他肯定是多用左腦的人。」

他說，右腦型的人考慮問題時，通常先把視綫投向上方，然後轉向左方。不閃避地直視，並且在你還未說完問題前便提出答覆的人，可能是一個天才。

奧斯坦說：「我有生以來僅見過一個天才。他是一名學生，他的腦力幾乎可以與愛恩斯坦媲美。」

左腦和右腦的腦力比例，約爲五十對五十之比。但多數人用左腦的約百分之六十五，右腦則百分之卅五。這位教授相信，用左腦比例較大，相信是教育制度所做成。目前的教育制度，著重需用左腦的課目，例如閱讀、寫作及算術。但他補充說，每個腦通常是獨立行動的。

世界最大模型鐵路

德國盧忠貝克的西明爾的一家，共花了三十三年的時間在他們的嗜好方面，製造出這世界最大的模型鐵道網（見附圖）。這一切開始于圖中該名父親爲當時祇有六歲的孩子買了一套模型鐵道玩具開始。他們一共收集了四百六十四架火車頭，以及四千架車廂。

這些火車頭與車廂皆擺在一張九公尺闊四十公尺長的桌子上，鐵道共長達數里，並設有袖珍型的火車站十二個。

在今年底，這些火車將依照規定的時間行駛。

西德政府計劃禁止
私家車駛入市中心

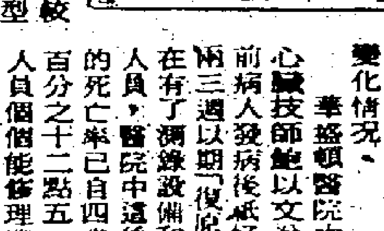
環境污染與交通問題的日益嚴重，已是世界各先進國家所面對的重大問題。西德不久前曾委任了一個保護環境委員會研究這方面的問題，該委員會最近向波昂當局提呈了一份報告書，建議禁止私家車進入市中心。

這個委員會是由十二名來自各不同行業的專家所組成的。該委員會最近提呈一份有關汽車與環境報告書中表示，應該禁止車輛進入市中心與人口稠密的地區。該委員會並未有任何具體的方法，以全面禁止私家車進入市中心，但指出除非採取非常有效的措施，否則人口稠密地區的車輛再增加，對環境的危害性就越大。

該委員會建議採取長期的措施，以減少汽車數目的增加，並在一些地區禁止使用私家車，以改進公共交通的服務。報告書中說，市中心的清潔必須全面禁止私人車輛進入，建議中亦表示擴建行人道，並每當私人汽車進入人口稠密的區域時即須繳費。此外，依據車輛的類型征收污化環境稅收，以減少環境的污化，並削減吵雜聲。該委員會的專家們皆認爲，如果要限制私人車輛的使用，必須要改革德國的公共交通服務。在這項改革中，應該設有特別的巴士與電車通行道，並增加使用較小型的車輛，以縮短人們候車的時間。

目前該報告書已交由有關當局研究。

電子測錄系統貢獻甚大
心病死亡率減了四分一



同時製成圖表（較供詳細觀察），還測錄血壓和心跳的波型變化，接連在警報裝置上。

新型測錄系統還可以在床邊或者中央站政裝上數字式或者磁帶式的記憶設備。病人不斷接受心電圖測錄，到有危險情況發生時警報響了，測錄中止，磁帶上錄有警報響前五分鐘的心電圖記錄。這種錄帶裝進中央站的圖表記錄器中，會製成心電圖表，看到發病前病人心臟變化情況。

華盛頓醫院中心的心臟技師鮑以文說，從前病人發病後祇好靜臥兩三週以期「復原」。現在有了測錄設備和專門人員，醫院中這種病例的死亡率已自四成降到百分之十二點五。專門人員個個能修理機器。救急用的設備，每八小時換班時檢查一次。其他設備每天檢查一次。較大的修理要請專門技師修理。但是，從來不「臨時抱佛腳」。

鮑以文說：「人員比電線和零件更重要。沒有人看看，沒有人立刻修理，機器便一無用處。機器是減少人力測錄的工具。它們可以幫助看護，不能替代看護。」

他說，測錄工作中最新的發展是應用電子計算機，因爲它可以儲存測錄設備傳來的大量數據：心跳率、血壓、溫度、呼吸、血液氣體、用藥記錄和測驗結果。現在還試用電子計算機來判斷心電圖變化。

電子計算機代價當然高得多。多數電腦系統售價在八萬至十五萬美元之間。但是，基本的床畔測錄系統——祇簡單的心電圖擴大器、示波器和心跳計——祇要二千美元，校復雜而有中央站的設備，每一病室單位，大約要六千至一萬美元。電子設備的維修，是國際性的問題。美國廠家爲解決這一問題，提供維修服務。一家公司的地區銷售服務處，提供訓練、測試以及維修服務。

生物醫藥設備製造業中人士認爲今後的需求會不斷增加。生物電子學的發展趨勢是擴大應用儀器測錄更多的重要數據。從六十年代初期開始採用心臟病測錄系統以來，美國有訓練學校的大醫院中已有百分之八十系置了這種系統。社區醫院中有一半裝有新系統。美國商務部方面估計在七十年代中，國外購買這種設備的數量，每年增加率會加倍。對製造廠家說來，這是前途繁榮之兆；對人類說來，這是保健延年的新發展。（下）

——續完——

像是癡人說夢
柏西要做世界國王

穿着長垂膝蓋的短掉，這個希望成爲將來的「世界之王」的人沒有帝皇的氣概。

「皇宮」也是簡陋的。在倫敦的哈瑪史密斯的一層市政府樓宇，不能比擬凡爾賽、溫莎或克姆林。

但是，如果柏西·班尼斯比如願以償，事情很快的改變。一旦他成爲了「世界之王」柏西一世，錢財將會滾滾而來。

五十歲的柏西已擬就計劃，難關之一是勸使聯合國宣佈他爲「世界國王」。

柏西在他的寓所說：「若干時間以前，我曾經寫信給他們。迄目前爲止，他們還未覆信。但這是一個大步驟，我給他們時間。」

柏西，一個世界事務的學生，於若干年前想出一個主意，要使他自己加冕爲世界皇帝。

他說：「這世界的麻煩是人們意見不一致。安理會所執行的聯合國否決權是一塊絆腳石。制止所有騷亂所需的是，一個慈祥的世界皇帝，對所有的爭執有最後發言權的人。」

那就是柏西創立「世界皇帝組織」的理由。他說他有五百個信徒分佈在英國各地。每年會費是三鎊。他說：「我們有委員會會議並討論政策。」

柏西計算，一旦聯合國討論他的提案，他們將明白它的價值。他說：「縱使有些會員國仍不明白這個理想，他們於大多數的世界的領袖決定選擧我時也要跟隨。」

柏西已寫信給幾個中東國家，請求他們支持他的理想。當籌者指出，有些阿剌伯國家已有許多國王和王子，他答道：「但他們須遵守聯合國組織憲章，如果我獲選，他們將退位而讓我擔任這職位。」

當柏西獲得邀請，他預期最大的加冕典禮。

他說：「我不介意在倫敦或在紐約舉行，但它必須是莊嚴隆重的。」

今天的國王和女王當然被邀請參加典禮。

工作的繁重不會使他們將與柏西的五百信徒混在一起。

柏西要贏。他說：「但發現世界上的國家要決給我大量的錢，俾我可以根據莊嚴和重要性過活。」

如果世界的國家有點吝嗇，柏西王有他自己的籌款計劃。他將出售榮銜。他說：「我估計一個爵士將值一萬鎊。五萬鎊的價錢，我將封任何人爲貴族。美國人喜歡榮銜。大公司們喜歡有榮銜的人任他們的董事。」

柏西準備作一犧牲。他迄未被女子迷着。但他準備將得世界皇帝職位後放棄他的獨身生活。那時候，他將集中力量以保証班尼斯比皇朝保持不墜。當然係在他解決了世界所有的問題之後。

擁一百二十年的豐富經驗
深明銀行之道
首以服務為先

渣打銀行在香港，已經有一百二十年忠誠服務的歷史，憑經驗所得，對顧客需求，敢稱獨具慧眼。所以你與渣打銀行來往，當是聰明的抉擇。

很多人認為，銀行的內容，就像一些櫃面出納員和一些計算機加起來那麼簡單，可以一眼看盡；其實，這和事實是絕對不符的。就以渣打而論，作為一間全面性服務的銀行，我們的業務範圍可稱包羅萬有。現在特將主要的項目，提綱挈領，臚列於後，使你可以一目了然，對本行有一個更加明確的印象。

儲蓄戶口

太山不讓土壤，故能成其大；河海不擇細流，故能就其深。積蓄乃致富之道。本行儲蓄戶口，辦法簡單，利息優厚。由於設有電腦，更可以方便存戶在任何一間分行存款或提款。本行同時設有迪士尼儲蓄辦法，以鼓勵兒童積蓄，參加這種儲蓄的兒童，均可獲得美觀存摺一本和精緻的迪士尼玩具錢箱。

來往戶口

在本行開戶，僅需携帶身份證和首次存款五百元，即可在本行任何一間分行辦理開戶手續。此後除免去隨身携帶鉅額現款的麻煩外，購物付賬亦只需簽寫支票，毋須動輒排隊繳費；本行每月定時寄上月結單，使你對個人收支，一目了然，容易控制。提款手續亦非常簡便，客戶如在其開戶之分行提款，數目不限；如在其他分行提款，亦毋須特別安排，只要出示身份証明文件，即可一次過提取現款不超過一千元，如經預先安排，則提款數目，並無限制。

即時提款機

渣打銀行設立了全港最快捷的即時提款機，廿四小時全日服務，假期照常，顧客隨時可憑提款咭提取款項。該咭持有人並擁有私人密碼，所以即使不慎遺失該咭，亦不會給人提去款項。

定期存款

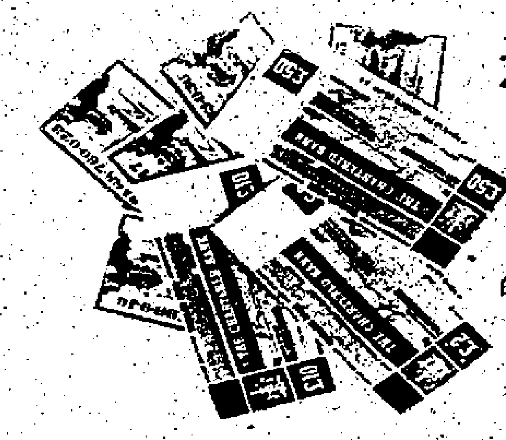
這是本行所提供辦法簡單而利息優厚的一種服務。存款期限可由七天至一年，超逾一年的存款則由渣打財務有限公司處理。

保管箱

貴重文件，金飾細軟，存於家中，難保安全。本行為此特設保管箱出租。收費低廉，安全可靠，絕不會有損毀之虞。保管箱在每日辦公時間內開放，方便用戶啟用。

託管服務

本行透過渣打銀行香港信託有限公司，接受個別或法團之委託，代為執行有關公私物業，資金，基金及遺囑之處理。海外物業需要本行提供託管服務者，本行自當竭誠效勞。



旅行支票

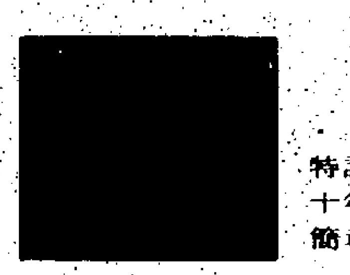
本行發行的旅行支票，備有多種面額，以供顧客選擇，即以美元而論，就有十元，二十元，五十元及一百元等數種。公私旅行，購備本行的旅行支票，一來可以避免隨身携帶鉅額現款的麻煩，能夠確保財物安全，二來又極為實際方便，世界各地的銀行，商場以至其他場所，均通用無礙。

自動收賬及自動付賬

本行利用電腦，提供最新的自動轉賬服務。假如你經常向顧客收賬，本行的自動收賬服務會代你收妥所有到期款項，然後自動撥入你賬戶之內。又假若你經常要向各式商業機構繳付賬款，或者支薪給員工等，本行可代你按時支付欠款。換言之，自動轉賬服務能夠為你簡化會計手續，減少簽發支票的麻煩。

代付薪俸服務

這是本行另一項免費服務，利用最新的電子設備，幫助貴公司節省處理支付薪俸的人力，時間和金錢，辦法至為簡便，兼且安全可靠。



買樓貸款

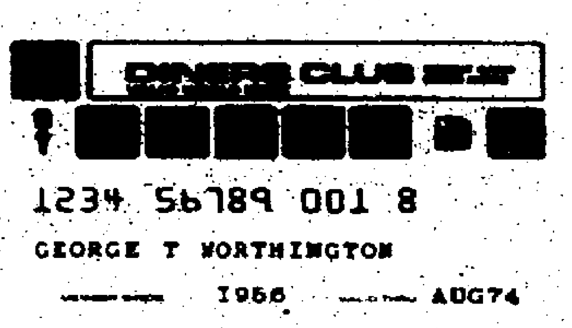
本行為減輕一般受薪階級買樓時的負担起見，特設買樓貸款辦法，利息低，年期長，甚至可以分十年還款。有意的可以向渣打銀行總行或分行索取簡章。

分期付款

渣打財務（香港）有限公司，專門代理一切分期付款，提供長期和短期兩種付款辦法。購買企業性的工商設備，以至其他一般性用品，都歡迎採用這種人皆稱便的付款辦法。

大來國際信用咭

與渣打銀行聯繫之大來國際信用咭，風行世界，通用於全球一百四十三個國家的三十五萬個商號。舉凡酒店，餐廳，百貨公司，以至娛樂場所都可應用，出國旅行，至為方便。本行備有精美說明書，歡迎索閱。



保險代理

香港標準及渣打保險經紀有限公司竭誠為本行顧客提供最完善的保險經紀服務，營業範圍，包括水險和其他保險等，至為廣泛。

證券處理及物品保管

本行設有特別部門，負責代客處理海內外各式股票的買賣事宜，包括登記股票及保管物品等事項。

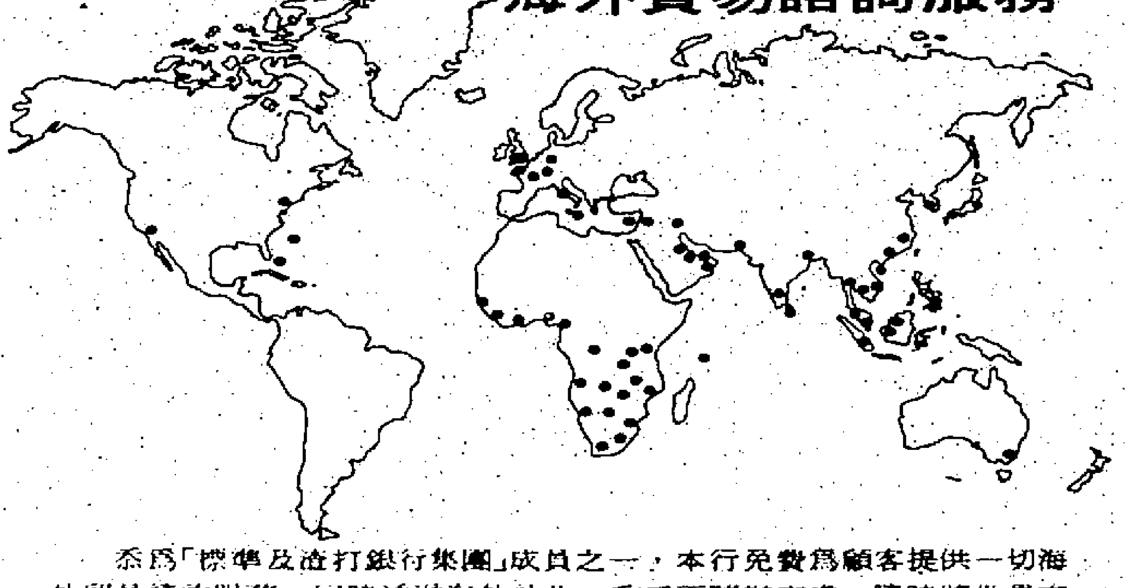
滙兌服務

香港為世界主要自由市場之一，本行為協助工商業發展，特別加強滙兌服務。舉凡外幣買賣等，本行因為和各國財政中心有直接之聯繫，故能提供快捷妥當的服務，而且兌率特優。

出入口押滙

渣打銀行為一世界性的銀行，其分行遍佈全球各大商業重鎮，對於本港出入口貿易之促進和扶掖，一向不遺餘力；特別在提供出入口所需之資本，尤其如是。本行為保障閣下不致遭受外幣波動之影响，特別採取一種通融辦法，允許客戶於簽署發票時，採用任何貨幣單位。

海外貿易諮詢服務



系為「標準及渣打銀行集團」成員之一，本行免費為顧客提供一切海外貿易諮詢服務，同時透過海外計共一千五百間辦事處，隨時將世界市場的第一手資料，供應本港廠家。貴公司如欲增強海外聯繫，本行亦樂意將貴公司的發展資料，送達本行海外客戶手中。

財務銀行

寶源及渣打有限公司，為本公司轄下機構之一，專門負責有關財務事宜，包括協助閣下在本地市場拓展業務，向國際資金市場作中線或長線投資，更可提供各種諮詢服務，例如公司合併問題，收購，改組等。寶源及渣打有限公司對國際市場的鉅細情形，瞭如指掌，而且擁有獨到的資料，歡迎接洽查詢。

電腦服務

電腦服務，在今日繁盛的香港，最能發揮其功用，增加辦事速度，提高工作效率。渣打電腦有限公司，專門為全港工商機構，提供電腦技術上的服務，並可代擬電腦程序編算等事項。

本行所提供之全面性服務，堪稱林林總總，並非區區上列項目能夠概括其全。閣下倘有特殊需要，敬請垂詢本行之顧客服務諮詢員，當獲指引至有關負責人員，取得適當的解答，或請逕電5-223302渣打銀行顧客服務部。

標準及渣打銀行集團成員

渣打銀行

提供全面性銀行服務

股票市續呈慢淡 指數跌一·六二
順福南洋紗廠宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市疲淡之勢仍持續，成交總值爲二千七百一十萬元，行情普呈慢淡。

恒生指數報三〇七·四六，跌一·六二；遠東指數報一四四八·七七，跌一三·九三；金銀綜合指數報二七一·一七，跌〇·二六；金指數報二七·四〇，跌〇·二八，銀指數報二八·六五跌〇·二五。

順福企業宣佈派末期息五仙，由五月十七日至五月卅一日截止過戶；又南洋紗廠派息每股三元，另紅利每股一元，截止過戶容日公佈。

昨市走勢仍然靜淡，走勢繼續牛皮偏軟，惟大市跌幅已見放緩，早盤行情大多保持穩定，價位變化甚微，午後則因實家逐漸取代領前，市況轉趨低軟，致收市時價比前後退。

滙豐本港失守〇·二〇元，收一九·二〇，倫敦則堅企一九·四〇元，工商企業上落不大，其中怡和低〇·二〇元，收二〇·七〇元，和記、會德豐各低〇·〇二五元，收三·五二五元及二·六二五元，太古洋行與太古實業分別穩守於四·三五元及七·七〇元，九倉、置地亦無起落，各收一一·三〇元，六·〇三元，新世界報升〇·〇三元，收一·三二元，金門則下跌〇·二〇元，收一三·一〇元，公用類股份表現欠佳，如九巴、港燈各跌〇·一〇元及電話跌〇·二〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一七七八·四九跌一八·五三，公用類八六五·五九跌三一·一七，地產建築類一八七六·一四跌〇·七四，工商企業類一五六〇·六四跌二一·〇〇，倉塢類一七一六·九二跌五·三五，酒店類九三四·七一跌三·六七，紡織類一五〇八·一一跌一·一七，投資類一七四四·五〇跌一五·三一，橡膠類一一六二·八五。

在成交總值二千七百一十萬元中，計香港交易所佔七百五十五萬元，遠東交易所佔一千零五十三萬元，金銀交易所佔七百八十三萬元，九龍交易所佔一百一十九萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一九·二〇	一九·五〇	一九·二〇
（英倫登記）	一九·四〇	一九·五〇	一九·三〇
恒生銀行	九四·五〇	九五·〇〇	九四·五〇
海外信託銀行	二·一〇	二·二〇	二·一〇
（公用類）			
香港電燈	三·二五	三·三二	三·二五
九龍電燈	一三·八〇	一四·〇〇	一三·八〇
電話公司	二〇·三〇	二一·一〇	二〇·三〇
九龍巴士	三·九〇	四·〇五	三·九〇
油蔴地小輪	一三·四〇	一三·四〇	一三·四〇
（倉塢類）			
九龍倉	一一·三〇	一一·五〇	一一·二〇
均益倉	六·四〇	六·四〇	六·四〇
安全貨倉	一·〇五	一·〇五	一·〇五
黃埔船塢	八·八〇	九·〇〇	八·八〇
太古船塢（A）	四·三五	四·四五	四·三五
太古船塢（B）	〇·八一	〇·八六	〇·八一
（航業類）			
亞洲航業	七·〇〇	七·二〇	七·〇〇
會德豐船務（A）	三·二五	三·三五	三·二五
會德豐船務（B）	〇·三二五	〇·三三五	〇·三二
興富海陸發展	〇·三五	〇·三五	〇·三五
新世紀航業	二·七〇	二·七〇	二·七〇
萬邦航業	三·三五	三·三五	三·三〇
維達航業	二·三五	二·三五	二·三五
華光航業	二·八二五	二·八二五	二·八二五
萬資航業	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
僑德船務	〇·九八	〇·九八	〇·九五
港九海運	〇·五六	〇·七七	〇·五六
東方貨櫃	二·三〇	二·三〇	二·二五
新海康	一·五〇	一·五〇	一·五〇
（建築類）			
金門	一三·一〇	一三·四〇	一三·一〇
保華	一·五五	一·五七	一·五五
大新（公和）	一·四五	一·四五	一·四五
海港工程	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
安達臣集團	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
（投資類）			
怡和証券	五·一〇	五·三〇	五·一〇
港太投資	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
太平洋証券	四·七〇	四·七〇	四·七〇
亞洲保險	六·一〇	六·一〇	六·一〇
（地產類）			
置地公司	六·〇五	六·一〇	五·九〇
亞洲置地	〇·三五	〇·三五	〇·三五
富捷置業	〇·三六	〇·三六	〇·三六
萬年置業	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
恩泰置業	〇·四五	〇·四五	〇·四三
僑益置業	〇·五九	〇·五九	〇·五九
博富臨置業	〇·四八	〇·四八	〇·四九
至鮮置業	〇·四〇	〇·四〇	〇·四〇
啓德置業	〇·九二	〇·九二	〇·九二
廣聯企業	〇·四六	〇·四六	〇·四五
富輝企業	〇·五五	〇·五五	〇·五五
明仁企業	〇·九〇	〇·九〇	〇·九〇
捷聯企業	〇·五七	〇·五七	〇·五七
美漢企業	〇·七一	〇·七二	〇·七〇
港九工商企業	〇·二八	〇·二八	〇·二八
長江實業	三·〇五	三·〇五	三·〇五
高昇地產	〇·三一	〇·三一	〇·三一
麗君地產	〇·八八	〇·九〇	〇·八八
嘉華地產	〇·四六	〇·四六	〇·四六
大昌地產	〇·九五	〇·九六	〇·九二
兆安地產	〇·六二	〇·六二	〇·六〇
聯邦地產（A）	一·三八	一·三八	一·三八
城都地產	二·三〇	二·三〇	二·三〇
和豐地產	一·三〇	一·三一	一·三〇
四海地產	〇·八四	〇·八七	〇·八四
大寶地產	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
華光地產	〇·五〇	〇·五一	〇·四八
利豐地產	〇·六八	〇·六八	〇·六八
合和地產	一·三九	一·四〇	一·三七
新鴻基地產	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
恒隆地產	二·八〇	二·八〇	二·七五
建煌新記	〇·七七	〇·七八	〇·七六
南太平洋	一·二四	一·二六	一·二四
統一機構	〇·九五	〇·九五	〇·九五
協成行	〇·五四	〇·五四	〇·五三
百利達	〇·三〇	〇·三〇	〇·三〇
龍珠島	〇·三七	〇·三七	〇·三七
廖創興	〇·七六	〇·七六	〇·七六
輝百美	〇·六四	〇·六五	〇·六四
萬生	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
漢國	〇·三六	〇·三六	〇·三六
港澳發展	一·二〇	一·二〇	一·二〇
自由發展	〇·三五	〇·三五	〇·三五
明輝發展	〇·五三	〇·五三	〇·五三
利興發展	〇·六四	〇·六四	〇·六〇
泰盛發展	一·二三	一·二五	一·二三
嘉隆發展	二·五〇	二·五〇	二·五〇
新世界發展	一·三二	一·三二	一·二九
金城工商發展	〇·四六	〇·四七	〇·四六
（工商類）			
怡和公司	二〇·七〇	二〇·八〇	二〇·四〇
和記企業	三·五二五	三·六〇	三·四七五
太古實業（A）	七·七〇	七·七五	七·六〇
太古實業（B）	一·四四	一·四五	一·四四
會德豐（A）	二·六二五	二·六五	二·五五
港機工程	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇
環球電子	二·二五	二·二五	二·二五
食品工業	〇·六六	〇·六六	〇·六六
樂古印務（B）	五·八〇	五·八〇	五·八〇
星島報業	三·八〇	三·八〇	三·八〇
宋加喇橡膠	六·六〇	六·六〇	六·六〇
國際酒樓	〇·五四	〇·五四	〇·五四
夏香集團	〇·五〇	〇·五〇	〇·五〇
菲立斯	〇·三九五	〇·四〇	〇·三九
屈臣氏	四·一〇	四·一〇	四·〇〇
森那美	七·二〇	七·二〇	七·二〇
新英華	一·八四	一·八四	一·八〇
信昌	二·一〇	二·一〇	二·〇〇
和寶	二·五〇	二·六五	二·五〇
寶光	三·八〇	三·八〇	三·七五
仁孚	三·九〇	三·九〇	三·八〇
（百貨類）			
永安公司	二·四〇	二·五〇	二·四〇
先施公司	九·五〇	九·五〇	九·五〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四·八〇	四·八〇	四·八〇
南洋紗廠	一七·〇〇	一八·〇〇	一六·五〇
南豐紗廠	三·四五	三·五〇	三·四〇
裕泰針織	一·五六	一·六〇	一·五六
香港毛紡	二·二〇	二·二〇	二·二〇
南聯實業	一·八〇	一·八三	一·八〇
長江製衣	一·九二	一·九二	一·九二
（酒店類）			
大酒店	六·三〇	六·三〇	六·一〇
永高酒店	六·三〇	六·三〇	六·三〇
凱聯酒店	一·一八	一·二〇	一·一八
百樂酒店	〇·四五	〇·四五	〇·四〇
美麗華酒店	一一·〇〇	一一·〇〇	一〇·九〇
（日本上市股票）			
帝人	四·四〇	四·四〇	四·四〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

起價前買家大量購入 米市成交轉呈暢旺
沽出達一萬六千包

【本報訊】昨日米糧行市，成交暢旺，因爲頭盤米價決定由五月一日調升，買家預先購入。

昨日開盤沽出食米共達一萬六千包，爲本月以來成交最多的一天。金菊香米每担二百一十元，紅福新米二百〇一元，天字谷仔米一百九十九元，安字細苗二百〇七元，中發白新米二百〇一元，紅飛馬谷仔米一百九十九元，西字絲苗二百〇三元，日字油粘二百〇三元，青福香米二百一十元，金菊三號米一百八十元，桂字絲苗二百〇七元，豐字絲苗二百零九元，成字谷仔米一百九十九元，青發財米碌一百六十八元，華南粘二百〇四元，黃香蕉新米二百〇一元，紅雙鯉谷仔米一百九十九元，青珠米碌一百六十元，黃玉環大米二百〇一元，黃好彩三號米一百八十元，黃金鑊米碌一百六十八元，洪字絲苗二百零九元，黃三喜新米二百〇一元，青三角美苗一百九十二元，桂花粘二百〇二元，富貴花美苗一百九十二元。

製衣廠接東歐訂單多 排期至十月份交貨
需布料達三千萬碼

【本報訊】近來本港製衣廠接入東歐訂單陸續增加，因爲本港成衣在東歐市場推銷已獲得很大的成功，交貨期間排至十月，在目前本港成衣對北美及西歐輸出尚未復增的時間，東歐市場對本港製衣業有很大幫助。

昨據製衣業人士消息：東歐方面向本港訂購成衣繼續增加，現時訂購的成衣係供應今年冬季銷售的，因爲東歐方面需求的成衣係中下價貨，本港的中型製衣廠最爲適合，接入訂單排至十月份交貨。

今年本港製衣業，業內廠商的景況各有不同，大規模製衣廠接入北美及西歐訂單減少，生產比去年同期大有遜色，小型製衣廠多數代大廠加工，自然受到影響，但是中型製衣廠產品在東歐市場推銷已獲致很大的成功，生產獨告正常，這是特殊發展。

由於中型製衣廠接入東歐訂單較多，需用布料，以斜紋布、燈芯絨、牛仔布等佔大部分，價格低廉的外來布匹，比較適合中型製衣廠的需求，最近布匹商供應中型製衣廠的外來布匹，價格比較本港織製的布匹約低百分之十，估計接入訂單需用外來布匹超過三千萬碼。

製紙成本續增重 日紙張醞釀漲價
紙行認爲新價在第三季調整

【本報訊】目前日本紙張訂價雖仍站穩，但進入第三季度將會回升，洋紙商訪問日本紙廠返港後所透露的。

洋紙商最近訪問日本製紙廠所獲得的資料顯示，由於世界製紙原料仍甚缺短，日本製紙在原料來價提升，國內電力及運輸收費均告增加的影響下，日本紙張在第三季銷港訂盤將要回升，才能維持生產，但其升幅程度如何，目前尚難作出決定。

洋紙商根據日本製紙廠方面指出：日本製紙原料在過去幾年來，依靠北歐各地輸入紙漿百分之卅，今年將要增加至百分之五十，才夠供應，同時，在國內運輸工費增加百分之卅現已實施，而電力收費由七月份起亦增百分之卅，這樣一來，日本紙張非要漲價才能補償這些生產成本。

在另一方面，日本紙張受各項因素影響，價將回升，但本港及東南亞市場銷售情況很弱，日本紙張漲價是否獲得良好反應是頗有疑問的。

目前由日本商行放出書紙訂價七〇克起，仍企定每噸七五〇美元C·I·F·香港，還訂價維持至本年六月份，日本粉紙訂價每噸八二〇美元，粉面灰底咭每噸四九〇美元，本港紙行落單均疏。

外圍行情無報 金市一片牛皮
尾盤成一〇一三·六 美鈔扳硬日元市堅穩

【本報訊】昨日外圍行情休息無報，金市前市尾盤爲一〇一三·九。本港金市，昨日上午開市報一零一四·零，最高報一零一七·五，最低報一零一二·五，收市價一零一二·七。息價訂去息三元零三仙，上牌現貨無交收，公價定一零一二·五。

下午開市報一〇一二·七，最高報一〇一三·六，最低報一〇一一·六，收市價一〇一三·六，整日波幅爲五·九元，前市尾盤爲一〇一三·九，與昨收市價比較跌幅爲三角。昨日歐洲行情無報，港市走勢牛皮，上落不大，人心觀望。

美鈔扳好，大鈔報五·〇七八，普鈔報五·〇六一，美電最高報五·〇五九，最低報五·〇五七，通天單最高報五·〇五四，最低報五·〇五二。

日元仍穩，大紙報一七九·五，細紙報一七八·五，台幣報一三一·五〇；西德馬克報二〇二·五；法國法郎報一〇一·五；瑞士法郎報一六八·〇；泰幣報二五·五〇。

倫敦金價升二角半

【最後消息】接倫敦來電：金價頭盤報一六六·七五美元，尾盤報一六九·二五美元，（升零點二五美元）。

又：瑞士頭盤金價報（入）一六八·零零美元，（出）報一七零·零零美元，價與前市尾盤相同。

麵粉銷情將進淡季 最近銷量普減一成
國際小麥有豐收跡象

【本報訊】本港麵粉近銷比前減弱，由於麵粉銷情漸進淡季，同時，目前價位較高，一般補吸相應減少。

麵粉批發商指出：最近麵粉銷量繼續減弱，雖然市銷將進淡季，但市場消費力薄弱，一般對後市無信心，亦是對補貨有影響的，就目前實銷來看，比首季的銷量約減一成，估計僅及月銷三十三，四萬包而已。

麵粉商表示：麵粉銷情將進入季節性淡月，但今年淡季會比往年較弱，這原因是與市場消費有關，但麵粉價格是否會調整，但將來還要視察一個時期，雖然是國際小麥市價比前下跌，但各產麥區持價尚未一致調低，起碼要候美國小麥七月份收成時，才較明朗，在小麥價未釐定之前，對麵粉價調整，短期尚難實現。

最近美國小麥報價每噸F·O·B·白麥一百八十美元，紅麥爲一百九十四美元，至於加拿大麥每噸仍企二百三十五美元，澳洲麥爲二百二十美元。

目前本港麵粉市價，除港產麵粉企穩之外，進口貨部份挫低，進口貨低沽，係受市銷乏力所促致，與來途價無多大的關係。

日本麵粉五拾磅庄每包三十五、六元，加拿大貨每包五十三至四元，美國麵粉現貨已脫銷。

日對美貿易盈餘 去年度又見降低

【本報訊】世界各國目前正受通貨膨脹的禍害，當推石油危機所引致，首當其衝的國家，打擊造成工業國家的負担增加，使工業原料加上工業生產放緩，同時，糧食之供應及價格都感缺乏及漲價，使通貨膨脹之情況更加惡劣。

日本是石油危機中，受衝擊最劇烈的國家，該國是一個極度缺乏資源的國家，僅有少量的煤礦出產，其一切動力資源均須由國外輸入，故自中東產油國宣佈石油禁運及減產之後，日本之能源供應全被割斷，迫使日本首相向亞刺伯產油國屈膝。

日本由於支付鉅額之石油費用，造成龐大之貿易赤字，工業鑑於成本高漲而多增長放緩。

據日本駐美大使透露，日本現時之經濟政策已經開始轉變，尤其是向美國對外輸出工業製成品，謀求和緩過去所做成的龐大貿易赤字紀錄。

據該日駐美大使YASUKAWA指出，國際性之能源缺乏迫使日本經濟轉變，同時，世界性缺糧及價格高漲，都是對日本經濟發展不利，再加上工業原料缺乏，亦足使日本經濟及工業發展崩潰。而世界性通貨膨脹亦導致入口成本提高。

該大使更指出美國及其他貿易都被大量增加其出口貿易，賺取外滙，藉以支付石油之入口費用。

日本近期與美國之對外出現赤字之紀錄，這是近十年所少見，因爲過去日本之對美貿易，經常是盈餘紀錄，一九七二年，日本與美國間之貿易平衡，出現盈餘四十一億美元，一九七三年則祗有十七億美元，下降達百分之五十八左右。

但自今年開始，日本之對外貿易出現一個相當大之赤字紀錄，而與美國之貿易亦不能維持平衡，目前唯一使貿易支付平衡，祗有增加工業製成品輸出，同時，增強競爭力。

造成對外貿易之不平衡，當然是由於入口過多，但日本並不會如美國一般採取限制入口措施，因爲這樣做法可能引起其他工業國家之反感及報復。同時，入口之增加，可以迫使日本本身工業製成品改良，藉以與舶來品競爭，爭取其國內之消費市場，而消費者亦可以有多種產品選擇，改善生活水平，及提高生產之競爭，尤其目前汽油價格暴漲及缺乏，使美國之大型汽車工業蒙受巨大的打擊，反之日本之小型汽車大受歡迎，奪取美國國內及歐洲大部份汽車市場。

日本是一個世界小型汽車之生產國，其製品在世界汽車市場上佔有一個重要的地位，美國之大型汽車難與其比較。

本港金鈔外幣行情表

四月廿九日（星期一）

（九九K金）	
開市	1014.0
收市	1013.6
最高	1017.5
最低	1011.6
（美鈔）	
大鈔	5.078
普鈔	5.062
（美電）	
最高	5.059
最低	5.057
（通天單）	
最高	5.054
最低	5.052
（日元）	
大紙（萬計）	179.5
細紙（萬計）	178.5

（雜幣）	
正鎊	12.15
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.46
加單	5.25
加元（大）	5.24
加元（小）	5.23
菲幣（大）	0.725
菲幣（小）	0.715
大坡紙	2.08
細坡紙	2.07
新勞啤（百計）	67.50
葡幣（每元）	0.96
西德馬克（百計）	202.50
法國新法郎（百計）	101.50
瑞士新法郎（百計）	168.00
泰幣（百計）	25.50
台幣（千計）	131.50
新金邊（千計）	10.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.50

資金流通仍呆滯 銀行業務受影響
同業拆息企八厘水平

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然膠着，以八厘成交，足見資金流通呆滯之極。

據銀行界人士指稱：現時資金流通如此呆滯，對銀行業有很大影響，如果開設分行較多，無論吸收存款及放款業務，均難發生作用，營業費用實在是吃不消，因爲現在很多市民已經沒有儲蓄能力，況復工業不景與商業蕭條，銀行放款未易增加，預料今年銀行業務，除了少數背景較佳者，尚可免強過得去之外，其他相信未如理想。以出入口押滙而言，今年首四個月比去年同期並非有很大的退縮，但沒有進展，已令到有關銀行的業務欠佳。

美滙買賣仍然很弱，銀行同業成交每美元兌五·〇五七港元至五·〇五八港元，贖單每美元兌五·〇八五港元，賣單每美元兌五·〇四五港元。

美股閃縮 榮辱互見

【今日凌晨電】紐約股市星期一日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌一點四一爲八三三點二二，上升股與下降股爲五與三之比。

糖市走勢穩 補貨仍稀疏
存倉糖開始有變化

【本報訊】本港食糖市情，持價雖仍穩定，但市場批銷異常疏短，糖市逐漸接近旺季時，目前實銷情況如此在弱，主要是一般消費力續減所影響。

食糖批發商指稱：現時季節對食糖貯存頗有影響，由於天氣潮濕關係，貯倉食糖較容易發生變化，現在有部份食糖開始出現花包，對價格方面迫要挫低求放，如果這情況繼續發展，對近期糖價有一定的利淡影響。

北越中粗砂，倉貨已開始變化，貨主正急謀脫手，昨以每噸二千九百二十元，但尚難找到買家，至於下月初新貨，每噸按三千零廿元。

日本幼砂，市勢尚定，本週新貨以每担一百八十七元至一百八十八元，碼頭無交收共成二、三百包，由用家吸進，散盤每担一百九十元。

大陸中粗，目前轉手價仍是低過新成盤價位，每噸三千零七十元碼頭成交過五噸。

健全投資在
香港渣打財務有限公司
可獲9%年息
五年定期存款
定期四年 年息8¾%　定期二年 年息8¼%
定期三年 年息8½%　定期十八個月 年息8%
最低存款額爲港幣一千元
利息每半年計算一次
渣打銀行直屬機構
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接受辦理
總辦事處中區渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311

用「愛拿」教授縫紉
事半功倍

瑞士「愛拿」衣車，具有無與倫比之車衣效能，不論經驗老到的或初學縫紉的，用「愛拿」衣車縫製衣服，的確輕而易舉，事半功倍。因爲它結構精巧，可以車20多種不同花紋。又適合做各種精細縫紉工作如摺骨、開鈕門、暗針摺縫等。無論各種厚薄衣料或富有彈性衣料如喳士、絨布等，一概應付自如。
愛拿衣車一
爲今天衣著而設計
elna 瑞士製造
總代理：端馬力洋行
香港國際大廈地下商場C18室　電話：5-451440
九龍亞皆老街120-C號　電話：3-851861
23

三月份港貨出口 總值十八億餘元
比去年同期增加五億餘

【本報訊】統計處昨日發表本港三月份對外貿易臨時數字，出口貨物總值達十八億七千萬元，比去年同月份增加五億六千一百萬元，即百分之四十二點八。與去年三月份比較，轉口貨物總值增逾百分之四十點五，入口貨物則增加百份之五十九點三。

工商署助理署長沙敬德稱：今年一月份至三月份本港的出口貨物，比去年同期增加百分之三十九點九，轉口貨物上揚逾百分之五十三點四，而入口貨物則增加百分之四十一點三。以去年四月至今年三月的十二個月與對上十二個月比較，出口貨物增加百分之三十三點六，轉口貨物增百分之六十點五，入口增百分之三十八點二。

統計處發表今年三月份及與去年各期比較的貿易數字如下：

今年三月份：
出口香港貨物：十八億七千萬元。
入口貨物：三十億七千九百萬元。
轉口貨物：六億三千九百萬元。

	一九七四年三月（百萬元計）	一九七三年三月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	二·八七零	一·三一零	增 五六一	增四二點八
入口貨物	三·零七九	一·九三四	增 一·一四六	增五九點三
轉口貨物	六三九	四五五	增 一八四	增四〇點五

	一九七四年一月至三月（百萬元計）	一九七三年一月至三月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	五·二七三	三·七六九	增 一·五零三	增三九點九
入口貨物	八·零六五	五·七零八	增 二·三五七	增四一點三
轉口貨物	一·八零五	一·一七六	增 六二八	增五三點四

	一九七三年四月至一九七四年三月（百萬元計）	一九七二年四月至一九七三年三月（百萬元計）	增或減（百萬元計）	增或減（百分率）
出口香港貨物	二零·九七八	一五·七零四	增 五·二七四	增三三點六
入口貨物	三一·三六二	二二·六九七	增 八·六六五	增三八點二
轉口貨物	七·一五三	四·四五六	增 二·六八九	增六零點五

中國醫藥出版社 歡宴吳惠平博士
針麻示範獲驚人成就

【本報訊】中華民國針灸學會理事長吳惠平博士，本月中旬應菲律賓國際獅子會之邀請作針灸演講，日昨經港返台，本港名醫中國醫藥出版社社長譚述渠，於廿八日假座彌敦大酒樓舉行歡迎大會，嘉賓除吳博士及秘書長鄭明基、吳氏高足吳起鳳、女公子吳棠毅外，同時有幾位來自世界各地的醫藥界同業及熟悉中醫的朋友，如台灣省中醫師公會理事方洪銓醫師、針灸委員會主任委員鍾永祥醫師；美國檀香山針灸學教授謝榮；南非朕商羅侶扶伉儷；星加坡針灸醫師胡保齡女士；馬來西亞藥業亘子陳淡如伉儷等。

歡迎會由譚述渠社長致歡迎詞，繼由吳博士報告訪菲經過及報導現代針灸之進展情況。五時針刺麻醉手術示範表演，由針灸專家曾源林、林秉慈，邱國柱，黃凡等共同主持，對兩隻匿於手術檯上的家兎，針刺麻醉下分別施行「開顱術」與「脊椎輸突，被突切除術」。手術並處於無痛的安靜狀態中，家兎始終保持清醒，良好。手術後行動敏捷，進食自如，各種反應，一切活動如常。主持者一面操作，一面詳細講述，座中觀者，莫不同聲稱讚，認爲是香港中醫學術上一大成就。

針灸專家曾源林、林秉慈、邱國柱、黃凡主持針灸麻醉示範。

圖爲名歌星陳和美、何玲玲剪綵

巴黎狄龍洋服 歌星剪綵開幕

九龍尖沙咀彌敦道二二七號A地下，巴黎狄龍洋服務社新址，昨午請由名歌星陳和美、何玲玲兩小姐主持剪綵開幕。并備酒會招待嘉賓。該公司聘請滬上技師。以裁剪縫製義大利式男士洋服著名。爲優待顧客，凡于明後日在該店訂製西裝一套，即贈價值港幣八十八元之法、義、德名廠領帶，藉酬雅意。

市局將在三處遊樂場 推行康樂輔導計劃

【本報訊】市政局將於今年稍後在三處遊樂場推行一項遊樂場康樂輔導計劃，讓青少年有機會參加有益身心的活動。

該局已撥出款項二十萬元，準備在遊樂場加建一座約一千方呎的有蓋房舍，作爲展開工作的地方。

該局現時仍在研究那三處遊樂場推行該項計劃，因該局希望在最適當的地點開始。在本港大力推行遊樂場康樂輔導計劃者爲市政局委員高苕華女士。她認爲只讓青少年在遊樂場上隨意從事各種活動係屬不足夠的。

高苕華議員說：康樂輔導方法爲透過工作人員與青少年自由輕鬆的接觸，與及通過各種遊戲活動來施行個人與小組輔導——幫助青少年學習處人處己處事。

她指出這種工作與教練或訓導的較爲嚴謹的方式不同，因青少年多不肯受到組織的約束，而喜歡遊樂場上的遊戲及各種自由活動。

高苕華議員表示：希望本港的其他志願機構能夠合作推行該項計劃。她說，教育司署可提供體育教練及設備，志願福利團體可提供工作人員，社會福利署可給予一般的支持。

美孚新邨至中環 小輪新航綫 定明日開航

【本報訊】香港油蔴地輪船公司將於明日開辦美孚新邨及中環的航綫，加强對港內的客渡服務。

該公司將派出最近採用的「水上的士」行走該新航綫，每艘可載六十七人，如需要時，例如在早上人多來往時可加派三層客輪載客，下午則加派「水上巴士」行走。

「水上的士」收費爲每人一元，三層客輪頂層收費一元，其餘兩層收費五毫，「水上巴士」亦收費五毫。

運輸署發言人稱：這條新航綫將可進一步改進發展迅速的西北九龍區的公共交通服務。

新航綫全程三海哩半，「水上的士」只需時十六分鐘，在人多來往時，每隔十分鐘開一班，平時則每隔十五分鐘開一班。

由星期一至星期五由美孚新邨碼頭開出之頭渡時間爲早上七時十五分，尾渡爲下午七時二十分；由中環碼頭開出之頭渡時間是七時卅五分，尾渡爲七時二十分；星期六早之頭渡開行時間不變，但在美孚新邨開出尾渡時間改爲下午二時，而中環尾渡爲一時五十二分。

新航綫將於明日下午開始，第一班「水上的士」於下午二時四十五分從美孚新邨開出，但至翌晨（五月二日）起才按照全部時間表航行。

黃埔軍校金禧校慶 旅港同學籌備慶祝

【本報訊】今年六月十六日爲中華民國黃埔軍校創校五十週年之金禧校慶紀念，旅港軍校同學爲籌備慶祝起見，特於二十五日舉行首次籌備會議，過遂同學參加。當即決定：一、擴大隆重慶祝，二、正式成立「旅港軍校同學慶祝母校金禧校慶籌備會」。三、自即日起開始積極進行籌備工作。

中山商會組成 非律賓考察團

【本報訊】中山僑商會籌組考察團，前赴菲律賓觀光，拜訪當地中山縣同鄉會，增强聯繫，並到碧瑤、百勝灘、達沃等名勝區，作一星期遊覽，已委托百福旅遊有限公司代辦妥善安排。該團定五月廿三日出發，歡迎會員及家屬參加，並須於五月三日前到會報名及辦理各項手續。

夏巴副主席 韋利赴菲

本港夏巴國際集團副主席韋利，於廿七日離港赴菲律賓作爲期四日之業務視察。其夫人亦於日昨偕同其幼子「史葛」及女兒蘇珊離港飛「柏斯」作一月的度假。

（圖爲夏巴集團副主席韋理。）

房屋署一工目 被控受賄
廉政署請准將被告還押

【本報訊】房屋署一名職員，於四月廿二日被廉政專員公署執行處人員加以拘捕。該職員名黎國强，爲房屋署電器保養部一名工目，被控受賄三百元，於四月廿四日在荃灣裁判司署提堂審訊。由於廉政專員公署尚須作進一步調查，結果將被告還押七日，至五月一日上午再行提堂審訊。

大環山新邨青年 投訴被藍帽子毆打 警方經已展開調查

【本報訊】九龍大環山新邨一名青年，日前投訴被藍帽子警察毆打一事，警方表示已就該宗事件展開調查。據悉：警察總部調查組總督察黃紹聽，日前曾往大環山街坊會訪問，聽取該會副理事長林英俊報告連日藍帽子警察騷擾之經過，同時邀請三名青年傷者到街坊會錄取口供，以備作證供。

大環山街坊會理事長顧文蓋表示，自該項不愉快事件發生後，警方能夠立即進行調查眞相，至感快慰，連日各街坊會社團友好紛紛來電話問訊，關懷本會，亦深感謝。

牛頭角開片命案 十七歲青年 被控謀殺罪

【本報訊】去年九月牛頭角新邨有兩幫青年「開片」打鬥，其中一十七歲青年被刺重傷，送院後不治斃命，事後警方拘獲一青年，控以謀殺罪，此案昨解由高院審訊，因控方証人証供未完，押候今晨續訊。

被告青年林浩興（又名老八）十七歲，被控於去年九月九日，在九龍牛頭角新邨與其他在逃人等謀殺青年徐偉明（十七歲），案由高院委任審判專員楊鐵樑聆訊，陪審員七名，俱屬男性。

案情透露：由於目前新區青年，常組黨結隊，案發之日下午，被告與死者雙方，各糾集多人來一個決鬥，初時祇拳來脚往，被告被人打倒地上，乃即走往附近取得一利刀出，混戰中死者被刺重傷倒地。控方有兩名目擊証人，將供述被告持刀刺死者，其後死者被送入院後，卒因傷重不治斃命，法醫剖驗屍首，驗出死因由於一刀深插入肺，因而致命。

樹仁書院與美東北大學 在港合辦暑期課程 兩位教授來港主持

【本報訊】樹仁書院大專部與美國路易士安納洲立東北大學，過去兩年在本港舉辦之暑期課程（工商管理、社會學）成績卓著，備受青年學子歡迎，今年特加以擴大，繼續由兩校給予學分及頒發証書，在美國各大學攻讀而返港度假的學生，利用假期選修此項課程所得學分，亦同樣獲得美國各大學承認。

美國東北大學將委派杜爾傑博士與康百里教授兩位專程來港，會同樹仁書院教授主理此項暑期課程，科目爲「工商管理過程」及「小型企業的設計與管理」，定七月十五日正式上課，至八月九日結束，全部課程共約二十四講，現已接受報名。

此項純粹爲培養本港工商人材的課程，由樹仁書院校長鍾期榮博士與美國東北大學工商學院院長麥克勞博士共同策劃，及開達企業公司與廣東銀行所贊助，報名可向跑馬地成和道八十一號樹仁書院辦理。至於擬申請該校中學部F1學位者，須向灣仔峽道該校中學部申請。

美國敏風汽車冷氣 品質超著精心設計

本港現已踏入夏季，天氣漸漸熱，部份車主乃紛紛裝置汽車冷氣機，以確保駕駛時免受炎熱煎熬之苦，如衆所週知，汽車冷氣爲一高級享受，所以應作愼密選擇。

查在本港多種汽車冷氣機中，首推具有十多年最悠久歷史之美國敏風名廠汽車冷氣機。其設計先進，外型豪華美觀，並以經濟耐用，冷度充足而稱著，安裝簡單方便，適合世界名廠各類型汽車，其獨特之先進機械設計絕不影響汽車馬力，更無木漿之虞，且備有多種美觀款式，全部配用車利耗路冷却器，精心設計外銷，故堅固耐用，而風口方向能隨意控制，世配三級冷度控制，極受用家歡迎，故不但行銷世界各地，在本港亦佔有最大之市場。本年開始委任大昌貿易行屬下機務利時汽車公司爲總代理，對零件及保養服務有更進一步之保障。（附圖爲美國名廠敏風汽車冷氣機）

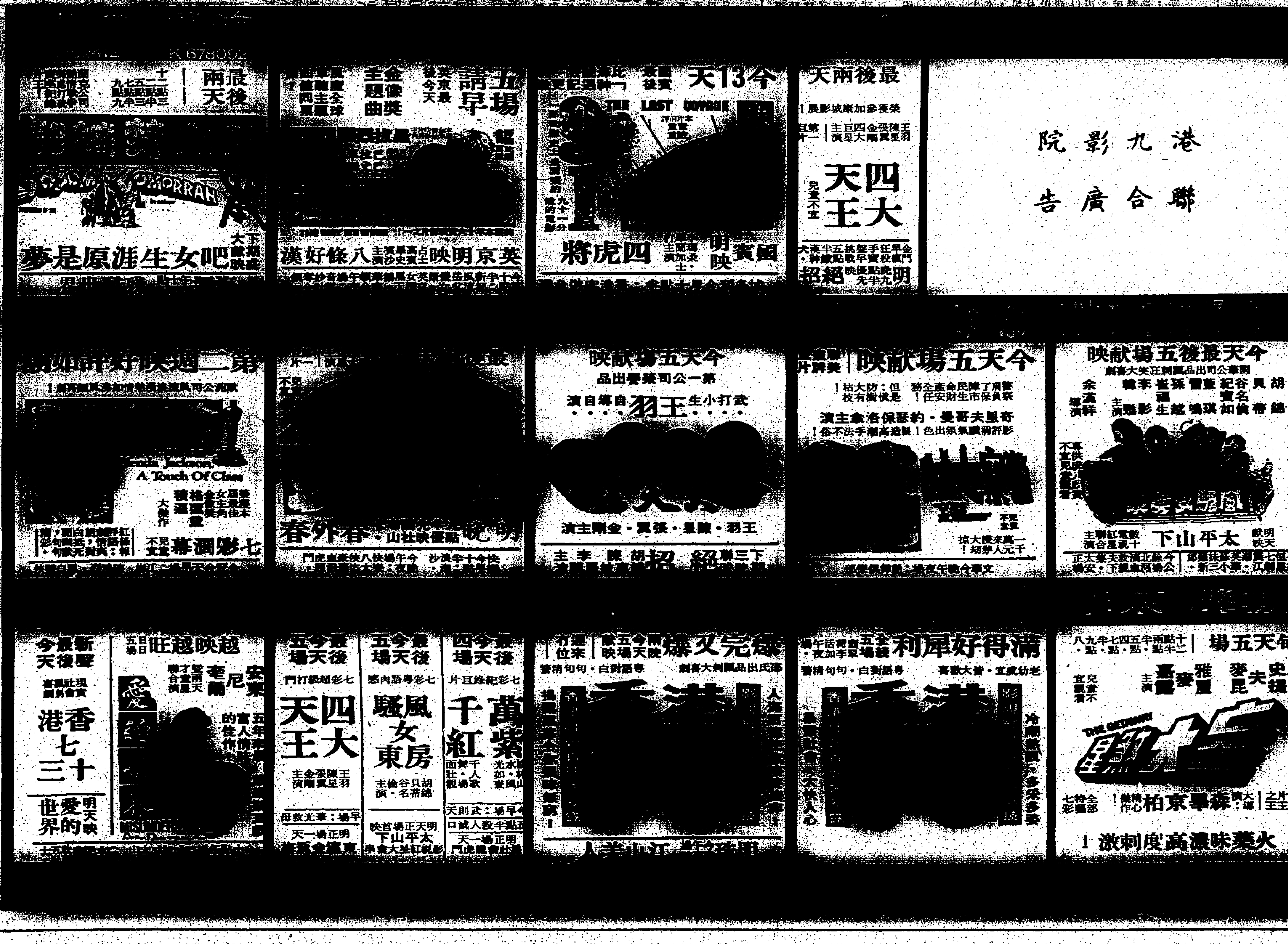
快活谷獅子會 岑樑生任會長

【本報訊】快活谷獅子會，昨舉行董事會及改選一九七四——一九七五年度新職員，會議由會長李啓勳主持，委員即由遴選委員會主席何文驥報告遴選委員會決議經過，並介紹提名經票選出之下屆新職員如次：新任會長岑樑生，上任會長李啓勳，第一副會長黃明昊，第二副會長方顯揚，第三副會長曾紀棠，秘書勞啓明，司庫黃志榮，總務林漢傑，糾察林惠。

圖爲快活谷獅子會選出下屆新職員合照（左起）秘書勞啓明、第二副會長方顯揚，現屆會長李啓勳，新會長岑樑生、第一副會長黃明昊、第三副會長曾紀棠。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

節省燃料，珍惜電力，如無需要，請勿開燈。



偵緝處高級警司威利抨擊
色情刊物暴力影[illegible] 導致強姦案[illegible]
今年首季之罪案較去年末季爲高
港島水警區均上升新界九龍稍減

【本報訊】「雖然市民向警方舉報罪案，警方亦未必一定能將罪犯捕獲（當然希望能將罪犯捕獲），但是至少警方可以清楚了解本港之罪案情況，除非我們得到這些消息，否則我們就難以克服這些問題了。」

以上乃警方刑事偵緝處行動組高級警司威利，在昨午的一項記者招待會上所發表的談話。

他說：在本年首季內，警方與接獲罪案報告一萬二千五百卅七宗，比去年末季多出一百四十六宗，而破案率在去年末季爲百分之四十二，今年首季（即一月至三月）升至百分之四十三點二。

威利強調稱：上述數字是根據警方紀錄在案之罪案而言。他說：「警方歡迎市民舉報更多的罪案。」

威利指出：當了解在某一地區罪案之情況後，警方便作出防止的方法。同時警方亦會對該地區留意歹徒的活動，並在需要時加派人員巡邏該區，保護市民。

威利又指出：強姦案件在過去三個月內增加超逾一倍之多，他認爲最大原因之一是與太多的引誘有關。

他說：「迎合某些人嗜好的刊物在各書報攤均有出售。此外，還有更多色情與暴力的影片上影。」

警方所接獲之罪案數字在分析後，港島區之罪案數字，由三千四百一十七宗升至三千六百六十五宗，九龍區由七千六百二十四宗降至七千六百一十九宗，新界區由一千三百一十六降至一千二百零九宗，水警區由三十四宗升至四十四宗。

這即是說，罪案在港島區升高百分之七點三，在九龍區下降百分之零點零七，在新界區下降百分之八點一，在水警區升高百分之二十九點四。

下列數字是本年首季及去年末季之嚴重罪案數字，分析爲警方接獲報告之數字，破獲案件之數字及破案率之百分比。

	一九七四年首季 警方接獲報告	破獲案件	破案率	一九七三年末季 警方接獲報告	破獲案件	破案率
強姦	三三	二二	六六·七	一四	九	六四·三
非禮女性	一一〇	四九	四〇·五	一二五	四八	三八·四
其他色情案件	一六一	一三五	八三·九	一八九	一六五	八七·三
謀殺及誤殺	二一	一一	五二·四	二八	一六	五七·一
意圖謀殺	三	三	一〇〇·〇	三	一	三三·三
嚴重毆打	六六二	三五八	五四·〇	六六八	四〇三	六〇·三
綁架	四	三	七五·〇	一	一	一〇〇·〇
刑事恐嚇	三四	二六	七六·五	二一	一七	八一·〇
其他危害人身罪	二二	一三	五九·一	二四	一七	七〇·八
械刼	四	三	七五·〇	六	一	一六·七
其他刼案	三〇二七	五〇九	一六·八	二九八三	四八八	一六·四
嚴重爆竊	二	一	五〇·〇	三	〇	〇
爆竊（入屋行竊）	九七八	八一	八·三	九八四	九二	九·三
其他爆竊	五〇四	八〇	一五·九	五一二	一〇四	二〇·三
勒索	一四七	一〇九	七四·一	二一四	一七七	八二·七
盜竊（搶刼）	一四三	三二	二二·四	一四五	二四	一六·五
製造毒品	三	三	一〇〇·〇	四	三	七五·〇
販賣毒品	三六六	三六六	一〇〇·〇	三三九	三[illegible]一	三三·六

葵芳新邨大廈電梯
十六歲少女被刼財刼色
青山中藥店被刼二萬餘元

【本報訊】港九新界各地，昨晨迄續發生多宗刼竊案，其中一名少女上班時被刼匪脅持往山邊搜刼強姦，青山一間中藥店被刼二萬元藥材，其餘三宗，共有兩名事主受傷，五案損失共達三萬餘元。

第一宗刼案發生於新界青山墟新青道文昌大廈金城藥行，昨晨五時許，五名年約廿五至卅歲的匪徒，從上址廚房氣窗潛入店內，當時店內有一名店主在留宿，熟睡中突然被五名刼匪推醒，隨即利刀指嚇，迫令事主說出藏欵地點，然後用繩索綑綁，並用恤衫將事主矇頭，繼而在屋內大肆搜掠，得手後逃去無踪。事後店主掙脫綑綁，並撥電報警，警方到場調查，發現有八包上等人參約值一萬三千二百元，及五斤價值六千元的人參，廿包中藥價值一千七百六十元，當歸二十斤價值六百四十元，及五百元現欵等，全部損失達二萬餘元，警方已就該案刼匪展開追緝。

第二宗刼案發生於新界葵涌葵芳新邨第五座，昨晨六時許，一名年十約六歲少女，從上址二十二××二室住所上班，在電梯開動中，突然被一名青年男子以利刀威脅，先行將她身上之二元硬幣及一串鎖匙掠去。復見該名少女秀色可餐，強將少女拖往附近山邊將之强姦。色狼得逞後迅速離去，慘被强姦的少女負創報警，然後被送院檢查及治療。

警方接報後，派出大批人員在現場附近一帶搜索，結果一無所得，對該宗截刼強姦事件已展開廣泛的調查。

第三宗刼案發生於荃灣成安村五十四號石屋內，昨晨一時許，時值靜夜，屋內的事主經已呼呼入睡，突然間有三名竊匪闖入屋內，並四處搜掠，嘈雜聲將屋內的一名張姓事主弄醒，細看下見到三名竊匪正在搜掠，即大呼打刼，竊匪見事敗，惱羞成怒，用硬物將事主擊傷，然後逃去無踪，及後其家人報警，警方到場調查，並將傷者送院敷治。傷者名張×雄，四十三歲。

第四宗刼案發生於九龍佐敦道卅七號C四樓，上址乃一戰前樓宇。昨晨十一時許，四名年約廿許的飛型青年，在上址强行撬門。由於該處舊樓的木門過於單薄，四匪毫不困難將門撬開。當時樓內共有四男一女及一小童。四匪入屋後，以長達十吋的尖刀，向各人威脅，在武力脅迫下，無人反抗。匪徒即以鐵綫將屋中各人綑綁，然後在樓內大肆搜刼。掠去現欵二百一十元及手錶戒指後逃去無踪，事後各人掙脫綑綁報警，警方已就此案展開調查。

第五宗刼案發生於深水埗長沙灣道，昨晨六時許，一名男子欲行往長沙灣屠場上班之際，途中突然被一名迎面而來的男子以利器向他指嚇，迫事主交出身上財物，雖然事主見刼匪手持利器，惟自持孔武有力，復見刼匪祇得一人，遂與糾纏，結果身上財物得保不失，而不幸却被人用利器刺中三刀，刼匪及後見事機不妙即逃去無踪，傷者及後由途人報警送院救治。

傷者名盧秋，卅一歲，男，住深水埗福華街一五六〇號閣樓。手部及胸部均中刀受傷。

港督後天巡視沙田發展情形

【本報訊】港督麥理浩爵士將於本週四（五月二日），巡視沙田新城市之發展情形。港督將於下午二時四十五分抵達沙田發展地盤辦事處，在場迎接者將有新界政務司鍾逸傑及其他人員。港督此行將訪問沙田一村落及剛在興建中的公營房屋邨。

半島獅子會例會，九龍地城主席伍楚生演講。

三〇三區獅會貢獻大
捐欵逾千萬港元
伍楚生在半島獅會講述

【本報訊】半島獅子會昨假半島酒店舉行例會，請三〇三區獅子會九龍地城主席伍楚生講述該區會對社會工作之貢獻先後捐獻港幣達一千萬元，備受國際總會重視，認爲地區雖小貢獻殊多，於提名爲國際理事一席，將付諸實現。

郭雅洪會長報告會務，介紹新入會三位獅兄劉守勳、楊超成、宋尤泰等與衆認識。並報告三〇三區定下月廿五日舉行研討會及選正副區總監，請踴躍參加，繼爲伍楚生演講，三〇三區獅子會由一九五五年創立迄今，發展迅速，港澳共有十一個獅會，對香港社會服務工作特別注重犖犖大者有船灣青年訓練營，九龍城嬰母健康院，香港眼庫，大口環傷殘院，香港理工學院助學基金，颱風溫黛基金，大埔青年中心，聖瑪利養老院，長光低能兒童學校等，所籌欵項據不完全統計已超過四百萬元。連同十一個基層獅子會，歷年所用於社會服務欵項，已超逾港幣一千萬元。由區會設有善欵保管委會，妥爲運用。獅子會在此輝煌成績，端賴各友會獅兄踴躍捐輸，與社會人士大力支持。

昨出席郭雅洪、史標、林彬、黃佐時、陳存仁、張梵龍、張智棠、鄭桂生、劉天宏、周偉仁、李銘標、陸嵐善、吳士相、裴祺彰、李瓏燿、鄒林立、麥鎮遠、田亞東、陳鑑鈎、莊書侖等。

上週末第六場馬匹互擠事
研訊結果認係意外
馬會宣佈開辦兩口場外孖寶

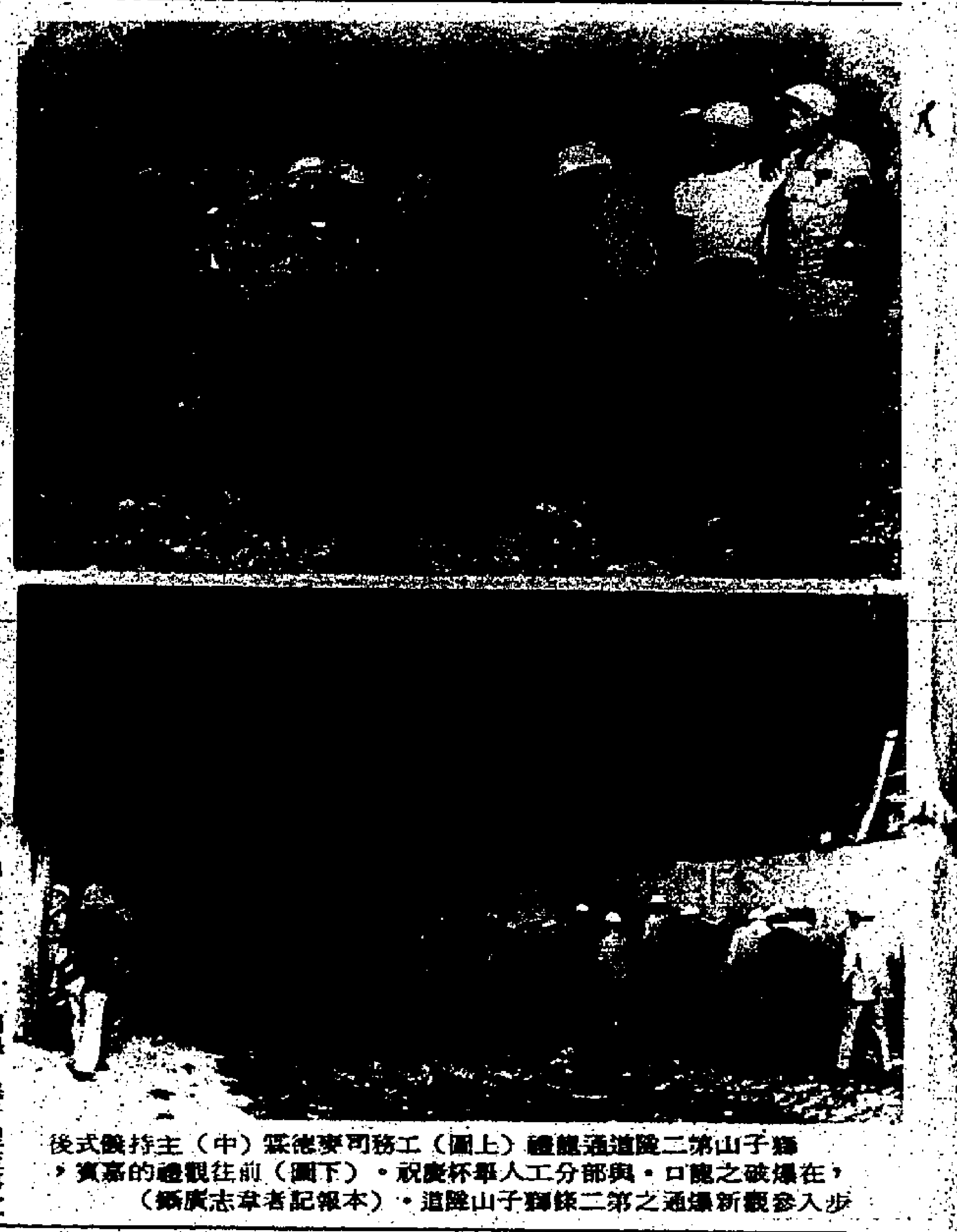
【本報訊】馬會董事會競賽小組，昨晨八時半在馬場辦公室，繼續研究上週末第六場第七班一二三五公尺比賽中發生互擠之事，馬會由首席受薪董事布拉漢簽發報告，宣佈事出意外，不採行動。

據報告稱：關於四月廿七日第六場比賽，於開閘未幾，發生馬匹堆在一起之事，押候在四月廿九日，在馬場辦公室進行研訊。

經過聆聽見習騎師羅國洲，騎師詹亞儀，霍利安，李家强之証供，彼等乃分別策騎愛運佳，贏到笑，生利，出術，並察閱紀錄影片，加上受薪董事等觀察所得，認爲此次堆擠在一起，事出意外，無任何一位騎師要獨負此責，因此各董事決定對此事不採取進一步行動。

又訊：馬會董事會昨日修正賽馬則例，下午宣佈本週末賽馬，增辦一口場外孖寶，換言之，本週末（五月四日）賽馬時，共有兩口場外孖寶，而稱謂亦稍爲變更，分稱爲「第一口場外孖寶」、「第二口場外孖寶」，至於「場內孖寶」則無變更。

兩口場外孖寶安排如下：第一口場外孖寶，第二場搭第四場；第二口場外孖寶、第六場搭第八場。場內孖寶則爲第一場搭第二場，如此一來，第二場比賽，既爲場內孖寶之尾關，亦爲第一口場外孖寶之頭關，佔有相當重要地位。



獅子山第二條隧道通龍禮（上圖）工務司麥德霖（中）主持儀式後，在爆破之隆口，與部分工人舉杯慶祝。（下圖）前往觀禮的嘉賓，步入參觀新爆通之第二條獅子山隧道。（本報記者韋志廣攝）

連陽同鄉會新職員就職

【本報訊】僑港連陽同鄉會，昨午七時在九龍旺角李運酒樓，舉行第三屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會。

理事長梁德華致詞表示：該會本屆會務發展計劃：（一）開辦「連陽學校」，（二）編製連陽誌及家族譜，與盼各鄉親父老一本過往支持，精誠一致，共謀會員福利。

詞畢，舉行理監事宣誓就職儀式，由油蔴地民政主任劉秋華主持監誓，市政局議員胡鴻烈頒發選任証書，最後由監事長李湘致謝詞，禮成聯歡。

該會第三屆理監事職員爲：理事長梁德華，副理事長楊杰、李炳堯；總務組劉德志、陳瑞瑜；財務組鄔培均、毛少彬；文教組吳槐蔭、羅文甫；福利組歐陽佐、江振聲；康樂組梁兆棠、方煜民；婦女組梁慧僑、李玉蓮；交際組唐倩聖、陳仁存；監事長李湘，副監事長鄧光、李少蓮；稽核組潘署、馬廣森；監察組陳旺記、唐月花。

涉嫌替囚犯遞信 監獄助理督導員被捕

【本報訊】一名監獄署助理督導員，昨晚在赤柱監獄內因涉嫌替囚犯傳遞信件而被拘控，該名助理督導員。刻已被有關方面控以「在監獄內藏有未經許可之物品」罪，將於今日在銅鑼灣裁判署提堂。

今日天氣預測

吹和緩東風，晨早密霧，午後天色晴朗。

今日最高氣溫可升至二十七度，昨晚十一時室外氣溫爲二十三度，濕度爲百分之九十。

讀者意見

[illegible]

編輯先生：

香港是一個人口稠密的都市，對於污染問題也和其他大城市如紐約、東京一樣一般嚴重。工廠和酒樓每天生產無數的廢氣；汽車、飛機和其他交通工具每天呼出有毒素的氣體，造成空氣染污，對於香港每一市民的身體有重大的影響。在九龍城、紅磡和中區等地方污染的程度已十分嚴重，希望當局注意。應禁止私家汽車駛入，並多建公園和休息地方。在路旁應多種樹木。（如彌敦道等。）

噪音染污也十分嚴重，如交通工具、路旁修路機、飛機起飛等發出的聲音，它們一天不停的響着，真是討厭，眞是令人發狂。工務局、電話公司、電燈公司、煤氣公司和水務局每天掘着道路，把它鋪好；再把它掘起，又把它鋪平。路旁的修路機每天清早便響起，一直至晚上才安靜下來。你在香港每一區都會看到這些情形，爲甚麼這些政府部門不會一起進行工程呢？

對於環境染污問題相信大家都會知道現在香港污染的程度。除中區、尖沙咀的大街外，如柴灣、荃灣、西區、長沙灣、旺角和很多稠密的地區，每一角都是垃圾。

當你到港督府，政府合署等地方，你會懂得地方是多麼清潔，常常出現清道伕在打掃。但如到其他地方，你會知道地方、街道和屋宇是那麼污髒而又是沒有人會理會的。希望當局注意眞正需要清潔的地方。

一市民上

黃色刊物應速取締

編輯先生：讀工商日報四月十七日野曝君讀者意見，評論香港黃色架步產生姦淫倫理案陸續有發生事，讀者想起野曝君此篇文章，有下列當局應負責任：

當你逛街到達不論什麼街道，隨時看到陳列中西黃色刊物，而且琳瑯滿目，清楚一絲不掛，或中或西，此類刊物，對一般市民之心目中，時時聞有人說，何以任由販賣者陳列此類刊物在每一個市民眼前呢？天曉得，此乃當局之所謂「寬大」而此類刊物，直接產生姦淫案件之導火綫，望當局爲我香港之道德前途，從速取締此類黃色物刊販賣，則市民實心感謝當局之好意，維護人倫道德，實勝於其他籌辦什麼研討或開辦什麼會之紙上談兵，希望當局以早日完成此項任務，以慰市民。

並祝

撰安

讀者一市民敬上 四月廿八日

× × ×

對刧殺兇徒仁慈 等於對市民殘酷

編輯先生：

我是從大陸抵港只有二月有餘的一青年，是貴報的熱心讀者，先後讀到貴報「意見欄」本年三月三十日及本月三日和十三日，小市民與彩虹邨居民的呼籲，義正詞嚴，一致請求港府當局，採用重典，恢復死刑，以保香港的社會治安，這個行動好得很，我一百個贊成，一千個擁護，港府當局應有所決策，以四百萬居民生命財產安全爲重，不能孰視無睹，置若罔聞，而採取必要的措施和法制，才能够使香港變成一個，社會安定繁榮康樂的好地方。香港今天治安確是太壞了，一班歹徒行兇搶刼，姦淫濫盜，違法亂紀的罪惡事件幾乎天天發生，眞是無法無天，兇焰至極，直接威脅廣大市民的生命財產安全，叫人何以安居？造成這種嚴重的惡果，主要是由於法律過分「仁慈」之下，無惡不作歹徒就可隨意刼殺謀財，逞其爲所欲爲的罪惡企圖和猖狂活動，一旦雖有緝捕歸案「殺人者不死」，「一赦再赦」，而了之，他們就可逃之夭夭，逍遙法外而更加變本加厲，爲害社會治安，港府當局對於此等敗類，採取「仁慈」就等於對廣大市民殘忍「是可忍，孰不可忍」。我們每一個居民應該爲無數慘死者的家屬呼冤，爲四百萬的居民生命財產安全而大聲疾呼。懇請港府當局，以廣大市民利益意見爲重，不折不扣及時採取嚴厲的法制和措施，以昭法紀，這時是港府當局一項責無旁貸的義務。而每一個稍有正義感的市民要共同口誅筆伐，爲鋤奸除惡作出自己應有的貢獻，這樣才能够使香港變成一個社會安定，繁榮康樂的新香港。

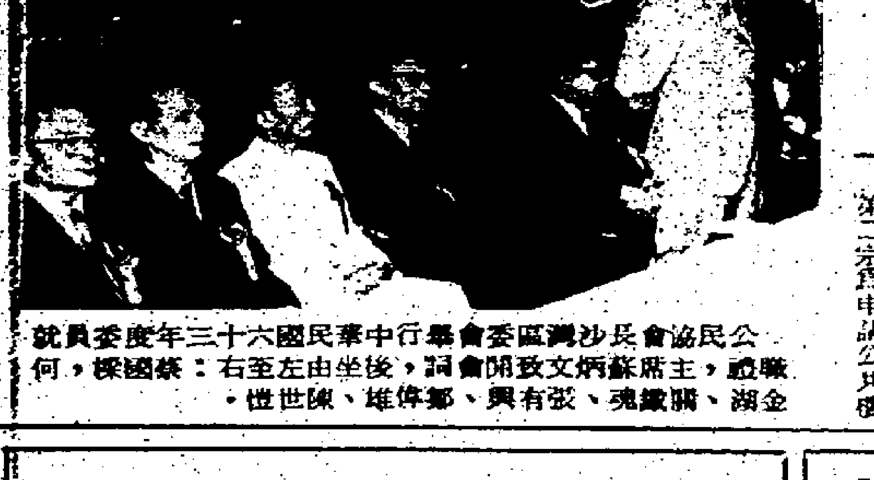
敬祝 編安！

新界上水古洞一小民鍾權高上 四月廿一日

公協長沙灣區委會 本年度委員就職禮

【本報訊】香港公民協會長沙灣區委會，前晚舉行中華民國六十三年（一九七四）度該會委員就職禮，公民協會主席張有興監誓，區聯會主席王幸利頒發委員聘書，地區主席呂漢源頒發顧問聘書，副主席陳子鈞及義務秘書長鄭偉雄頒贈錦旗，分別由區委會主任蘇炳文、關鐵魂、何金湖、蔡國樑代表接受，並由各主禮人向蔡求會員冠軍謝港生、亞軍李國光、季軍蔡國樑頒發紀念品。

該會職員如下：主任蘇炳文，副主任：關鐵魂、何金湖、蔡國樑、秘書李國光，財務招榮林，委員：劉禧、蘇平、伍玉珍、李銳輝、郭安盛、謝港生、陳貴豪、張鳳萍、歐瑞設、余一民、謝華達、蔡根、張韜、周庭、張子良。顧問：蘇源、梁洪、黃平演、馮永生、陳德才、温浩根、吳漢廷、陳潔志、潘彬、鄭標、鄭海、劉玉棠、劉南、梁成。



公民協會長沙灣區委會舉行中華民國六十三年度委員就職禮，主席蘇炳文致開會詞，後坐由左至右：蔡國樑、何金湖、關鐵魂、張有興、鄭偉雄、陳世世。

房屋署允修葺屋漏
申請住屋虛報事實
申請人被取銷資格

【本報訊】行政立法兩局非官守議員辦事處昨日發表個案摘要兩宗，均與公共樓宇有關。

其中一宗申訴屋頂漏水，在本辦事處協助下，獲得修葺。另一宗之申訴人被房屋署取消申請資格，因其申請時虛報事實，故本辦事處無從協助。

行政立法兩局非官守議員辦事處所處理社會人士之申訴，是與政府各部門之行動或缺乏行動，或政府所作決定有關；包括濫用職權、拖延、錯誤、無能、不公、不合理或錯誤之決定等。

社會人士如對上述事項有所申訴，可致函執行秘書，或親往該辦事處面陳，均表歡迎。該辦事處位在香港德輔道中皇室行四樓。電話號碼爲：五—二二七二四四（談世浩）、五—二四三〇六九（林祿基）及五—二三九四二（李卓平）。辦公時間：星期一至星期五每日由上午八時半至下午六時（包括午膳時間），星期六由上午九時至下午一時。又社會人士如欲與當值議員會晤，亦表歡迎，但須先安排約會時間方可。

第一宗爲公共樓宇屋頂漏水事：有一公共屋宇住客，因其居住單位之屋頂漏水，但房屋署遲遲未有修理，乃到本辦事處申訴。同時，當事人又謂：公用廁所日久失修，而住客亦不小心使用，以致臭氣四溢，令人難以抵受，因此建議若干辦法，以資補救。本辦事處當即派出一名助理秘書，與房屋署人員及當事人之妻一同實地視察。結果，房屋署同意修理屋漏。至於廁所方面，因爲該邨經已展開工程，重修所有廁所，但因工程分期進行，稍後始能輪到當事人之一座大厦。故房屋署同意先將該座之廁所略爲修葺，作爲一項臨時解決辦法。

第二宗爲申請公共樓宇被取消資格事：本辦事處接到一位市民訴稱，曾申請公共樓宇，但房屋署謂其並非在申請書所報之地址居住，取消其申請資格。當事人堅決否認其事，因此顯請本辦事處援助，希望房屋署能收回成命，而保留其申請資格。當事人稱：雖然房屋署人員數度前往該址調查，但恰巧其夫婦兩人每次均出外未返。其業主已遷法庭頒令，取回樓宇，因此除非獲得配給公共屋宇，否則將會無家可歸。本辦事處當即向房屋署查詢，發覺房屋署查悉當事人事實上係在其他地方居住，每次調查，既未見其夫婦兩人在場，亦未發覺有任何傢俬雜物，可資證明當事人確在該處居住。由於雙方各執一辭，本辦事處於是派出一名助理秘書按址前往調查，結果發覺當事人確非住在該處，眞正住客係一個三房客，於一年前遷入，但並不認識當事人及其家人。因此本辦事處認定當事人虛報事實，對於此事，確無從協助。

第二條獅子山隧道「通龍」禮
工務司主持按鈕
兩年後始能通車

【本報訊】第二條獅子山隧道的「通龍」典禮，於昨晨十一時半舉行，由工務司麥德霖主持按鈕打通隧道儀式，並有佛聯會代表悟性大法師在隧道口附近灑淨作法，以及舞醒獅酬神等節目。

工務司麥德霖致詞後，隨即主持按鈕打通儀式，在三聲隆然巨響後，這條長度幾達一哩的第二條獅子山隧道便告溝通。

麥德霖致詞說：「這項儀式並非表示隧道開鑿工程經已完成，今後仍要繼續開鑿隧道剖面的下層，大約有四分之一的工程尚待完成，但鑿通典禮是公認爲開鑿隧道工程最重要的事項。」

他指出承建開鑿工程的法國澤海公共建築工程公司在進行工程時，須要克服許多自然障礙。山體的土質不一，有非常堅固的花崗岩，亦有可用人手鑿手挖去的泥土，此外，該公司須按照工務司署訂下的限制辦法進行爆炸，以免影響相距祇一百五十呎的現行第一條獅子山隧道。

麥氏讚揚承建公司能在十個半月時間內能依時鑿通此隧道，完成四分之三的開鑿工程。

第二條獅子山隧道長約一哩，原爲輸送水管，後來本經濟原則，發展爲輸水管及汽車路。

工務司說：現時除繼續完成開鑿工程外，爲建造隧道的三合土襯層及敷設兩條直徑五呎的大水管的工程，這些工程可於明年四月完竣，屆時將可從加高水壩後的船灣淡水湖，經沙田濾水廠輸送食水至九龍市區，至一九七六年，萬宜淡水湖的食水亦可通過這些水管輸送。

麥氏透露：該隧道路面工程將可於明年底動工，約十八個月可望完成，該隧道可改善新界與九龍間的交通，有助於新界沙田新市的發展計劃，尤以沙田新市的發展爲然。隧道「通龍」儀式極爲隆重，參加典禮者包括水務局長、副財政司、新界政務司、新界鄉議局代表、及與隧道有關人士共達八百人。

中區大掃除
辦多項活動

【本報訊】爲配合現正舉行之清潔香港分區大掃除，中區清潔行動委員會特舉辦「廚房清潔比賽」，以鼓勵市民注意廚房衛生。該項比賽將由五月八日開始，爲期兩週，優勝者可獲贈抽氣機及各種廚房用具，凡屬中區住戶均可報名參加。

中區市政事務主任蔡明陞稱：該項比賽分戰前樓宇及戰後樓宇兩組進行。該區之清除垃圾黑點行動，將於五月十六日展開，屆時將在九如坊運動場舉行揭幕儀式。

蔡氏表示：已往之揭幕儀式均在中區最清潔之皇后像廣場舉行，但該處實不能作爲垃圾黑點之代表，九如坊一帶之建築物均爲舊式樓宇，而運動場附近之街道亦爲中區最污穢之地方。

在大掃除行動未正式展開之前，中區民政署之衛生督察將在區內十一間學校演講，向學生解釋本期清潔運動之內容，及他們應如何協助推行清潔運動。

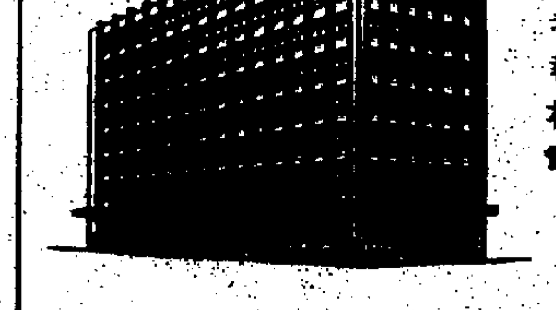
由中區學生組成之義務工作隊，將於大掃除期間之兩個週日，協助市政署清潔工人清理山頂附近之旅行區。爲進一步吸引市民注意清潔運動，蔡氏希望能籌備一場足球比賽，分別由學生與市政署清潔工人對壘，屆時市政署之代表將穿著「清潔香港」黃紫色的T恤作爲球衣。

父母愛，光同日月；助養恩，重比泰山。（助養保良局兒童，請電五—七六九二二五八）

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰書院

現接受本年度升中女生入學申請



考試：五月十一日（星期六）

報名：即日起可到本校辦理

校址：香港堅道97號

電話：5—244787

（23·3·12·103號巴士直達）

香港九龍 利瑪竇書院 通告

本校現已開始接受一九七四年度新生入學申請。凡欲投考下列班級者可到本校校務處領取申請表格。

投考班級：本校招考下列班級男女新生（中學分男生部，女生部，小學則男女同班）

英文中學：F.1級

中文中學：中一級

英文小學：P.1至P.6各級

中文小學：小一至小六各級

幼稚班：高初兩級

校址：九龍第一校：深水埗海壇街145至149號

九龍第二校：尖沙咀山林道五號及18號

九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側鄰）

香港第一校：西營盤第三街103號

香港第二校：灣仔船街九至十五號

附註：有關本校之組織及近況等資料可參閱一九七四年香港天主教手冊，或向本校校務處詢問（詢問電話：K—817166·H—275014）

嘉名小學幼稚園 擴校招生

班級：幼稚園：高、初中英文班。、幼兒部：上、下午班，全日班。小學：一年級新生，二至五年級插班生。

報名：即日開始 試期：五月十一日上午九時

校址：新校：九龍窩打老道[illegible]道八號電話：372580

正校：九龍界限街一七七號電話：373551

分校：（一）九龍界限街一七〇E號電話：369517

分校：（二）油蔴地文苑街十至十六號電話：858833

附告：1.本校自備校車接送學童往返方便。2.附設托兒部招收寄宿生，宿舍電話：376892

[illegible]食米價格 工商處解釋計算辦法

以三個月入口米價平均數為標準 下月批發價略調整但零售價不變

【本報訊】工商處發言人昨日發表一項聲明，就報章所作有關入口商獲准於五月份內提高食米批發價格的報導，予以解釋。

發言人指出：現時食米入口商所訂的批發價格，是以該月份及過去兩個月食米入口價的平均數字，作為計算基礎，此舉純為保障身為消費者的市民之利益，因為根據目前所實施的食米管制辦法，入口商必須維持有大約足夠兩個月消耗的食米存倉，即使食米入口價受外在因素的影響而提高，入口商亦不得隨即將批發售價作相等幅度的增加，而需要兼行將過去以較低價格輸入的存倉米列入計算。

發言人說：例如本年四月份食米入口價因外在因素影響大陸絲苗增至每担二百零六元，但入口商在該月份不得以此來擬定批發售價，因為三月份的入口價為每担為一九三元，二月份的為一七二元，該月份的批發售價，應以二月至四月的三個月入口價平均數字加以擬定，而下月五月份的批發售價，則應以三月至五月的三個月入口價平均數字加以擬定，基於此項辦法，五月份輸港的食米，部份來價雖無報漲，但其入口價已比二月份為高，因此入口商獲准將批發價格予以調整。

發言人鄭重聲明，本港各類米商的標價，均受到限制，在入口商方面而言，每担食米的標價不得超逾入口價二十元，但該二十元并非入口商的純利，而須應付各項的開支，例如運輸費用、倉租、銀行利息、保險費及因要依照規定保有適量的食米存倉而致資金遭受凍結的損失等等。

發言人最後表示：食米批發價格在五月份雖然略告調整，但對零售價並無影響，因為食米商人已經同意，五月份食米零售價格，上等絲苗的售價最高仍為每斤二元五角，與現時的售價相同。

生力啤將加價

【本報訊】據一項消息來源透露：生力啤酒將會於五月一日起加價，但生力啤酒廠總經理卡雅表示：生力啤酒將會在數星期內調整價格，但日期不會在五月一日，而加價幅度至今未定。

卡雅表示：一旦決定調整價格之日期及幅度後，將會立刻通知顧客。又此次調整價格是在燃油短缺而引起百物價格提升影響下，才考慮調整。

三賊偷得兩部私家車 截劫氧氣公司車輛 誤為解款掠去空箱

職員被鎖帆布袋內推落草叢

【本報訊】繼月初觀塘興業街發生一宗烏龍劫賊械劫解款車後，昨日西貢坑口香港氧氣公司的私家路亦發生一宗烏龍賊截劫該公司車輛，誤以為解款車事件，四名劫匪偷得兩私家車後，進行劫車，不過僅劫得一隻盛有文件的大鐵箱逃去，可謂一場歡喜一場空。

這宗烏龍賊誤劫私家車作為解款車事件中，最不幸是遇劫的職員，他在劫匪利刀的要脅下，被鎖在一隻大帆布袋內，約半小時後，始被途人發覺救出，劫匪用以代步的兩架汽車，一輛棄於現場，一輛棄於青水灣道九咪附近，警方証實是失竊的汽車，並已通知車主領回。

該宗劫案發生在西貢坑口香港氧氣公司的一條私家路上，昨日下午二時許，該公司一名職員，照例到九龍該公司的寫字樓取出一批文件，放入一鐵箱內，然後駕着一輛編號AS三八一五的私家車駛入清水灣道，向香港氧氣公司行駛，但在駛入該公司的私家路不久，即被一輛編號AZ二四六三的私家車阻塞，車內空無一人，該職員正欲下車看過究竟之際，突然路邊草叢中撲出三名匪徒，其中一匪手握大鐵錘，另兩匪則分持着利刀，指嚇該職員不得出聲，該職員在匪徒的利刀要脅下，不敢頑抗，而匪徒即取出一隻事先準備的大帆布袋，將該職員由頭至腳罩住，並以鎖將袋口鎖住，推落路邊草叢內。

匪徒將該職員制服妥當後，即掠去該車上的鐵箱，抬着鐵箱奔到另一輛已有司機的汽車逃去。

而被匪徒鎖在帆布袋內的職員，在匪徒逃走後，一直在袋內掙扎，約半小時後後，一名行經該處的途人，發覺草叢中有隻會動的大袋，並有呼救的聲音傳出，即將該職員救出，而揭發該宗劫案，立即報警調查。

大隊警員聞訊趕抵現場，發覺匪徒棄下的汽車，並在現場附近檢獲匪徒所棄下的大鐵錘，警方即通知車主到現場認領回。據該車主稱：他姓鄭，在灣的工程部任職，昨晨當他去橫頭磡北街七號附近取車時，便發覺被人偷去，當即報警，所幸在下午即被警方尋回。

警方人員在現場經過詳細調查及套印指紋後，將所有檢獲的物件帶回去檢驗。當警方人員乘車離開現場，行經清水灣道九咪附近時，發覺一輛編號AU七五七一的可疑車輛停泊在路

該車車主來領車之際，該車主已尋無該處，同時認出是自己的車，于是落車向在場的警員領回，並將拔斷的火線接好，這名姓陳的車主表示，他的車前晚十時許停泊在黃大仙，但昨晨去取車時，始發覺被人偷去，除往警署報失外，並與另一友人駕車四處兜尋。但是警方已在他之前尋回。

警方昨晚的消息指出，匪徒所掠去的僅是一個空鐵箱，無人被捕，該案繼續在進行調查。

（左上圖）烏龍劫匪車案發生在坑口一條通往「香港氧氣」公司的私家路上，匪徒偷來的一輛報失汽車，停泊在路上，阻截事主的汽車。（左下圖）匪徒在坑口現場遺留下來的一柄鐵錘，遺棄在事主的汽車旁邊。（右下圖）一名便衣探員，檢起一袋證物，準備帶返警署調查。（本報記者盧德明攝）

希斯下月底訪北平 返英時經港將逗留數天

【本報訊】據倫敦方面消息透露：英國前首相希斯，已接受中共邀請，將於五月廿四日抵達北平訪問，希斯並會於返回倫敦途中，在本港逗留數日。港府發言人昨晚證實該項消息。

鄧志昂專科診所 明年中可望落成

將取代灣仔貝夫人專科診所

【本報訊】鄧志昂專科診所之建築工程，刻已着手推行，明年中可望落成。

該診所佔地一萬二千方呎，為一座現代化八層高之樓宇，位於灣仔大道東，即鄧肇堅醫院之鄰。

該診所落成後，灣仔貝夫人分科診所目前之專科門診部將移往新診所，但其普通門診部仍繼續在原址辦理。

鄧志昂專科診所辦理之專科門診部：包括內科、外科、兒科、眼耳鼻喉及社會衛生等專科在內。

關於設備方面，該診所將有診症室廿一間，較貝夫人健康院多十二間，此外有小型外科及眼科手術之手術室、視力檢驗室、治療室、配藥處、化驗室、管理處等等，此外並有停車場，各專科部門則分設在各樓。

在港島東半部居住之居民，將因該新診所設有專科門診部而更感方便。

鄧肇堅爵士曾捐款近一百五十萬元作為興建該診所的部份費用，而該診所則以其令先翁鄧志昂之名命名，其餘建築費及經常費則由政府撥支。

建築該診所之全部費用估計為六百三十萬元。

緝私人員搜獲翻版錄音帶 聞得鴉片烟味 順便掃蕩毒窟

【本報訊】緝私人員於昨日在荃灣富裕大廈一所樓宇內進行搜查時，搜出約二千盒翻版之錄音帶，約值一萬二千港元，一名在上述樓宇被捕之男子，已獲准保釋出外，同時，在進行搜查行動中，緝私人員發覺有強烈鴉片之氣味，他們遂跟隨該種氣味，在上述大廈二十樓之一所房間內，搜出六磅鴉片膏、半磅生鴉片及兩枝鴉片煙槍。估計被搜出鴉片之零售市價約為四萬六千八百港元。

五名男子在上述樓宇被捕，他們將被控以違犯多項毒品條例等罪名。

擲嬰案女學生 候解高院審訊

【本報訊】涉嫌在北角國都大廈拋擲男嬰落街之十七歲女學生，昨日在銅鑼灣裁判署經初級重刑事案程序進行初級偵訊，結果法官裁定被告表面証據成立，押候下月解高等法院定讞。

被告莊麗玲，十七歲，福建籍，學生，報住英皇道國都大廈十五樓×號。被控於二月十四日在上址謀殺一名初生男嬰。

港大頒授榮譽學位

郝禮士、梅樂彬、李約瑟、何鴻超分別獲頒名譽博士學位

圖右起：香港大學頒授榮譽理學博士學位之何鴻超醫生、獲榮譽法學博士學位的郝禮士博士、港大副校長羅基爵士、校監麥理浩爵士、校長黃麗松博士、獲榮譽文學博士學位之李約瑟博士及梅樂彬博士，在頒授典禮後合照。（本報記者呂國榮攝）

【本報訊】香港大學監督麥理浩爵士，昨午於港大陸佑堂，主持該大學之第八十七屆榮譽學位頒授典禮，四位對社會及學術有傑出貢獻之人士：郝禮士博士、梅樂彬士、李約瑟博士及何鴻超醫生，分別獲榮譽法學博士、榮譽文學博士及榮譽理學博士學位。

在昨日儀式中，首由港大校監麥理浩爵士宣佈典禮開始，隨即宣讀四位獲授榮譽學位人士對社會及學術之貢獻，然後由麥理浩爵士向各人頒授榮譽學位，在典禮結束前，李約瑟博士代表獲授榮譽學位人士致辭。

郝禮士博士從一九六五年港府組成「大學及理工教育資助委員會」以來至一九七三年年底，便担任該委員會主席。他前為香港中文大學崇基學院校董，從一九六三年起為太平紳士，一九六八年獲女皇頒授O.B.E.勳銜，一九七三年獲中大頒授榮譽法學博士學位。為了表揚他對本港高等教育之卓越貢獻，港大特授予榮譽法學博士學位。

獲頒授榮譽文學博士學位之梅樂彬，從一九四六年開始，已在港大服務，初任英文系講師兼署理教務主任，負責第二次世界大戰後港大復課之策劃工作。從一九四八年二月起他出任教務主任，為聯邦各大學現任教務主任中資歷最深的一位，並於一九六六年獲女皇頒授O.B.E.銜。

李約瑟博士乃科學家、歷史學家及哲學家，對數學、生物化學研究、及中國學術貢獻良多，曾先後在英、美及法等地講學。其著作「中國科技史」，自二十年前第一冊出版以來，已印行了四冊。一九四二年至一九四六年，李博士曾出任為英國駐重慶之英國科學團團長，駐重慶之英國大使館參事，及中華民國政府之專家顧問，並被選為中央研究院之海外會員。過去八年來，李博士任職於英國之劍橋大學，現為聯合國教育、科學及文化組織之榮譽顧問，為了表揚他在生物化學研究及中國學術方面之貢獻，港大授予榮譽文學博士學位。

何鴻超醫生乃港大醫科畢業生，為放射診療科主任顧問，政府醫務衛生處放射研究院院長，倫敦放射診究院院士，曾任港大醫學院兼任醫師二十餘年，對[illegible]最大的貢獻為其在鼻咽癌病的研究。由於他的努力，香港防癌會得以於一九六三年成立，並且由他任會長。一九六六年何醫生獲頒授O.B.E.勳銜，是次獲榮譽學位，乃表揚他對本港醫務之服務及研究貢獻。

警方昨日六小時 搜獲毒品 值七十萬

【本報訊】警方人員昨日在六小時內，於九龍展開一連串的掃毒行動，共搜獲五十四磅疑是海洛英的毒品，市價約值七十三萬港元，五男女涉嫌與該案有關，被帶返警署查訊。

這一連串的行動中，搜查了新界四個住戶及九龍一住戶，兩名男子及三名女子，被警方拘捕，五名被捕者年齡介於廿二至四十四歲之間，搜出五十四磅疑是海洛英的毒品，市價約值七十三萬港元。

五名被捕的男女，已被帶返警署協助調查毒品來源。

青山命案 兩疑兇提堂

【本報訊】兩名男子涉嫌與本年二月六日青山新墟新青路謀殺案有關，被警方拘捕，昨以「謀殺」罪名落案，解上中央裁判署提訊，被告無須答辯，法官將案押候至五月六日，以便警方作進一步調查。

被告選擇由警方看管。兩被告：（一）許錦禮，廿六歲，技術工人。（二）范永海，廿七歲，工人，同被控於二月六日，在九龍地區與在逃人等謀殺梁發喜。

汀九海灘女屍死因研究 三名陪審員認定死者被謀殺

[redacted]

【本報訊】死因研究法庭，昨日繼續開庭研究青山道汀九海灘艷屍案。

昨庭審出庭作証者，是死者陳鶴瓊之未婚夫莊晉祥，據謂他本人與死者，雖是未婚夫妻關係，但一向彼此動乎情，止乎禮，與死者從未有性關係。

莊氏又謂：他在一九七二年與死者訂下婚盟，他與死者在大陸已認識，幾達十年之久，一九七三年五月，他與死者同行來港，到港後，彼此每星期會面兩次，他最後一次見死者，是在一九七三年十二月廿七日，距離發現死者屍體僅有四天，死者是用皮帶綁頸部轉着，同時雙手亦反縛于背後。

莊氏又謂：當彼等最後一次會面時，死者言談如平時，並無厭世要自殺之意。

死因研究法官籲取各有關供後，即綜合全案証供要點，指導陪審員定案，三名陪審員會商結果，一致認為死者之死，是由於被不知姓名之人謀殺，法官乃照此存案。

關於此宗死因研究案，警方法醫官，認為死者已懷孕十個星期，死于自殺，但政府化驗師，則認為死者是遭人謀殺，該兩位官方証人，各有不同見解，但是三名陪審員仍信死者是遭人謀殺。

奪警槍拒捕三疑匪 七控罪祇承認部份

全案聆訊未畢今續審

【本報訊】軒尼詩道一大廈內於一月五日，發生一宗劫案，三名劫匪在大廈梯間與聞訊趕至現場之警員發生糾纏，疑匪襲擊兩名警員，並奪去其兩枝配槍及子彈，結果一疑匪在逃走時被一探員以槍將其擊傷拘獲，其餘兩人，亦於翌晨被捕，三人昨日同解高院刑庭審訊，三名被告承認部份罪名。

案由奧干納審判專員主審，陪審團由六男一女組成。

三被告男子：㈠黃錦龍，廿歲，塑膠工人，㈡程祥民，廿三歲，㈢宋家榮，十七歲。

七項控罪：指三名被告於本年一月五日，在軒尼詩道四百八十二號某樓，行劫九名男女，共千餘元及一批手錶飾物等，同時間地，搶警員配槍及子彈，傷警、拒捕等。

首被告承認行劫、奪槍、傷警罪及藏械傷警，拒捕等五項罪名，但否認另一項傷警罪及開槍拒捕罪，但其否認之傷警罪，控方撤消該項開槍拒捕罪，大被告承認行劫及傷警罪，則繼續開審，否認奪槍及傷警罪，控方撤消其所否認之控罪，法官隨將該被告還押以候宣判。第三被告否認一項行劫罪，法官諭令開審。

據案情透露：四名男子於案發日下午四時許，在軒尼詩道四百八十二號某樓，將一名探出外之女子張蓉挾持，着她按A座門鈴，一女童開門後，張被四名男子推入屋內，當時屋內共有八名男女，在打麻雀牌及玩啤牌，結果九人全部被四男子細綁及推進房間內，隨即搜掠各人身上財物後離去。

一名被細綁之住客某，掙脫細綁後將一把傘拋下街中求救，轄警余偉良及警員邱保振，聞訊趕登樓上，在梯間與三名男子遭遇（另一人相信先行逃去），兩警查問三人時，並着三人面牆搜身，三人與警糾纏，其中一人奪得警槍，襲擊警員頭部，並奪去其配槍，指向另一警員，繼而以警槍襲擊該警員，然後下樓逃走，另一名在樓下守衛之警員見三人衝下，正欲阻截時，三人抗拒，並圖奪槍不遂，乃奪門而出，該警員在後追趕，三人分頭跑向馬師道及天樂里，沿途以奪得之警槍，向追來之警員發射，但均未中，兩名休班警員，及一名探員聞訊加入追捕，首被告被探員追至馬師道時，擬拔出奪得之配槍正欲向探員發射，探員先發制人，向其發射，擊中首被告之腳部，其餘兩匪卒被逃去，至翌日，警方巡邏將兩人拘捕，一月後警方在千諾道一新樓內，尋回失槍。

澳總督嘉樂庇表示 奉命繼續留任現職

葡京軍事執政團首腦人物之一 傅基利會任澳門警察廳長

【本報訊】澳督嘉樂庇昨日對澳門立法機關透露：他已接到葡萄牙方面軍事執政團之通知，繼續留任現時之職位。

葡國政變後首腦人物中，有前澳門總督馬濟時，及曾任澳門陸軍參謀長高美士，都是澳門人士熟悉之葡國軍人，同時據電訊報導，軍執政的軍事委員會委出數內亞三軍總司令傅基利，亦曾任澳門警察廳長。

傅基利在澳門任職時，曾經歷澳門「一二三」事件，對左派狡詐技倆，有很深刻的認識，因傅氏於「一二三」事件中，曾向澳門記者透露心聲，表示他在澳門已有一段時間，且太太亦是華人，他不會做出對華人不利的事件，但是「一二三」事件中有好多是製造出來，有陰謀地搗事，當時傅氏眼淚盈眶。他也是在澳門「一二三」事件後，被左派轟走的第一人。

傅基利於一九六六年任職澳門警察廳長，在澳門結婚，太太華藉女士，任內建樹頗多，於「一二三」事件，他掌職務時，對澳門左派份子所掀起的暴動，對左派的陰謀與狡詐有親歷的認識。

圖為曾在澳門「一二三事件」中被左派分子轟走之傅基利。

「太平洋期貨公司」傢俬拍賣 得款僅夠付薪金 客戶投資凍過水

【本報訊】「太平洋期貨公司」於月前突然停止營業，導致該公司客戶損失約五百萬港元，昨晨該公司一批寫字樓傢俬在破產管理官及收盤委托下舉行拍賣，共得款項約港幣四萬元。

拍賣所得的款項，將用於支付該公司欠下職員之薪金。該公司之執行董事費德力表示：拍賣所得的款項只足夠支付過期未付之職員薪金，至於要支付顧客所投失的五百萬港元，則與有一段很大的距離。

「太平洋期貨公司」所屬的一批傢俬，是由中區機勿兄弟拍賣行負責拍賣，拍賣廣告指出：所拍賣的傢俬相當簇新，只應用了數月。

拍賣的寫字樓傢俬共有七十五類，種類包括電動打字機、柚木檯、假皮椅、梳化、鋁腳鋼寫字檯二十一張、膠座鐵腳椅四十一張、柚木飲筆座椅十六張等，拍賣所得的款項將交回破產管理處處理。

公開拍賣是於昨晨十一時舉行，但拍賣前半小時，拍賣行內已擠滿中外之競投買家，拍賣的傢俬中，一具樣式的單門夾萬，在出價二百元後，經過一番競投，九分鐘內卒之以四百七十元成交。寫字樓用的打字機，亦從最初叫價數百元而最終競投至三千多元始成交。

「太平洋期貨公司」四名失蹤股東中，其中三名股東又涉嫌與一宗發生於美國德薩斯洲達拉斯市之類似投資案有關，該宗案件所牽涉的款項逾二億五千萬港元，達拉斯市方面已簽發拘捕令拘拿兩名美國人鍾信，被鍾騰士及一名加拿大人依事，直至目前仍未能拘捕上述三名男子。第四名股東則名為嘉路。

洛杉磯有關方面表示：四名股東中其中有人又於一九七二至七三年間，牽涉在另外一間與附投資公司的案件內，該投資公司大約收集顧客九千萬港元的資本。

上述所提及的投資公司及「太平洋期貨公司」，都是以經營穀、糖、咖啡、可可等期貨投資為名。

「太平洋期貨公司」四名股東涉嫌行騙案，目前警方的調查工作尚未完畢，據警方表示：如有証據證明該四名股東曾在本港行騙，觸犯本港法律，警方將考慮向港府建議向美國當局提出引渡該四人返港的要求。

利興發展有限公司

派發中期息啟事

董事會宣佈派發截至一九七四年六月三十日止年度之中期股息，每股三仙，給與一九七四年五月二十一日已登記在股東名冊內之股東。

如無不可預料情況發生，董事會準備建議派發尾期息每股不少過四仙，即每股全年派息全額與招股書預測相符。

由一九七四年五月九日至五月二十一日首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶登記手續。

承董事會命
秘書 WATT NOMINEES LIMITED 謹啟

一九七四年四月二十六日

（股票過戶登記處：[illegible]有限公司，香港中區大道中華人行三〇二室）

順福企業有限公司

股東週年常會通告

本公司定於一九七四年五月卅一日（星期五）中午十二時卅分假座文華酒店廿三樓東懿召開股東週年常會，商議下列事項：

（一）省覽本公司至一九七四年一月三十一日止結算及董事會與核數師之報告
（二）通過派發末期股息
（三）選舉董事及釐定其酬金
（四）聘請核數師

股東可委派代表出席及投票，代表人不必為本公司之股東。

由一九七四年五月十七（星期五）日至五月卅一日（星期五），首尾兩天在內，本公司暫停辦理股票過戶登記手續

承董事會命
秘書 WATT NOMINEES LIMITED 謹啟

一九七四年四月廿六日

（股票過戶登記處：快捷證券登記有限公司，香港中區畢打街12號畢打行四〇一室）

順福企業有限公司通告

董事會謹宣佈下列事項：

本公司至一九七四年一月三十一日止未經審核但除稅後之綜合純利約為港幣四百六十萬元

董事會將於一九七四年五月卅一日舉行之股東週年常會中建議派發末期股息每股五仙，與招股書之預測相同

有關本集團之業務情況，將於稍後用郵政寄出之主席報告書中向股東詳述。

董事會主席 盧玉棎 謹啟

一九七四年四月廿六日

李菁又再與邵氏續約了，影圈中人一直說，李菁是個聰穎的影星，因此，誰都預料她會續約的。（文傑）

方逸華檢查身體 恬妞又改回本名

本報駐台記者司馬芬

△邵氏影城的「總管」方逸華，最近赴台，並非主持邵氏招考演員，而是到榮民總醫院檢查身體，大概住了一天就出院。

方逸華有什麼病？未詳，一般揣測，可能是精神疲勞，這位小姐也太勞累了！長期的忙碌操心，當然影響健康，她不在香港檢查，跑到台灣的「榮總」檢查，那是「榮總」的醫療設備極佳，任何病都可查得出來，香港電影圈不少人都常到那裏去檢查。

國內的電影觀衆以及影迷，對這位在邵氏掌大權的「女總管」，都很感興趣，其受人注意不遜於一般拍片的大明星。當她到「榮總」去檢查時，醫生護士對她招待都十分客氣，都不叫她「小姐」，稱她「女士」，以示尊敬。

方女士常常赴台，但很少公開露面，除與台灣邵氏的巨頭見面外，很少與記者會晤，因爲他不喜歡見報、出風頭。

十多年前方女士曾到台灣唱歌，本報記者曾在台北圓環一家普通旅館中，訪問過她，很熱情、大方，凡是與她見過面的人，都稱讚不已。

十多年後，想不到她已是貴爲邵氏影城的「總管」了！

△一度被港台娛記追蹤的「新聞人物」貝蒂，已被名導演郭南宏禮聘，在最近開拍的文藝片「陣陣春風」中擔任重要女角。

貝蒂由香港返回台灣後，很少露面，一度傳說她想再來香港，未見走成，台灣的娛記曾找了一陣子，也未找到，結果卻被郭南宏找到了，可說是「神通廣大」了！

在「陣陣春風」開鏡時，郭曾請她與娛記見面，一亮相，就受到包圍，問長問短，成了訪問對象。

從表面看，貝蒂是一位「很可愛」的小姐，活潑天真，沒架子，但娛記與她談到香港的事，她就不願多聊了。

出人意外，「陣陣春風」的第一女主角，竟然請來的是朱凱莉擔任。

朱凱莉不是別人，就是恬妮的妹妹恬妞。記者問老郭爲甚麼要改名字？他說：他覺得用恬妞還不如用她的本名好。

老郭拍片，有喜歡爲女角改名的習慣，如羅致嚴菊菊，就替她改爲「燕南希」，後來事實証明，「燕南希」拍武打動作片，確實比「嚴菊菊」更叫得響，更有號召。

「陣陣春風」是文藝片，他認爲用「朱凱莉」比用「恬妞」更適合，他的看法是否準確？當然須看日後事實証明了！

娛樂

幕前閒話

＊＊「警察大賊」很現實的題材！文明社會中的警察不祇貪污，還持槍行劫！除了向商店埋手外，更向最具投機性的美國証券交易所攫奪價值一千萬的來人証券！

「警察大賊」是一齣頗具內涵的電影，諷刺力強，可惜發展緩慢，情節有點兒散亂。

片中出現兩個高潮，其一是兩名警探明目張膽步入証券市場，威脅經理交出証券，閉路電視機不斷映出他們在通道上來往，沒有人發覺，後來真的有一批警員來搜查，氣氛轉爲緊張，然而兩個「警察大賊」終能運用其機智逃出去。

第二個高潮是這兩名警探與黑幫頭目進行交易，各施詭計，仍是「警察大賊」得到最後的勝利。

導演很能刻劃人性的貪婪，這些鏡頭雖然是輕描淡寫，但形象相當突出，例如路面塞車，警車上的探員熱得汗流浹背，當他們看見鄰車的大亨卻坐在冷氣車上悠然自得，不期然產生反叛心理，企圖用非份的手段去獲得這種豪華的享受。証券公司被劫去一千萬証券，但經理人卻多報失二千萬元，更顯明「天下烏鴉一樣黑」，貪婪是一般人的通病，並非單是警察。

警察在片裏是一個悲劇性人物，雖然兩男主角結果能得償所願，這祇是因爲他們存非分之想，不廉潔自持吧了，而真正盡忠職守，服務了二十年而與匪徒抗衡的黑人警察，就落得被人打傷躺在醫院的下場，導演對這方面的控訴卻是消極的。

究場時的一幕葬禮，編導似乎交代得頗爲含蓄，未夠清楚。（零心）

夏厚蘭與李翰祥：夏厚蘭昨進入邵氏參加「港澳傳奇」的演出，圖爲：夏厚蘭，男演員康特和李翰祥合攝（潘）

薛尼盧密又有傑作

由艾路柏伽奴主演，又在美國創出了極高賣座紀錄的「急先鋒橫掃罪惡城」，是著名導演薛尼盧密執導演筒以來，自認爲最稱心滿意的佳作。

薛尼盧密導過很多評價極高的影片，曾在本港上映的，便有「十二怒漢」、「冷面鐵金剛」、「軍令如山」、「稱心如意巧安排」等多部。他的作品，也曾在康城、威尼斯等地影展過，得到不少大獎。

在國際影壇上，薛尼盧密的聲望，是和極爲人推崇的伊力卡山同享盛譽的。他這次所導的「急先鋒橫掃罪惡城」，由於在各地均獲好評，也極爲賣座，將使他的聲譽更隆，成爲掌舵者中的吃香人物。

拍完了「急」片後，他即應邀赴英國執導一部以在軍中發生謀殺案爲題材的懸疑有趣偵探片。他對人表示，接受導演這部片的原因，是執導「急」片時，曾付出了全部的心思和精力，片成後，他感到心力交瘁，而想拍些在精神上比較鬆弛的片子，讓自己得到調劑一下。

巴巴拉史翠珊與丈夫不諒解

羅拔烈福與巴巴拉史翠珊戀愛多年，最後才結婚，兩人並未諒解，他們是貌合神離的，此爲本屆榮獲兩項金像獎巨片「俏郎君」的一個鏡頭。

今日電影

戲院	片名	類別
明珠　荷李活	香港七十三	（國）＊＊
新華	愛的世界	（西）＊＊＊＊
總統	豪華郵船沉沒記	（西）＊＊
海運	天火焚城錄	（西）（重映）
麗都	風騷女房東	（國）＊
京都	警察大賊	（西）＊＊
[illegible]	俏郎君	（西）＊＊
麗聲　[illegible]	四大天王	（國）＊＊
[illegible]	偷情俏冤家	（西）＊＊＊
凱聲	亡命大煞星	（西）（重映）

朱利亞賓斯不接近女性

英國艷麗女星安美寶，上銀幕不久，但頗肯犧牲色相了，她的新作是風流俏皮香艷片「情挑少女心」，不僅達到了她歷久以來想做女主角的願望，而且在該片殺青後，立即與愛郎訂婚。安美寶三圍尺碼卅六—廿四—卅六，在倫敦柯達科士特戲劇學校念了四年，對演戲的造詣甚深。她兩年前在一個新潮舞廳結識了賽車手愛迪李扶斯，訂了婚後，相信很快就結婚。

安美寶在這一部描寫貴族荒淫的影片內飾演一個守身如玉的婢女，決不屈服於爵紳的威逼利誘，經過曲折離奇的過程，最後才以身許給真心愛她的年青爵士。她說：「當我結婚的時候，我希望的賀禮，是另一個像片內婢女美拉般的角色。」

男星朱利亞賓斯，是一個身高六英尺的英俊青年，在「情挑少女心」內是個痴情爵士，他最大的願望，祇想做演員，他在倫敦出世，父親是大律師，最初上電視，至一九六八年正式上銀幕，在若干片內扮演不同角色，包括「恐怖鬼屋」，被譽爲是最有前途的新星，此後仍演舞台劇及上電視。

他住在倫敦，仍未娶妻，但對女人保持距離，他愛的是園藝、足球及占星學。在「情挑少女心」內，以貴族身份降格，苦苦追求艷婢，又要保持高貴地位，充份表現一個貴族的虛僞。

「情挑少女心」原著是英國小說大王森姆李察遜的，揭露了從前的貴族的荒唐生活，但內容樂而不淫。

肥仔肥女在一起 幾乎夾扁了李昆

葛小寶和沈殿霞有誼兄誼妹的關係，他們乃影壇中一對活寶貝，拍「春滿多嬌街」時，他們兩人一有空就和誼兄李昆開下玩笑，由於他們都是噸位重的傢伙，李昆夾在中間，變了三文治格，於是乎老李笑着對他們說：「喂！你們切勿把我夾扁啊！」葛小寶哈哈大笑，笑得更開心，肥肥兒，當然也樂得作狀起來更有形。

雖抱病也要趕戲 程剛似有難言隱

程剛，抱病繼續工作，前些日子，曾在片場不支病倒，被送入法國醫院急救，但他在醫院裏祇是休息了二天，便吵着要離院，返回工作崗位。他說：「醫生診斷我的病，是膽血症，不要操勞，也不能動肝火，還要住醫院休養半年才會好。唉！你不曉得，我一進醫院，所有拍片的工作，便會停頓下來，我以前在公司裏是出名難侍候的導演，現在我要拍快一點給公司看看，革除陋習，一快就捱不住病倒，豈不是因快得慢，所以無論如何，我一定要離院，繼續工作。」

問他如果有三樣東西——時間、健康、事業挑選，你會選擇甚麼？他毫不猶豫說是事業，我跟他辯論：「有了健康才會有事業，沒有健康，那來的事業？」他搖搖頭：「我有我的苦衷，我的環境，必定要我繼續工作，沒法了。」看他似有難言之隱，千萬別像歐威[illegible]好了。

名噪一時，風頭甚勁的夏厚蘭，現不甘冷落，協助李翰祥參加「港澳傳奇」的演出。片中沙太太的一角色，是需要一位半老徐娘，雍容華貴，很會演戲的女子，李導演認爲夏厚蘭最合適不過。

夏厚蘭自己本是太平洋影業公司的老闆，最近完成了一部「慾潮」，是她自己與于倩合作，該片拍攝，由於作風大膽，逃不過電影檢查處的剪刀，而被禁映。經過多月來的上訴，終獲勝訴，不久，「慾潮」就快解禁，就會面世。說完，露出勝利的微笑，觸及她自己既然是老闆階級，爲何李導演邀請參加客串，也肯答允呢？她祇很簡單地答：「我本身對電影工作有極濃厚的興趣，祇要我有空，過下戲癮，何況一向同李導演有這麼厚的交情，我一定答應的。」昨天，夏厚蘭一身純黑的端莊服飾，珠光寶氣，打扮雍容華貴，不減當年全盛時期的風采。

黃楓今午五時十五分，乘搭五五一號班機飛往台灣，邀聘演員。這一次，黃楓將會在台灣逗留四天左右，便即返港，籌備「中泰拳壇生死戰」的拍攝工作。

差利的自白（四）

[illegible]

昭八朱譯

我年輕的時候極不愉快，並不是因爲沒有足夠的牛油和麵包吃要受痛苦，而是精神上所受到的創傷，最使我感到苦惱的，是因爲貧窮而遭受屈辱。不要說別的，單就我要同精神失常的母親走過街頭，便受不了。她虛弱無助，好像喝醉了一樣，一拐一拐的行走，又難過又心痛，就是苦不堪言了。

可能由於我早年生活坎坷，悲劇中的喜劇，老是成爲第二天性，殘忍變成了喜劇中一個不可分割的部分。我們發笑，是爲了不笑，爲了不哭。在一部叫做「巡視員」的影片裏，一個雙手發抖的老頭子，就是在殘酷的環境下而被人利用來製造笑料。我從桌子上拿上一個古箏給他說：「試彈一下吧，老先生。」順手將古箏放到他那雙抖個不停的手上，他的手指顫動了幾下弦線。這不是很殘酷嗎？但是，觀衆卻笑得樂不可支。劇中的我，並不關心觀衆爲甚麼發笑，反而感到我這兩下子，能夠使觀衆發笑而高興。老實說，我那些反諷的表演，很多時是隨意而發的，如果我自己覺得充滿情感，便會熱情奔放，靈感湧現，腦海充滿各種不同的意念。

我認爲創作最初是發自情緒的。當我們面對美妙的音樂，恬淡平靜的大海，或者波濤洶湧的海洋，或者一個美好的春日，我們便會不期然地：啊，好美，我要做些甚麼！

（未完）（萬珠）

陳惠敏生平怕穿西裝 爲去希爾頓頒獎例外

由香港拳擊總會主辦，黑龍武術館及黑龍影業公司贊助的史穆加拳賽，前晚如期在希爾頓酒店內舉行，全晚賽程由香港各級西洋拳公開賽冠軍好手與駐港英軍西洋拳高手對抗，賽後由黑龍影業公司創業作「絕招」男女主角陳惠敏、胡錦主持頒獎。

陳惠敏爲了「絕招」，已不惜欵宣傳，黑龍公司贊助史穆加拳賽，自然與宣傳有關，故此與胡錦雙雙主持頒獎禮是無可避免的。陳惠敏前晚在希爾頓亮相，西裝領帶的打扮，十足斯文打仔，事後他對記者表示，他對穿西裝打領帶視爲苦事，但爲了「絕招」祇有破例。

開幕啟事

本公司定於一九七四年五月一日在新界青山屯門冠興樓F座二樓開設屯門分行經營各種保險業務並委任
劉直發太平紳士爲屯門分行總經理
黃志強先生爲屯門分行經理
黃學餘先生爲屯門分行發展部經理
特此佈達
大西洋保險公司謹啟

香港商業專科學校

五月份新班通告

選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　商法　經濟學　香港稅法　個人秘書學　專業英文　打字　別文速記　商業信札　中文會計簿記

進修科：英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算

各班課程均按照HKSA AIA ACCA CIS IOC LCC考試標準

詳細章程及時間表備索

中區辦事處：[illegible]行大廈五〇四室　5—231207

日夜校校址：北角[illegible]　5—772970；中環[illegible]　5—781914；油麻地[illegible]　5—439599；尖沙咀柯士甸道[illegible]　3—854392；3—871358

天主教 聖慈幼英文中學 香港知用中學 徽遠英文書院

招男女新生

班級：英文部F1—F5 P1—P6 幼稚園A B班 幼兒班
中文部小一至小六 幼稚園高低班 幼兒班

考試日期：五月十一日（星期六）下午二時

校址：堅道六三號　電話二三六五三一
堅道九三號　電話二四一四三四
上環普慶坊華里一至九號　電話四五五二〇四
上環必列啫士街卅七號　電話四三五三一四
上環午炮街一二三號　電話四三八二〇四
上環急庇利街一、三、五A　電話四三八四三三

商業登記

根據商業登記條例（即香港法例第三百一十章）規定，除了有明文規定豁免登記的商業之外無論經營任何行業以圖利的人士和商號（請參閱第二段），均須辦理登記，故請全港所有經營商業之人士予以注意。在此條文內「商業」一詞是指任何形式之貿易，營業，手工製造業，專業，自由職業或所有牟利性質而進行之事務。

（二）按條例內條文規定豁免登記之商業如下：（甲）受僱於唯一個主而領取薪金或工資的人；（乙）慈善事業及某種會所經營的業務；（丙）農業，種植蔬菜或捕魚；（丁）擺賣；（戊）根據小販條例需要領取牌照的各種小販生意，惟在正式店舖內經營業務者，則不在此例。

（三）申請登記之表格可函索或親自向下開本局之商業登記處索取：
香港：都爹利街一號樂古行二樓
九龍：旺角彌敦道六六四號[illegible]銀行大廈二樓後座
荃灣：荃灣街市街一二二號安裕大廈地下
此等表格可用英文或中文填寫，填妥後可郵寄或親自交回本處。

（四）凡營業總額每月不足一千五百元之商業或任何主要是替人服務之事業而其每月收入不足四百五十元者，可請求免繳五十元之登記費，此項請求祇在呈遞正式申請登記書後，才能提出豁免登記的申請。

（五）如辦理商業登記時呈報的事項有變更，必須於該項變更發生後一個月內通知商業登記處。如遇有停業等情亦須於一個月內通知該處。不遵照商業登記條例之規定辦理者，可被罰款二千元及被監禁一年。

稅務局長麥韋博

啟德遊樂場

香港一〇二號巴士直達總站　九龍巴士十號直達門口

鑽石戲院　每晚二場　星期日加場
華美歌藝團
[illegible]

大世界劇團夜演
一代天嬌
[illegible]

霓裳艷舞　每晚三場　星期日加開場

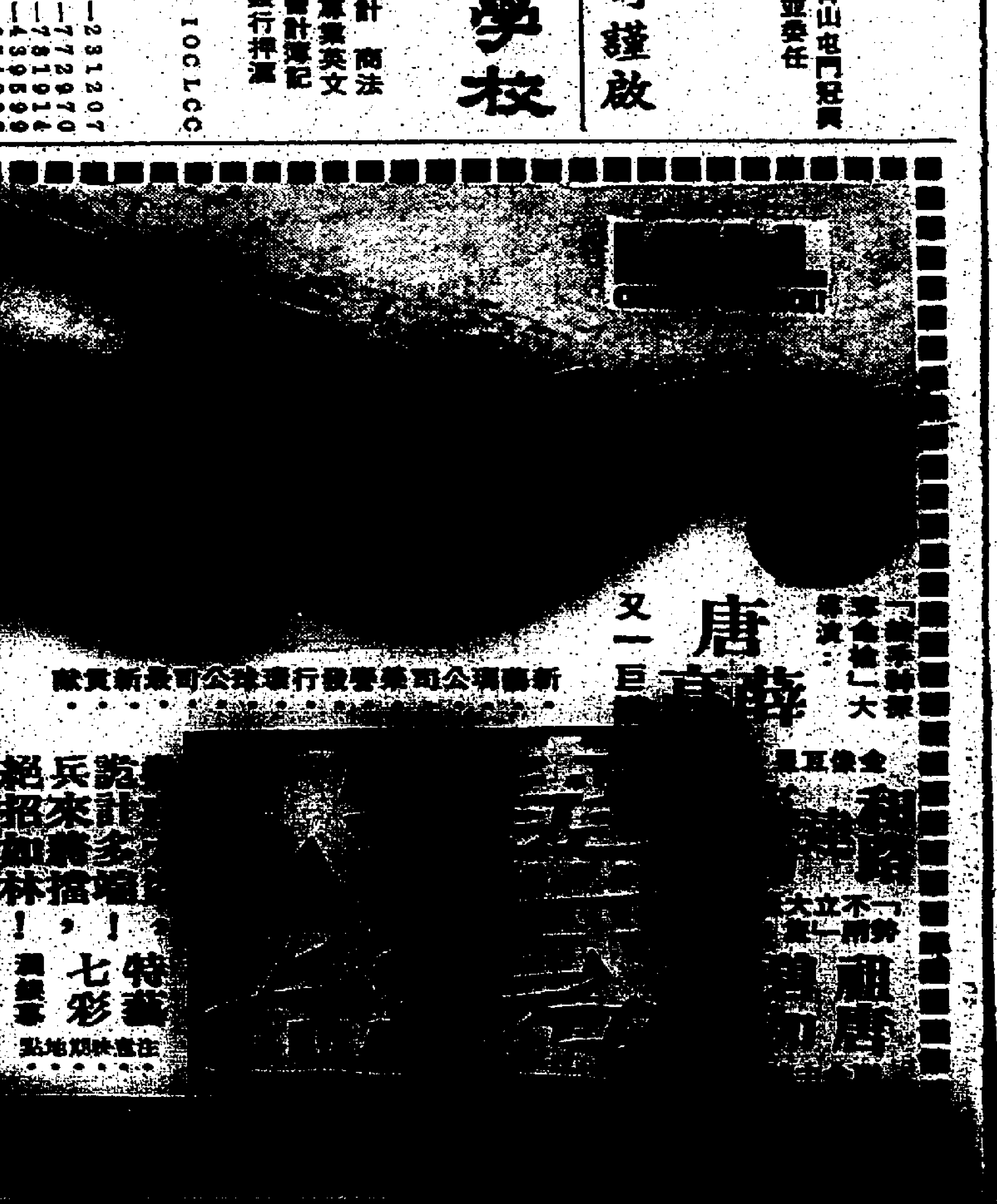
免費西片四場
狂龍勇虎
安東尼昆主演

免費中片四場
小紅娘
紀寶如・岳陽主演

茂昌眼鏡公司

廉美準確　負責保用
茂昌
驗光眼鏡
香港總行：大道中五十七號　支店：銅鑼灣大丸對面
九龍總行：彌敦道六〇九號　支店：加拿芬道六號D

大機構約有職工七百餘人徵求制服承辦商投標有意者請電三—八二一九二一三面洽



五龍筆

武俠小說　高皋著　丹青圖

主人未置可否，丫頭居然峻拒，這還成甚麼體統？難道這位艷婢與主人之間有甚麼特殊關係不成？

任何人在這等情形之下，都會有如此想法的，人同此心，陳宵蘭自然也不例外。

她們目流轉，瞧瞧梅影，再瞧瞧狄珏，那是一張顯露着尖刻的輕蔑，與一張帶着深沉歉意的臉色。

她知道自己該走了，雖然她有幾分奇異的衝動，但她明白已難以再留。

於是，她淡淡一笑道：「後天是家父壽辰，希望狄大俠早點光臨。」

狄珏道：「我會的，姑娘好走。」

待陳宵蘭身影消失，梅影忽然面色一沉道：「公子：你這是何意？」

狄珏一怔道：「妳指的是甚麼？」

梅影道：「自然是那位陳家大小姐了，你們似乎一見鍾情，相見恨晚呢！」

狄珏道：「妳不要胡說，她不過有點同情咱們罷了。」

梅影一哼道：「同情？桂林城裏賀客十分之多，她為甚麼單單同情咱們？哼，我瞧她是黃鼠狼給雞拜年，沒有存着好心眼。」

狄珏道：「不，這位姑娘心地光明，妳不要有這麼偏激的想法。」

梅影道：「我偏激？公子，你不是被她迷着了吧？」

狄珏道：「不要瞎猜了，快去睡吧。」

梅影道：「不忙，公子，咱們還要把話說個明白。」

狄珏道：「哦。」

梅影道：「咱們為甚麼來到桂林，公子沒有忘記吧？」

狄珏一怔道：「妳認為呢？」

梅影道：「我知道公子不會忘記夫人的交代，但小婢却頗為懷疑。」

狄珏道：「妳懷疑甚麼？」

梅影道：「請恕小婢放肆，但事關重大，小婢不得不說。」

狄珏道：「那妳就不必吞吞吐吐的了。」

梅影道：「也許是小婢過慮，但為了夫人，也為了公子，如若小婢言語不週，請公子不要見怪。」

狄珏道：「好，妳說吧，我不會怪妳。」

梅影道：「陳宵蘭黃夜拜訪公子，已經顯得不大平常，而且她與咱們素昧平生，何以能對公子的往事瞭如指掌？」

狄珏道：「這個麼，也許狄某刼鏢殺人，已是江湖聞人了，我對龍門三傑報了姓氏，她怎能不瞭如指掌？」

梅影道：「就算這樣吧，但陳宵蘭黃夜拜訪公子，朱捕頭却在此時聞風而至，這不是太巧合了麼？再說，火流星縱然名滿江湖，朱捕頭也不必對她那麼惟命是聽……」

「公子：你還是何意？」

少年行

古龍

（二）

第十一章：魔宗

所以他們很快的就到了餓虎崗。

他們並沒有直接上山，鄧定侯的傷還沒有好，王大小姐也不是那種不顧死活的莽漢。

山下有個小鎮，鎮上有個饅頭店。

「老山東，大饅頭。」

「老山東饅頭店」資格的確已很老，外面的招牌，裡面的桌椅，都已被煙燻得發黑了。

店裡的老闆、跑堂、廚子，都是同一個人，這個人也是叫做老山東。

這個人倒還不太老，却也被煙燻黑了，祇有笑起來的時候，才會露出一口雪白的牙齒。

除了做饅頭外，他還會做山東燒雞。

饅頭很大，燒雞的味道很好，似乎這家店的生意總不錯。

祇有在大家都吃過晚飯，饅頭店已打了烊時，老山東才有空歇下來，吃兩個饅頭，啃幾隻雞爪，喝上十來杯老酒。

× × ×

老山東正在喝酒。

一個人好不容易空下來喝杯酒，却偏偏還有人來打擾，心裡總是不愉快的。

老山東現在就很不愉快。

饅頭店雖然已打烊了，却還開着扇小門通風，忽然鄧定侯和王大小姐已走了進來。

老山東扳着臉，瞪着他們，就好像把他們當做兩個怪物。

王大小姐也在瞪着他，也把這個人當做個怪物——有顧客上門，居然還吹鬍子瞪眼睛的人，不是怪物是甚麼？

鄧定侯道：「還有沒有饅頭？我們要幾個熱的！」

老山東道：「沒有熱的！」

鄧定侯道：「冷的也行。」

老山東道：「冷的也沒有！」

王大小姐忍不住叫了起來：「饅頭店裡怎麼會沒有饅頭？」

老山東翻着白眼，道：「饅頭店裡當然有饅頭，打了烊的饅頭店，就沒有饅頭了，冷的熱的都沒有，連半個都沒有！」

王大小姐又要跳起來，鄧定侯却拉住了她，道：「若是小馬跟丁喜來買，你有沒有？」

老山東道：「丁喜？」

鄧定侯道：「就是那個討人歡喜的丁喜。」

老山東道：「你是他的朋友？」

鄧定侯道：「我也是小馬的朋友，就是他們要我來的。」

青雲

「你現在能帶孩子出來嗎？」

「如果沒有重要的事，何必一定要見面呢！」

「我有許多事同你談，我也有一些新的計劃。」

史美珊終於答應了他。

他們見面的時候，史美珊發覺邱時偕顯得更為活潑輕鬆，臉上的陰霾都不見了。從這些地方看，他的確是轉性了。

「你現在已有勇氣面對現實了，我多麼希望看到你有這樣的一天。」

邱時偕搖頭嘆息，說道：「我想波折對人生是必需的，自從你離開以後，我沒有一天閒心過，我有時憤恨得想把自己毀掉，但我終於沒有這樣做。」

「你的婚姻生活怎樣了？那個女人能和你相處嗎？」

一提到王一鳳，似乎就觸着了他的瘡疤，他沉下臉來，好半天才說道：「關於婚事，我承認失敗到底。」

「她不是想要一點錢嗎？」

「不錯，但是她要很多錢。」

「如果她是你身上的一個毒瘤，我以為你應該忍痛將它割去。」

「忍痛也有一個限度，她要五百萬，跡近敲搾，我豈能忍受。」

「但是她將成了你未來事業和幸福的絆腳石。」

「這個我也明白，不過我以為日子對她不利。」

「你現在的情況怎樣？還和這兩個女人住在一起嗎？」

「阿鳳已經跟王一鳳的那個男人走了。」

史美珊想了想，說道：「你知道他們去那裡嗎？」

「這個我不用去追究的。」

「你一定要追究，我懷疑他們是一個集團，不會這走的。」

邱時偕彷彿如夢初醒，說道：「我還沒有想到這一點，我得回去好好想一想。」

「那末家裡祇留下你們兩個人了？」

邱時偕本來不想把阿巧來家裡的事告訴她，以免刺激她的感情，但是他總覺得坦白或者更好一點，便將這件事告訴了她。

史美珊愴然地搖一搖頭，說道：「前門進虎，後門進狼，你怎會有安樂的日子！阿巧固然是你的人，但是你不知道她所想的是甚麼！這個女人的頭腦裡不會有任何好主意，她今天可能為了一個目的遷就你，到第二天就完全改變了，你是捉摸不到她的。」

「我祇是暫時需要她，因為我找不到相當的人。」

「看，你居然需要這樣的一個女人來保護，可見得你是多麼沒有運氣，這情形正如你在懷裏放一條毒蛇，但不知道牠會在甚麼時候咬你一口。」

邱時偕有點動容，說道：「我得把眼前這段日子度過去，將來我自會好好安排。」

「沾在身上的鼻涕很難抹去，我料想事情還沒有辦，她已經從你身上獲得到許多好處了。」

他不出聲，因為事實是如此。

「彼得的製衣廠怎樣了？」他問。

「他很有信心，有幾個朋友願意為他推銷。」

「我很想同他合作，借重他的才具。」

「你知道這種可能性不大。」

「你回去同他談談如何？我們之間現在不會有任何衝突了。」

「很難，時偕，你有許多人可以合作，不必一定找他的。」

他們談了一會，已到分手的時候，史美珊說：「苦難使我們邁得人生經驗，大家朝着阻力小的方向走。假如我們不離婚的話，我相信那種日子還會持續下去。」

「對我來說，在在都是值得後悔的事。」

「你也沒有甚麼事值得後悔，你已得到最大的報償了。」

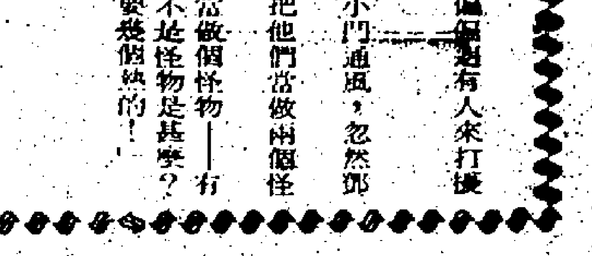
「我會重新將光豐公司的規模恢復起來，雖然需要一兩年的時間。」

「最重要的倒不是事業，而是你身邊的那個女人，我懷疑她志在不小。」

「我相信我能對付得了她。」

「不要為了一時的困難而自亂腳步。」

就是我



陳蝶衣

八四：惹出了一夥強人來

湊巧的是：徐氏族長的狀紙遞進衙門以後，苞苴也已經跟着來到。

原來馮氏娘家，有個胞弟，名喚吉祥，這馮吉祥與縣衙門裏的錢穀師爺，素向相識。馮氏得悉天壽、天福兄弟要向衙門告狀之後，便把胞弟找了來，商討應付之策。馮吉祥聽罷姊姊的敘述，便笑着說道：「這有何難？常言道：衙門望堂開，有理無錢莫進來！祇消送上一筆銀子，便可以十拿九穩，打贏官司了。」

馮氏點頭道：「我也正是這樣想。」於是便把進行關說之事，重重的委託了胞弟。馮吉祥領命後，當夜就去往錢穀師爺家中，央求老友幫忙。錢穀師爺因此事要與文案師爺商議，便答應明日就帶他去往衙門，當面磋商一切，却可囑他務必顧及置及，就連銀子也一併帶了去。

却說六扇門中的師爺，通常總是分為三種，一是文案師爺，二是刑名師爺，三是錢穀師爺，三個人各司其職，照例是互不相犯却聲氣相通。有些貨瘠之區的縣衙門，或是請不起三位師爺，或是縣太爺生性吝嗇，那麼文案、刑名兩者，就由一位師爺兼任。宛平縣的文案、刑名師爺，恰巧就是此種情形。

說起這位兼任師爺，原來不是別個，他就是殷三多的女婿崔寧。

崔哥兒怎麼忽然當了宛平縣衙門裏的師爺了呢？說起來，却又是異事一樁。

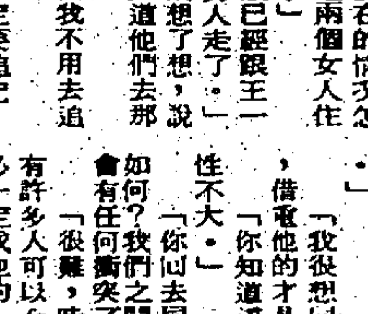
原來，「就是我」方勝從獄中救出了殷三多夫婦之後，次日一早城關門開，方勝就保護了殷三多夫婦，會同崔寧扮作行旅，一起逃出了大都，然後又到了鄉下崔家，與躲在崔家的芳姑見了面，一家人自有一番悲喜交集的情形。接着父經過了一番商量，殷三多一家決定去往江南謀生，當天在崔家逗留了一夜，次日便僱妥了車輛，一家人登車啟程。「就是我」方勝本是個護送南的人，一路上便仍由他隨車護送。

就在車行中途，恰值阿里迪吉去往宛平就任，兩車銜尾而行，相去不過三五丈路，前車隱隱可以望見。

不想阿里迪吉所坐的車，行經一帶杉木樹林，忽然一聲鏑響，從那樹林之中，竄出一夥強人來，為數總共是四個，手中都拿着明晃晃的鋼刀，便要來上個攔路截劫。

殺警梟雄

偵探小說



七：借用貨車，尚未交還

朱探長繼續向馬高飛追問：「你的貨車，是借給兩個人用嗎？」

「借車人是史金田。他說要把一批木材運到新界，會說將和徐加宜同行。我說兩個人借用，實在不過是借給史金田而已。」

「他們兩人，到現在還未把車駛回交還給你嗎？」

「照理，他們應該把車駛回來。」

朱探長對他的說話，雖然還未盡信，但亦無法否定，祇好稱謝離去。

在路上，陳探員說：「探長，我們現在是返回驗部嗎？」

「不，可到出事現場一行。」

姚探員插嘴說：「假如史、徐兩人把車交還馬高飛，他們必然經過出事地點。毛警員當時攔途截搜他們的貨車，必有原因。但他們兩人，為甚麼竟要把毛警員殺死，這是難以理解的。難道他們之間，早有嫌隙嗎？據目擊人旁士馬太太說，毛警員曾登上貨車，對貨的木架檢視，可能木架中藏有違法物品亦說不定。」

他望着探長說：「探長你以為有這可能嗎？」

朱探長祇點點頭，沒有說話。

警車已抵達出事現場。他們在附近踏勘很久，但沒有甚麼發現。於是他們便向公路兩旁的小店舖，逐間詢問。但也問不出甚麼線索。

陳探員說：「我們實在可以向毛立生太太詢問。毛立生曾經言明要破獲一宗巨案，究竟是甚麼巨案，他可能曾對太太談及。」

「我還未把毛立生的死訊，說給他太太知道呀。恐怕她突然受到這個刺激，將會暈去。」

朱探長說：「毛氏遺下四個孩子，今後他們一家五口的生活，不知怎樣維持下去。不過，事情是不能永遠隱瞞下去，我將派金警員去通知她。」

各探員默然，心裡却感到有點難過。

新作預告：

名作家沙千夢女士新作「朝雲」，日內將在本版開始連載。沙女士所撰小說，風格以細膩深刻見稱，擁有廣大讀者，諒受本報讀者所歡迎。（編者）

半靜寂地帶

長洲將舉行本年一連四天的太平清醮，最哄動的節目是「搶山包」。

在米價高漲，麵包縮水的今日，「搶山包」成為一個殷富諷刺性的好節目。

× ×

消費者委員會，建議將次第米，低價售予貧苦人家，並在新區推廣，有人指為不切實際。

消費者委員，不妨到大牌檔去，看看賣的是否係絲苗白飯，就知道了。

× ×

葡萄牙軍人政變奪權成功。原任總統、總理及四位閣員被放逐到孤島去。

如果是帝汶，也不妨向那些被解往的罪犯，稱皇稱帝。

・丹尼・

三二八：江湖平估計劉郎見了面不敢賴債。

李定夷的答話，使江湖平大為驚愕。

他把才接到太太的上海來信，交給江湖平看，直言取消北上之意。

「這樣嗎？」江湖平說，「你的意思是不往北京，逕回上海了？」

「上海的家庭不能不顧，要內子一手撐天，良心上過不去，事實上她也沒有這等力量。我若不趕回去，家便散了！其次，到了北京，能否找到劉郎，尚在不可知之數。找到了能否追回那筆債，更屬渺茫。可能多虧一筆旅費，實不相瞞，我已花不起了。」

「可是你跟劉鎮南不是約定了同行的嗎？」

「祇好取消了！我去看過他，他正在溫柔鄉做夢，日斜未起。我滿肚子話帶了去又帶了回來，罪不在我。」

「話不能那麼說，約定了同行，臨時失約，有虧信義，」江湖平嚴正責備。

李定夷訕訕地，「你以為怎樣才是？」

「我主張你往北京一轉，撞木鐘也得撞一撞，才能證實賴不賴！」

李定夷默然。

「行百里者半九十，」江湖平說，「這是最後一站，也是全程的終點。一個回頭轉，便前功盡廢，以前走的路都枉走了，以前花的旅費都白花了！」

「確是實情。」

「你得再思而後行。須知這一程似難而實易，似崎嶇而實平坦！」

「你何所見而云然？」李定夷切實的詰問。

「你憂慮的是到了北京，找不到劉郎。劉鎮南知道他的地址，往內閣總理公署一問便知。其次是，找到了劉郎怕他沒錢，或有錢而不肯還債。他既在那邊活動，不會沒錢；不肯還債更屬過慮。你不必怕他，他才怕你，他怕你爆出他在上海拆爛污的內幕，不敢不還債息事寧人，買你的怕！」

山川人物

李沆之生平密奏

李沆為相，從無密奏。帝曰：人皆有密啓，卿獨無，何也？對曰：公事則公言之，何用密啓。夫密啓者，非讒即佞，豈可效尤。　・岱宗・

人之賦性，各有不同，大抵習善則善，習惡則惡。有喜言人之過，有喜說己之長；故喜聞過者，忠言日進，惡聞過者，則諛言日增，此實指人與人之間，多投所好，以維友誼也。昔者君主專制時代，欲取高官厚祿，必知人主之愛惡，以此進言，始邀聖眷，否則久困名場，終生坎坷；惟士君子，讒邪賢齊，立身處世，豈肯作虧心之言，行悖逆之事乎？近世人心不古，不問事之曲直，祇言人之是非，損害他人而利自己，巧言令色而獲人主歡心，世道日非，良可慨也。如宋初李沆居相位，秉性公正，平日寡言，公事言公，不上密奏。

李沆，字太初，宋洛州肥鄉人。少好學，器度宏遠，登進士，累官翰林學士。嘗侍宴曲江，太宗目送之曰：「李沆風度端凝，眞貴人也。」眞宗即位，拜參知政事，咸平初除平章事。會契丹犯邊，眞宗北幸，命沆留守，公忠為國，京師肅然。眞宗還，沆迎於郊，命坐置酒，慰勞久之。眞宗問治道，何者宜先。對曰：「不用浮薄新進喜事之人是為最先。」又問「如何辨別奸邪？」對曰：「佞言似忠，奸言似信，如盧杞蒙蔽德宗，李勉以為眞奸邪是也。」帝一夕遣使持手詔，欲以劉氏為貴妃。沆對使者引燭焚詔，附奏曰：「但道臣沆以為不可。」其議遂寢。帝嘗謂沆曰：「人皆有密啓，而卿獨無，何也？」對曰：「臣待罪宰相，公事則公言之，何用密啓。夫人臣有密啓者，非讒即佞，臣常惡之，豈可效尤。」沆接待賓客，常寡言詞，或譏為無口匏者。沆曰：「吾非不知也。然今之朝士，得升殿言事者，上封論奏，了無壅蔽，多下有司，皆見之矣。若邦國大事，北有契丹，西有夏人，日條議所以備禦之策，非不詳究，自餘通籍之子，坐起拜揖，尚周章失次，即席必自論功，以希寵獎，此有何策，而與之接語哉。苟屈意妄言，即世所謂籠絡，此事僕病未能也。」

丞德初，王旦參政事，帝對西北用兵，於便殿延訪，或至旰食。王旦嘆曰：「我輩安得坐享太平，優遊無事耶。」沆曰：「強敵外患，足為警戒，他日四方寧靜，朝廷未必無事，」沆日取四方水旱盜賊奏之。」旦曰：「如此瑣屑，不足煩帝聽。」沆曰：「君主年少，當使知四方艱難，不然血氣方剛，不留意於聲色犬馬，則土木甲兵禱祠之事作矣。吾老不及見，此參政他日之憂也。」沆盱衡情勢，可謂眼光深遠。

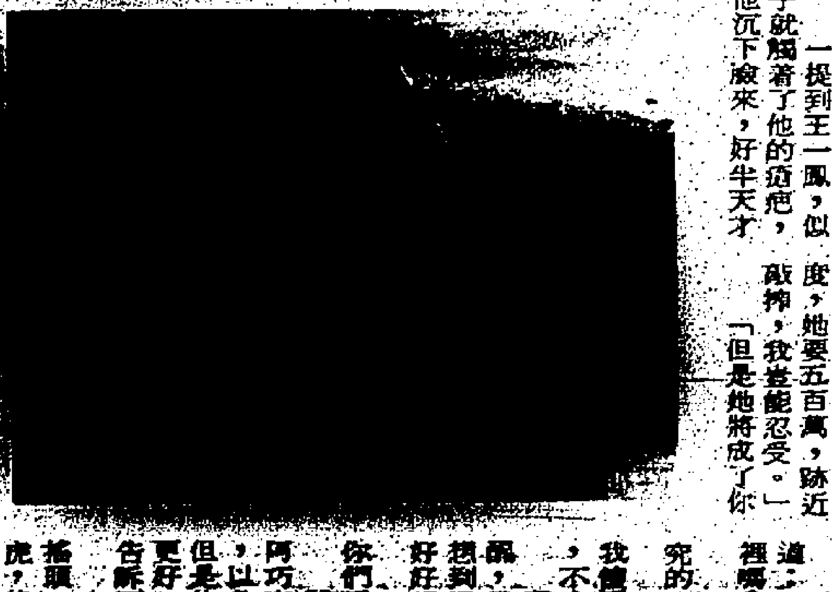
寇準與丁謂善，準屢薦謂於沆，沆終不用。準問之，沆曰：「顧其為人，可使之在人上乎？」準曰：「如謂者，相公終能抑之，使在人下乎？」沆笑曰：「他日當思吾言。」準後被謂所傾，方悟沆之言也。

沆常讀論語，或問之，沆曰：「沆為宰相，如節用而愛人，使民以時，尚未能行聖人之言，終身讀之，乃可。」

沆性直諒，內行修謹，居位愼密，不求聲譽，遵法度識大體，人莫能干其私，終日危坐，未嘗跛倚。治第封邱門內，廳前僅容旋馬，或言其太隘，沆笑曰：「居第當傳子孫，此為宰相廳事誠隘，為太祝奉禮廳事，則已寬矣。」及卒，帝為慟，謂左右曰：「沆忠良純孝，始終如一，豈其不享遐壽耶。」贈太尉中書令，謚文靖。

古往今來，小人邀功，多用密執，昏庸人主，則被其愚。倘遇英明，自然洞燭其奸矣。茲特述太初盛德，以風天下也。

× × × × ×



她哇啦啦地叫起來：「啦，啦，給妳提醒了，肚子好餓！有甚麼好吃的？」

「甚麼都有：三文治、點心、蛋糕、粥、粉、麵，妳吃那一樣？」

「有錢眞好！」她歎氣，當然不是悲哀那一種。

我按鈴。

傭人進來。

海珊說：「給我一碟雞三文治，一杯鮮奶加雞蛋，哦，不、不，一杯鮮榨橙汁好了，我減肥！」

「有些甚麼好點心，都給二小姐拿來，」我說。

傭人出去，海珊摸摸我床頭的喚人鈴，又摸摸沙發。

「將來我也要這種裝置！」

「屋子大，沒辦法，其實倒不是想擺闊或是想擺架子。」

「能擺就擺也好，人生幾何！」

她蹦跳到我的睡床上，伸開四肢，很舒服地噓氣。

「我要買一張這樣的床，媽媽不肯，她在牌桌上輸三五百不心疼，我買件兩百塊錢的衣服她就刮刮叫！」

「她喜歡打牌，妳又不是不知道。」

「我也打牌，現在發覺，在香港這小地方，可以找快樂的範圍縮得愈來愈小，治安糟，晚上不大敢上夜總會，假期去郊區，車擠人擠，看電影、上館子，天天如是，也是膩。最好是逛公司，可惜錢不夠花，看見甚麼都是好的！」

我打開抽屜，遞給她三百塊錢：

「去買雙外國皮鞋吧，別老說安娜那雙怎麼怎麼漂亮！」

她跳起：「姊姊，妳眞好！」

「也不要有錢就花，奢侈不是好事。」

「姊姊，別學老太婆口吻，在媽媽那裡，我聽夠了！

唉，姊姊，妳不是說美國那邊有個叫艾倫的男孩子？」

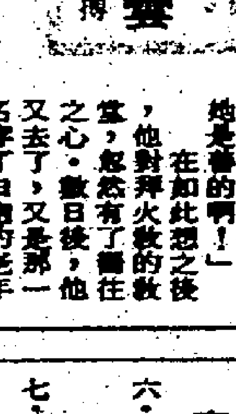
我唉一聲：「妳連照片都見過了。這美國孩子傻氣得很，時時來一張卡片，一張照片甚麼的。」

「如果我是妳，我會跟他大大地浪漫一下。」

「去逛公司吧，週末又有甚麼派對？」

她蹦跳到我的睡床上，伸開四肢。

巫山片雲



南宮搏

再到教壇

「我偶然見這一間教堂，好像很式微，連人都沒有的樣子，祇是房屋還乾淨！」尤侗又不著邊際地。

「近二三十年，嘉靖地式微了，北京城內的教堂，以前也不是熱鬧的，拜火教，從前是在地下流行的！」王吉說：「我也不大留心——祇知道這是外面傳來的，在前朝的時候很興隆，如今，當然更不合時宜了！」

王吉最後的一句話對他有所暗示，尤侗自然也領悟了，拜火教曾經是以拜日月為主的，日月拼起來是一個明字，明朝已亡，作為漢人的他們，苟全性命，自然是要諱言的了。

於是，他不再問了——

但是，尤侗對那一所冷落的教堂，却有着無比的嚮往之情，在獨處的時候，他時時會唸出：

「善惡相祈，當歷世代——神火洞明，光被天下，幽魂升遐，地獄明亮！」

他自問：「地獄會有明亮的一天嗎？」於是，他想到了月兒，在心靈深處，他把自己的神發掘出來：他想：「幽魂升遐，如今的她，應該在天堂了——善惡相祈，神靈總應該明白她是善的啊！」

在如此想之後，他對拜火教的教堂，忽然有了嚮往之心。數日後，他又去了，又是那一名穿了白袍的老年僧侶安詳地走出來，不發一言，向他合十問訊，交給他一本小册子，尤侗說：

「我已經有了！」隨後，把小册奉還。

那老年僧侶又指指耳朵，表示自己是聾的，但是，這回却並不立刻退走，看着尤侗。

尤侗向他微笑，拱手，看着冷熄了的火壇，在不經意中，他合上了眼皮而朗朗地唸出：

「幽魂升遐，地獄明亮！」

老年又聾了的僧侶看了他一眼，似乎他能聽到的，面孔上有着異樣的表情，但是，合着眼皮的尤侗却沒有看到，尤侗沉潛於自己的幻覺中了。

他的眼皮合着，但是，他却看到了這中似有熊熊的火焰騰起，在火焰的中間，有一個人，一個女人，她心靈中的神，月兒！月兒，在火焰中向他笑，月兒，在火焰中冉冉上昇着，漸漸地，身軀化為煙，化為霧，消失了。

他又唸出：「幽魂升遐，地獄明亮！」

於是，似乎有一個聲音在應和着，他一怔，睜開了眼，看到白衣老僧站在火壇對面，雙手合十。

香港電台

六・〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 普通話教授
七・〇〇 香江之旋
一五 天氣報告
二五 就業良機
八・〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
每日公眾活動報告及特別報告
警察通訊
九・〇〇 新聞報告
〇五 太平山下漫步
十・〇〇 兒童節目
三〇 廣播劇
十一・〇〇 新聞報告
〇五 空中問答
一五 健邊廳下
三〇 米高馬的故事
十二・〇〇 粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
〇五 舊語新談
一〇 時代曲
三〇 婦女講座
一・〇〇 新聞及時事實錄
三〇 晨操心得
四〇 粵語流行曲
二・〇〇 點唱節目
三〇 轉播長洲會景巡遊情況
三・三〇 祝君康健點唱節目
四・〇〇 民間故事「俠盜闖元宵」
三〇 陳任半小時
五・〇〇 兒童節目
遊遍世界
糧食及鮮魚批發市情報告
六・〇〇 時事實錄
空中問答
香港傳奇
七・〇〇「前因後果」
粵語新聞
時事特寫
街談巷議
技術之門
「鐵塔職業訓練中心簡介」
八・〇〇 本港新聞
時事特寫
夜夜此時節
香江夜話
四人夜話「情況」
轉播倫敦專題
古箏研究
風虎雲龍集「斷頭美人魚」
時代曲
天氣報告
十二・〇〇 粵語新聞
時代曲
二・〇〇 廣播完畢

商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
天氣報告
日日新
七・〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八・〇〇 新聞報告
警方消息
時代曲
九・〇〇 新聞報告
生活的旋律
十・三〇 廣播劇「寡嫂江之戀」
十一・〇〇 男人世界
倫理小說「繼父」
十二・〇〇 港九時事
奇情小說「清潔夫人」
一・〇〇 新聞報告
天氣報告
漁民天氣預告
歌星特輯
二・〇〇 古今中外「紅樓夢」
一曲寄心聲
四・〇〇 股市行情報導
五・〇〇 社會小說「漫漫碎」
天道地網「愛恨情仇」
六・〇〇 港九時事
十八樓C座
七・〇〇 新聞簡報
綜合性節目「東西南北」
八・〇〇 新聞報告
賽馬座談會
點播小說
九・〇〇 名曲雅集
點播小說
十・〇〇 秋燈夜語「星星之火」
新聞報告
十一・〇〇 天氣報告
懷想曲
十二・〇〇 新聞報告
廣播完畢

商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八・〇〇 新聞報告
天氣報告
轉播良晨樂韻
九・〇〇 今日之歌
十・〇〇 升中會考總測驗「英文科」
股市行情報導
婦女雜誌
十一・〇〇 保咁載嘢
時代曲
十二・〇〇 新聞簡報
音樂的約會
一・〇〇 新聞簡報
時代曲
股市行情報導
二・〇〇 新聞簡報
天氣報告
歌星時間
轉播長洲會景
巡遊大會
四・〇〇 年青人時間
七・〇〇 新聞簡報
股市行情報導
升中會考總測驗「英文科」
英語初階
時代曲
法律常識
中國文選
懷想曲
新聞報告
天氣報告
新聞簡報

麗的電視中文台

十二・〇〇 新聞及節目簡報
國語長片「黃昏的太陽」（下）陽明、李鳳主演
一・〇五 寶蟾王子
新聞及天氣報告
粵語長片「綠窗紅淚」白燕、張活游主演
新聞簡報
藍大哥卡通片集「初出茅廬」
半邊天下
四・〇五 新聞簡報及節目介紹
五・〇〇 兒童世界
麗的電視劇「名門淑女」
粵語長片「南海爭王」關德興、羅艷卿主演
七・〇五 觀點與角度
新聞及天氣報告
七五五劇場「金粉世家」
八・三〇 萬善洗劇場
九・〇〇「就喜冤家」片集
三〇 麗的電視劇「凡夫」
十・〇五 國語長片「飛虎」凌雲、王小鳳主演
五五 今時今日

麗的電視英文台

兒童世界
新聞及天氣報告
神秘博士
妙女郎
觀點與角度
新聞及天氣報告
世界動態
警網雄風
新聞報導
天氣報告
田園寫照
時人時事
最後新聞及天氣報告
世界高爾夫大賽

無綫電視翡翠台

十二・〇〇 每日電影「難忘大路」由張清、石堅主演
一・三〇 午間新聞
七彩「大偵探」片集
二・一五 七彩「精打細算」
三・一五 第二劇場「紫薇園的秋天」
七彩「綠水英雄」片集
四・一五 七彩「卡通大全」
七彩「齊齊玩」
七彩「小白獅卡通」片集
五・一〇 新聞簡報
下午茶座「粉碎黃金夢」由任劍輝、吳君麗、梁醒波主演
新聞及天氣報導
寶平劇場「她的一生」
七彩「仙杜拉之歌」
七彩「杏林雙傑」片集
港聞撮要
觀點與角度
歡樂今宵
七彩「人海狂潮」片集
十二・〇〇 七彩「愛累情花」片集

無綫電視明珠台

四・〇〇「芝麻街」片集
七彩「卡通大全」
五・三〇 影城快訊
七彩英語長片「南太平洋戀歌」由丹狄意律主演
新聞及天氣報導
七・〇〇 觀點與角度
七彩「燕爾新婚」片集
七彩「無敵鐵探長」片集（中文字幕）
八・四五 今日新聞
九・〇八 七彩「犯罪片特輯」
七彩「世紀劇場」
十・〇八 七彩「醫海春秋」
十一・二五 七彩「歡樂天地」

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油蔴地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

元朗旺地 吉樓租售

售廉舖旺市街 住宅尚餘數單位 順達置業有限公司 電話H253962 西環厚和街39至45號 中環域多利皇后街4號利滙大廈

元朗旺地 吉樓平售

吉樓出售

唐樓平售

廉價出售

洋樓廉售

出國急售

吉樓平售

吉舖租售

吉樓出售

招租

九龍大單邊

荔枝角道

城寨新樓

舖租數佰

旺舖出租

牙科診所

地下舖租

徙置工廠

慈雲山區

工場出租

工廠急租

發財舖租

旺舖出租

洋樓出租

四佰五十

廠房招租

旺舖平租

大小自由閣

工場招租

旺角海景

土瓜灣旭日街15號 順煒工業大廈招租 以寫字樓型式設計之 由式仟餘呎至萬餘呎・有停車位 本廈特點：樓內牆身全部批盪 廿四小時管理服務 洽租處：順昌有限公司 電話：3-653620 5-435243-4

出讓

出國急讓

工廠廉頂

大冷氣機

文具舖頂

聘請

肉食檔

紙品廠頂

寫字樓讓

木屋廉讓

橫門舖仔

高薪誠聘

高薪兼職

聘女文員

聘請書記

請女倍伴

聘單身漢

高薪聘請

誠聘助理

空餘兼職

玉器學徒

待聘

報帳理稅

報稅理帳

做報表

徵求

按月理帳報稅

稅帳

帳稅劉君

菲傭？

經驗豐富 帳稅

學校合作

徵頂雞場

徵求存貨

別墅地

遺失

自衛華

聲明

尋訪

尋張建中

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽証 特平機票 往星馬或台北 面談可以最平

往星加坡雙程票1400台北515西貢870及東京1120 美加英曼谷等機票及平專辦世界各國特快簽證升學手續銀行證明

新通旅行社 香港中環遮打道東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

時款裝飾

專寄外埠行李 快捷費廉

平價機票

成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

修理電視 洽記胡

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

油印 打字

追收貨款

機票 台北$515 曼谷$686 西貢$830 東京$668 星馬$1400 台日$1400 馬尼拉$844 倫敦$1380 歐洲$1744 紐約$2400 雪梨$2633 三藩市1799 洛杉磯1987 溫哥華1989 包機價另議 5-254733 5-237266 中環3號A興成街成豐大廈302室

平平平 美國$1390 加拿大$1750 美國來回$1100 日本$688 澳洲$2190 四季旅遊公司 H-254272/254276

打字機

夏天針織衫

冷市街房

專買音響 各類電視 早11時後電K-788506

收買酸枝

專買酸枝

水泥平售

招生

國語班

英人會話

黃金鋼鐵工程

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續 去年經辦理成行者凡數千人12年經驗歡迎查詢 及委託萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9（內線15號）

特價機票 美加曼谷台北日本 世界各地特價機票 中環德輔道中173號先施大廈1211室 萬豐旅運有限公司H445027 9 內線15

台灣出入境證特價機票 香港—台北530 香港—西貢880 香港—東京1130 香港—星馬1430 香港—泰國700 台灣來回九天$1650 專人代辦特快簽証快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號 金峯大廈1005室 文興旅遊公司 電話3—688877，3—692829

台灣出入境證特價機票 香港——台北530 香港——泰國700 香港——西貢880 香港——東京1130 香港——星馬1440 電話3——693175 3——671635 捷威旅運公司 專人代辦特快簽証 快捷妥當費用最平 九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室（捷威）

周生生珠寶金行有限公司 高價收購鑽石玉器 舊品碎料均合 數量不拘 地址請閱本版版頭

讀必修 △基礎日語會話（附日人錄音帶）全套$25 中日對照・內容有商業、社交、日常會話 △高級英語會話（附英人錄音帶）全套$28 △中級英語會話（附英人錄音帶）全套$25 中英文對照・內容有旅遊、商業、社交會話 △語音學・即英文拼音有英人錄音帶$25 中英對照・由初學至大學程度自修均合 △珠算大全：精簡易學無師自通每冊3元5角 電K858440 電K859364 電K945747

針灸速成班 招男女生

強身術

聖托兒所

慧命功

灣仔日文五月新班

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 彩色・黑白電視・晶體管・無綫電科 五月六日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：706263・719796

香港□□學校 速記・打字信札・商業全科・出入口文員 英語會話・日文法文・英文專科・航空地勤班 電腦全科・國語會話・美國英語・英文拼音班 秘書全科・電腦打咭・TOEFL・GCE英文

香港商科語言書院 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[redacted]

TOEFL班 英文文法及寫作 倫敦大學教育普通文憑英文科班 出入口文員班 英文速記 數理化班 航空地勤 商業信札 成本會計

香港□□商科外文學校 教育司署立案 招五月份新生 五月六日、七日開課 校址：北角英皇道425——431二、三樓全層電話：H611601

授舞

英美人仕

洞玄術

商業設計

上午日文

初學日文

青年會辦

初學法文

週末編鈎

英文簿記

絲帶花班

必文速記

初學裁剪

學社教舞

醫藥

婦科 女醫朱玉華 留日實學・通經最快 閉孕即知

主勝貨運

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

[redacted]

搬運

香港工科學校 ◀新班招生▶ 彌敦道六〇一廖創興銀行8樓—K305075 深水埗大埔道92—104號—K958774 灣仔軒尼詩道274號二樓 H753341 西營盤大道西501—511號— H485447

機械 建築 電腦 冷氣工程 電機工程

喉 吳景雲 專科中醫

余氏針灸院

黃華湛 痔

吳樂也 虛弱 風濕

婦科 王少芬 新法特效通經 專治：月事過期・婦科雜症・閉孕即知・安全無痛 九龍彌敦道580號恒隆大廈三樓（登打士街）

婦科 葉友芳

臭狐

一次醫好 痔 黃天濤

善補靈

痛 手力按穴專醫筋骨

老醫阮逸雄 七三高齡・執業五十年

婦科 陳玉梅

香港 皇后 皇都 福星 麗聲 九龍 金門 聯邦 國寶 寶聲 油蔴地 國際 美麗 華宮 元朗 南灣

明晚九時半 優先聯映 午夜場 觀眾選人 好

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，茲交由下列各大飯店寄售，敬希垂注。

中泰賓館	台北市敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市南京東路九號
國賓大飯店	台北市中山北路二段一一三號
華國大飯店	台北市林森北路六〇〇號
中央大飯店	台北市中山北路二段六三號
奧林匹克大飯店	台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市林森北路九八號
中國大飯店	台北市館前路一四號
香港華大飯店	台北市忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市長安東路一段一八號
華王飯店	高雄市五福四路

國際鱗爪　依稀

美國拉攏阿剌伯

吃了「石油武器」的苦頭之後，美國現正力圖改善與阿剌伯國家的關係，最新的可靠消息說，在波斯灣地區四個阿剌伯小國——巴林、科逵爾、奧曼、阿剌伯聯合酋長國——的美國領事館將昇格為大使，大使人選現正在物色中。

白宮現在認為波斯灣地區各國已成為美國外交之「優先聯絡對象」。該地區所產的石油有百分之六十以上供應歐美及日本。

波斯灣地區兩個最大的產油國家沙地阿剌伯與伊朗，近來關係非常緊張，大有劍拔弩張之勢，而蘇俄勢力正在積極滲入伊拉克與印度洋，使白宮當局感到必須立即加强波斯灣地區的美國外交陣容，以便深入瞭解該地區的情況，協助該地區各國維護和平安定，並防止蘇俄進一步滲透。

目前在該地區之最高級美國外交官是駐科威特大使史托茲福斯，他亦兼任駐巴林、科逵爾、奧曼及阿布杜比（阿剌伯聯合酋長國之中最大的一個酋長國）之領事，他每年皆有三個月時間分訪這四個小國。

美國除了力圖與這四個小國改善關係之外，還積極拉攏波斯灣地區的第一大國沙特阿剌伯。上週沙特阿剌伯內政部長費特王子應邀訪問了華府，談判締結了經濟和技術援助協定。美國政府批准了幾家大企業調動巨額資金出國，在沙特阿剌伯建立現代化的工廠。其中一所大型煉鋼廠將在阿剌伯灣畔的委巴伊市建立，這是整個阿剌伯世界內的第一所現代化煉鋼廠，旨在協助阿剌伯國家的經濟朝向多機化的途徑發展，而不必一味依賴石油。也唯有在使阿剌伯各國的工商業全面趨向繁榮之後，才可使他們不致在今後動輒使用「石油武器」。

美國三藩市的貝契台公司（BECTHEL）正在與沙特阿剌伯政府洽談投資五十億美元建立一個龐大的工業組合，其中包括一家煉鋼廠，一家石油化工廠及一所造船廠。

美國在爭取阿剌伯國家的友好之努力中，除了國務院加强外交和經援活動之外，五角大廈也擔任了重要角色，美國國防部已決定把大批戰鬥機、防空飛彈、雷達及機場設備資給沙特阿剌伯。預料在本年內共將有一百架F五E型噴射戰機交貨。但沙特阿剌伯政府要求獲得最新式的F四型戰鬥轟炸機，美國曾把這種飛機供應以色列，而從未供應給任何阿剌伯國家。五角大廈表示對這項要求進行「愼重考慮」中。

漫談歇後語

歇後語發源於古代的隱語，隱語是「話裏有話」，歇後語是前一段話，隱藏着後一段話的意思。譬如說，那個人「孝悌忠信禮義廉」，言外是「無恥」，這是文人古典式的歇後語。但，現在社會上最流行的歇後語，多半不用典故，它是小民社會裡聰明有機智會說話的人，在靈感湧現，千錘百鍊創造成的。

歇後語的形式是一句或一段話可以分作前後兩段，後一段和前一段密切映射，說出前段，可以停一下，後段的意義，能夠自然想出，或不言而喻。前一段或是一件故事，一種行為，一件事，一種東西；後一段常常是故事，行為，事物的解釋、論斷、批評、補充，饒有趣味。譬如「當了衣裳買酒喝——顧嘴不顧身」，下句是上句的批評。「狗咬呂洞賓——不識好人心」，下句是解釋。「閻王爺的告示——鬼話滿篇」，下句是上句的補充。所以歇後語是從普通語言洗煉而出，形式樸素，不押韻，不講對仗，句子也多半不整齊。因為被多數人所喜歡，輾轉傳遞，才活在一般人嘴裡。

歇後語的價值，完全在內容與意境上。在極短極精練的語言裡，可以寄托眞實的人生經驗，高尚的道德教訓，精密的自然觀察。它純粹是智慧產物，跟格言諺語的不同，祇是常披一種滑稽俳諧的外衣，譬如「烏鴉落在豬身上——看見人家黑，看不見自己黑」，卽其一例。

歇後語的產生，是要在平凡的語言裡，開創一種特殊的說話，以便引起注意，增加刺激力量，發揮趣味變化，它的特質是滑稽、俏皮、風涼、幽默輕鬆，刻薄玩笑，常常用於冷嘲熱罵，攻擊批評，諷刺奚落，張着笑口，推着笑臉，罵人，挖苦人，教訓人，使受的人發不得氣，而又不能不反省的。例如：

㊀「抱着元寶跳井——捨命不捨財」。㊁「吊死鬼搽粉——死要臉」。㊂「老壽星吃砒霜——活得不耐煩」。㊃「借米一斗還六升——賴四」。㊄「強盜拍照片——賊相難看」。㊅「大姑娘出嫁——第一遭」。㊆「濕手抓粉麵——要拌拌不掉」。㊇「買鹹魚放生——不知死活」。㊈「非洲土人吞木炭——黑吃黑」。㊉「墳上擂鼓——吵死人」。㊉㊀「上帝的身份証號碼——天字第一號」。㊉㊁「水桶掉在井裡邊——免提了」。㊉㊂「瞎子捉姦——摸不着」。㊉㊃「和尚做親——無日子」。㊉㊄「蝸牛先生——不速之客」。㊉㊅「泉水高處來——下流」。㊉㊆「雨落挑灰擔——越挑越重」。㊉㊇「四金剛騰雲——無着手處」。㊉㊈「烏煤湯淘飯——黑心人」。㊁㊉「六指頭搔癢——格外討好」。㊁㊀「丘八背香聊——假斯文」。

像上述這些歇後語，不但思想性很强，而且語言也很精警、生動、深刻，可以說是民間智慧的結晶品，這正是人民口頭文學的珠寶。如果對某種事物用得恰當，說者得以嬉笑怒罵出之，而聽者肚裡明白，報以會心的微笑。這類的歇後語，隱而不露骨，所以有人稱它為「歇後隱語」，其效用實與幽默相等。（炳炎）

談地老天荒

本年三月八日，我在本版曾發表過一篇「敬畏天，求人和」的隨筆，意思是說，天的力量，無論何人，是不能抗的，如果想天能夠長遠地容納我們圓頂方趾，就要先求人們社會的輯睦，或可求得「星體社會」的和氣，遲來毀滅我們。這種理論，絕對不是玄學，根本就可以呼吸得到、體換得及之事。

我這篇稿發表恰巧滿了一個整月，就讀到合衆社四月八日華盛頓電說：「今日報導的首次間接證據，支持了一項理論，地球上及宇宙間的萬有引力，已在極緩慢的轉弱之中。

「美國海軍天文台天文學家范佛蘭德恩博士，在以原子時計測量月球軌道的速率中獲得結論：地心引力顯然以每年百億分之一的比率在減弱。他在一次訪問中說，這表示一個一百五十磅的人，將每年減輕一百萬分之一克。

「他的工作是基於一種假設：如萬有引力在轉弱，則環繞太陽的諸行星，或環繞地球運行的月亮之軌道，將緩慢地擴大。則每一週的時間將逐漸增多。另一已知的事實是：月球與地球之間造成潮汐的摩擦力，也是減緩月球運行之速率的因素。」

我們中國有句老話，叫「地老天荒」，揣其初意，是以人為本位，比喻時間之彌久，祇有文學方面的涵義，不及自然界。殊不料到了現在，人類運用科學方法來鑽研探究四週的環境，方法愈來愈精，發現愈來愈多，據前述的外電報導，不但說空間會荒老，時間在變化中也同樣的會荒老！

荒老是什麼意思？就是說天地之間絕對沒有恒常之事，宇宙間個個地球給我們圓頂方趾以生以食，有個地球讓美國人阿姆斯壯等幾位上去踏踏，這些可能祇是「地老天荒」的一種任務，一個階段和一種歷程，任務完了，階段過了，歷程深了，恐怕又是另外的任務、階段、歷程了，易言之，地球、月球和人類，至極限時也會報廢了！人們是專門會研究這、研究那的，為什麼不研究，如果人類都變成長壽者，以一個地球為一舟，和衷共濟，是否可以延長任務、階段、歷程，也就是是否可延長人類社會和地球、月球的壽紀？如果一味胡鬧、鬥爭，搶得來、霸得來的便隨事增事，胡天胡帝，不是促速死亡嗎？（黃震飛）

白領章　尚未講完　周行

三鯬魚與君子菜

新作介紹：五月一日起，齊放先生將為本報執筆，每日撰「客窗小牘」隨筆一篇。齊放先生為本港「小塊文章」名家之筆名，曩年在上海有「才子」雅稱，來港廿多年撰文，備受讀者交口稱譽，讀其文當可知諸家手筆。（編者）

每年夏季，是三鯬魚肥美和豐產的季節，俗語說：「春鰳秋鱸夏三鯬」。那麼夏日食用三鯬魚，可算是應時和相宜了。三鯬魚這個名稱，是珠江三角洲一帶的俗稱，它的正確名堂，應該叫做「鰣魚」。

大約每年五、六月是鰣魚豐產之期，由於季節性頗强，過後漸不多見。據月令廣記云：「每歲五月，富春江上，鰣魚最盛。」又閩產錄異云：「鰣魚，產福州上下者肥美，每三四月地氣發動，脂滿上浮，大者一二十斤。」在江南江東一帶的鰣魚，它的身價比在廣東為高。並不是說廣東沒有佳品，而且甘竹灘（順德）和九江（南海）兩地所產的鰣魚，都特別肥美，馳譽南中。或因粵省時鮮正多，自然輪不到鰣魚專美。

屈翁山廣東新語說：「順德甘竹灘鰣魚最肥美。其灘上鰣魚，以罾取之，灘下鰣魚則以大網取之。罾小每次僅得一尾，以灘小不能容大網也。南海九江堡江中，有海目山，所產鰣魚亦美，而甘竹灘尤勝。……」

鰣魚愛浮游水面，不入深水。而且十分珍惜自己的鱗，倘被任何東西將鱗觸着，隨卽靜止不動。漁人便利用它的特性，也可說是它的弱點來網取了。捕取鰣魚的網，十分簡單，用普通紗綫編成，像一幅排球網般便行。橫掛在鰣魚出沒的河流中，祇要給小許網綫纏進鱗縫裡，無異將一條鰣魚牢牢緊繫，然後用兜網從容將它撈出水面。食品述錄云：「鰣魚掛網而不動，護其鱗也。」又李時珍云：「鰣，形秀而扁……漁人以絲網取之，一經掛網，卽不復動。」

苦瓜煮三鯬這道菜，是廣府人家的傳統菜餚。製作的方法，頗見家喻戶曉。三鯬魚似乎和苦瓜特別有緣，格外惹味。正是賢主嘉賓，相得益彰。

苦瓜味道雖苦，但其苦味永不沾及共煮之物，所以有「君子菜」之稱。廣東新語云：「苦瓜一名菩逵，一名君子菜，其味甚苦。然雜他物煮之，自苦而不苦人，有君子之德焉。」

又據閩雜記云：「苦瓜又名癩葡萄，卽錦荔枝也。閩粵皆以為常饌，有和脾消胃之功。俱食其實者，或羼作羹，或灌肉其內，或以鑲肉。」

粵人多忌諱，尤其吃十方飯的人，他們更要語言吉祥才見「老利」。例如豬肝說「豬潤」，通書說「通勝」，大概認為「肝」、「書」和「乾」、「輸」同音之故。有人以為苦字不雅，於是便稱苦瓜做「涼瓜」。

我有一位姓梁的友好，他不大高興當他面前說「涼瓜」，為了擴大戰略，倒不如說「君子菜」或「錦荔枝」，較為得體了。（五鳳樓）

小丑祖師

提起了小丑這一類角色，不知起於何年何代？不過據筆者從書本裏得來的見識，則西方有小丑的歷史非常之短，東方的中國比較久遠。有一些幹小丑行業的人，拿漢代的東方朔來作他們的祖師，其實這是非常牽强附會的，如果要舉出一個祖師來的話，那麼唐代天寶年間的唐明皇，是最有資格做小丑祖師的。

唐明皇製霓裳羽衣之曲，使宮中妃嬪作舞蹈，他則觀而樂之，可說是中國歌劇的雛形嚆矢。他自己以九五之尊，也粉墨登場，以白粉塗面，跟演戲的妃嬪嬉笑。別人要依照音譜歌詞來唱出，而他可以隨便胡謅一陣，以莊諧雜作的姿態出現，往來穿插其間，這就是小丑了。

京劇裏有一種不成文的規定，便是各伶人不論是紅伶或閒角，一定要那個擔任小丑角色，把白粉塗上臉之後，其他角色才可以化粧，按序出台。還有一種規例，便是安置戲裝及道具的大木箱，不能隨便亂坐，祇有小丑是例外。這個小丑便是戲班的祖師，不，是唐明皇的化身，大人物而為小丑，實始於唐明皇。

據說京戲裏的唐明皇臉譜，臉色是原色的，祇塗上一搽白粉在臉上就是了。這一搽白粉祇塗在眼鼻之間，看來是滑稽可笑的。他一出台便低聲唱着：「萬拆彩樓巧樣粧，梨園子弟有萬千；句句都是翰林造，唱出離合與悲歡。」相傳，唐明皇教子弟唱戲，遊神上方寶劍，如唱錯者斬。

又據說：京劇裏的丑角之涵義是廣泛的，大約可分成四種類型：第一是粗直熱情而可愛的丑角，如張飛、魯智深、李逵等人，像是「草包」，卻並不愚蠢。第二是寬剛凱達而可敬的丑角，如淳于髡、東方朔、演順僧等人，他們是遊戲人間的滑稽角色。第三是卑微低能而可憐的丑角如府幹、豬八戒、武大郎之類。第四是奸猾貪婪而可恨的丑角，如嚴嵩、湯勤等一類人物，以及貪官污吏，土豪劣紳，卑污下流的「小人之尤」，他們以種種醜態令人笑，但笑的底面是深惡痛絕。第一第二是喜劇性的，第三第四是悲劇性的。唐明皇是以第一種的形象表現，而又富第二種的意藏，此其所以為梨園子弟的祖師爺也。

中國文學史上也有許多小丑，依照身份與性格分析，也有很多類型，就拿著名小說紅樓夢來說吧：劉姥姥無疑是大觀園裏一個丑角，並不是專為增加笑料的，作者曹雪芹在插寫金門繡戶，條條悲紅的豪貴奢侈種種生活中，卻引出一個喜劇性丑角劉姥姥，用來反襯出全部大悲劇的陰慘局面。

至於彈詞和民間故事中，也常有各種小丑人物出現，他們之中的女丑，大都以巧言令色，奔走豪門為人帝閒拉奉，助虐營私，成為人所鄙視的「三姑六婆」。劉姥姥自然不是走街坊說是非的「老虔婆」，卻是以鄉居窮苦的老婦人，走進城求親戚而能表演輕鬆愉快，博人歡心的姿態，也就不平凡了。（范子）

本港新界各地，每年有多次迎神盛會遊行。月底長洲又舉行盛會，萬人哄動，在意料中。彩圖是日前元朗天后誕盛會中的舞獅隊伍，與昨日刊出的飄色隊伍，各擅勝場，各有千秋。

其人其事

北大營守將王鐵漢

王鐵漢將軍是民國廿年，瀋陽九一八事變，在北大營抵抗日本侵略的一個國軍團長；十七年後，他又是大陸淪陷時，遼寧省最末一任省主席，世事滄桑多變，殊難令人逆料也。

「九一八」瀋陽北大營的砲聲，不但演變成為中日戰爭，且進而掀起第二次世界大戰。但結果，日本在戰火蔓燒到其本國邊疆時，把高唱入雲的「一億總玉碎」拋到九霄雲外，作了一百八十度轉變而無條件投降，現又成為經濟大國；中國卻面臨了今日支離破碎局面。世間究竟有無天道，有無公理，中國人誠有無限的感慨！

事變當時，拱衛瀋陽的為王以哲第七旅，轄有六一九團張士賢、六二零團王鐵漢、六二一團何立中。王鐵漢敍述「九一八」事變時情形如下：九月十八日下午十時一刻，起聞爆炸聲，這就是日軍自己炸毀南滿鐵路一段，誣稱「中國軍隊炸毀鐵路」為藉口的爆炸聲音，這是多少天以來，司空見慣的事，本已不再惹人注意。五分鐘後北大營西牆外有手榴彈及步槍聲，接着又有砲聲，並得知日軍故意挑舋，當卽派部電話，始知旅長不在，又叫六二一團電話無人接聽，復問六一九團張團長也不在，……不能自由行動，祇有作戰鬥準備。十二時，旅長自城內來電話指示「不要抵抗，等候交涉」，我卽失去辯格。「等候」不等於「挨打」，敵人如攻來，我決心還擊，這是自衛必要的手段。十九日凌晨一時四十分鐘，日軍二百餘人攻來，適遠東北邊防司令長官公署參謀長榮臻電話，嚴令「不准抵抗」，我答稱「敵人正在砲擊本團營房，本團官兵勢不能持槍待斃。」榮參謀長指示將槍械收庫，我答在敵人砲攻下實無法遵命。榮參謀長又問：「你為什麼不撤退？」我答：「祇奉到不抵抗命令。」榮參謀長說：「那麼，你就撤出營房」……這時電話已告中斷。

我正準備撤退時，日軍已增至四百人攻擊前來，我卽下令自衛還擊，擊斃敵人四十餘名，然後在敵人砲火下之餘，本團就出北大營，時為十九日晨五時，本團還存陸續集合清點，士兵傷亡十九人。翌日，日關東軍司令本莊繁公佈「日軍死傷二二零餘名」，乃是為了擴大「中國軍隊挑舋」的反宣傳，事實上並無如此之多。

以上是九一八當時的實況，王鐵漢將軍其後率軍轉戰大江南北，並由於北大營一役英勇奮戰，深為當局器重，民國卅年他已升為四十九軍軍長，抗戰勝利後負責衛京滬治安，卅六年東北保安司令部東北，旋獲擢升之後，出任遼寧省主席。（家驄）

彩色生活

毀謗

美國水門事件，牽到總統尼克遜頗都痛晒，不過據美國新聞及世界報導，總統尼克遜之聲望，現尚未跌，美國仍有好多人擁護佢，不過尼克遜所涉及之水門事件案，無論人地點樣講，尼克遜亦唔可以話佢地毀謗，向法庭提出控訴者，因為彈佢之人乃係議員法官等，佢地在議院講話，無論佢點樣罵，亦唔可以告人地毀謗者也。

況且涉及尼克遜之水門事件以及最近之稅務糾紛，乃係事實，如此則更加唔可以告毀謗。比如有一個人，當年時因氣被人拿去錢，而被拉，法庭判佢有罪入獄，但出來之後，同人地嗌交時，人地火上頭大鬧佢，話佢做過賊，正因為佢係的確曾做過賊，所以佢亦唔告得人地毀謗佢之名譽者也。最近英國之工黨領袖威爾遜，亦被牽涉一件醜聞，英國有兩張保守黨報紙後台之報紙，刊出一大段專稿，威爾遜之女秘書以及其他有關人物，做地產買賣生意，搵到一筆大錢，提及威爾遜之女秘書，當然亦提及威爾遜之名，最低限度有影射之嫌。於是威爾遜卽刻向法庭提出申請，要告個兩張報紙毀謗，話呢個兩張報紙之報導，損害佢本人之名譽，因為佢本人冇份參與呢一單地產生意，而且其中牽涉到一封信，並非佢本人自己簽署，乃係偽造者。不過呢一封信，據報稱已經唔見咗。

告人地毀謗，乃係為咗名譽問題，而一個人之名譽價值，好難計者，當然一個在社會上有名譽地位之人，佢嘅名譽，值多的錢，冇名譽之人，則值少的錢，此乃天公地道者。然而亦有的非常有名譽地位之人，告人地毀謗，祇求重新建立佢本人之名譽信用，所以要求賠償之時，祇要一毫，以示佢眞唔係為錢，但亦有要求賠償百萬者，以前香港法庭亦審過甚多毀謗案也，在法庭上，兩造均須提出證明，法庭乃大公無私者，判案甚爲謹慎，故毀謗案中，祇兩造之律師費，已經不得了，而打輸官司之人，大多數要賠到力竭聲嘶，除咗賠償之外，仲要負擔兩造之律師費及堂費。打一場呢的毀謗官司，[illegible]

信口開河　·公韓·

台灣電器

電風扇　電鎖　燈飾　電鐘　飯煲　咖啡壺　電髮創　吹風筒　電熨斗

精巧耐用。價格廉宜
用途至廣·歡迎選購

台灣民生物產有限公司總店：九龍尖沙咀彌敦道[illegible]號（東英大廈）　北角分店：英皇道三三五至三四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　灣仔莊士敦道廿號（東生大廈）